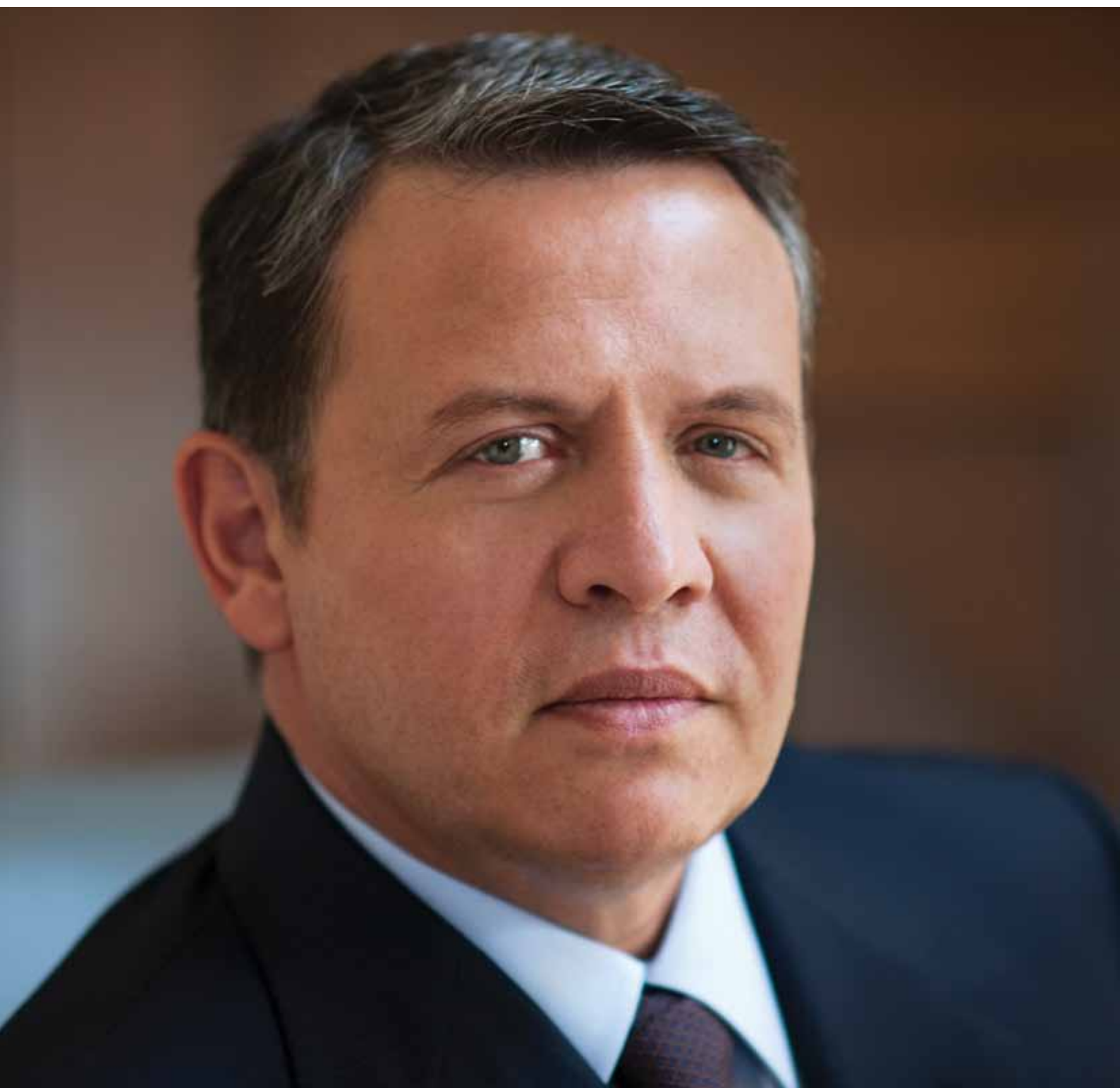




صاحب الجلالة الهاشمية
الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم
حفظه الله

المحتويات

مجلس الإدارة	٥
كلمة رئيس مجلس الإدارة	٧
كلمة المدير العام	١١
الإفصاحات	١٥
القوائم المالية الموحدة	٥٧
الحاكمة المؤسسية	١١٥
الخدمات والمنتجات	١٣٩

تقرير مجلس الإدارة
والحسابات الختامية
عن السنة المالية ٢٠١٢

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة: السادة بنك سوسيته جنرال في لبنان ويمثله السيد حسان حمدي خليل منكو
نائب رئيس مجلس الإدارة: السادة شركة سوجيليز لبنان ويمثلها السيد أنطون نبيل نقولا صحنواوي

عضو مجلس الإدارة: السادة شركة سوجيكاب لبيان ويمثلها الآتسة نهى اسبريدون خليل أبو سعد
عضو مجلس الإدارة: السادة بنك سوسيته جنرال في باريس ويمثله السيد جيرارد ألبير غولفن جازويل

عضو مجلس الإدارة: السيد امانويل ماري جون بيو

عضو مجلس الإدارة: الدكتور أحمد إبراهيم خليل منكو

عضو مجلس الإدارة: السيد زاهي نشأت طاهر المصري

عضو مجلس الإدارة: السيد عادل أحمد داود طاهر الدجاني

عضو مجلس الإدارة: السيد ردين توفيق أمين قعوار

عضو مجلس الإدارة: السيد جورج ايلي جورج صغبيني

عضو مجلس الإدارة – المدير العام: السيد نديم اسكندر فريد قبوات

المستشار القانوني: السادة دجاني ومشاركوه

مدققو الحسابات: السادة إرنست ويونغ



28.8788

17.2317

55.7655

87.54

15.45

34.97

21.76

90.11

79.3279

51.8751

33.5633

23.67

44.98

71.22

66.09

33.34

18.99

56.98

32.87

66.67

17.23

55.76

87.54

15.45

34.97

21.76

90.11

79.32

51.87

33.56

88.11

51.21

59.43

23.67

44.98

71.22

66.09

41.12

10.44

70.33

22.12

44.98



كلمة رئيس مجلس الإدارة



حضرات السادة المساهمين الكرام ،

بالنيابة عن مجلس الإدارة يسعدني أن أقدم لحضراتكم التقرير السنوي لبنك سوسيته جنرال - الأردن والقوائم المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ بالإضافة إلى أهم الانجازات التي حققها البنك خلال العام وخططه المستقبلية.

ازدادت تأثيرات الأزمة المالية والاقتصادية العالمية منذ انطلاقتها في عام ٢٠٠٨ بالإضافة إلى أجواء القلق الشديدة التي أحاطت بمنطقة اليورو متأثرة بأزمة الديون السيادية ، حيث ما زالت هذه الظروف تفرض تحديات صعبة حول فرص النمو الاقتصادي العالمي. كما وكان لأحداث ما يسمى بالربيع العربي في المنطقة الأثر الأبرز والأهم في تغيير المعالم السياسية والاقتصادية في الدول العربية ككل.

وعلى الرغم من الضعف الاقتصادي العالمي وما تبعه من هبوط حاد في مستوى الثقة بالمؤسسات المالية واقتصاديات الدول، بالإضافة إلى التحديات التي واجهها الاقتصاد الأردني بشكل خاص جرّاء تعمق الأزمة السورية وارتفاع أسعار النفط العالمية وانقطاع إمدادات الغاز المصري، استطاع بنك سوسيته جنرال - الأردن وبالدعم المستمر من مجموعة سوسيته جنرال في لبنان، أحد المؤسسات المالية الهامة في منطقة الشرق الأوسط ومدعومة من إحدى أكبر المؤسسات المالية العالمية وهي مجموعة سوسيته جنرال، من استكمال إجراءات زيادة رأس المال المدفوع إلى

١٠٠ مليون دينار أردني، من خلال توزيع أسهم مجانية وتخصيص أسهم لمساهمين استراتيجيين في البنك. ويأمل البنك من خلال زيادة رأسماله إلى توظيف هذه الزيادة باستثمارات تعمل على تعزيز ربحية البنك.

كما وسيقوم بنك سوسيته جنرال - الأردن بنقل إدارته العامة إلى الموقع الجديد في منطقة العبدلي خلال عام ٢٠١٣ ، والذي تم استملاكه مؤخراً من ضمن مشروع العبدلي، حيث عمل البنك على تجهيزه بالكامل لتلبية احتياجات العملاء وخدمتهم بأفضل صورة.

في النهاية، دعوني اغتنم هذه الفرصة لأعرب عن بالغ الشكر والتقدير للبنك المركزي و هيئة الأوراق المالية على تعاونهم ودعمهم المستمر للقطاع المصرفي في الأردن، الأمر الذي مكّن هذا القطاع من التماسك في الظروف الصعبة التي يمر بها، كما وأقدم الشكر لمساهمي وعملاء البنك على ثقتهم الغالية والتزامهم المستمر مع البنك.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

رئيس مجلس الإدارة
حسان منكو



28.8768

17.2317

55.7655

87.54

15.45

34.97

21.76

90.11

79.3279

51.8751

33.5633

23.67

44.98

71.22

66.09

33.34

18.99

56.98

32.87

66.67

17.23

55.76

87.54

15.45

34.97

21.76

90.11

79.32

51.87

33.56

88.11

51.21

59.43

23.67

44.98

71.22

66.09

41.12

10.44

70.33

22.12

44.98



كلمة المدير العام



حضرات السادة مساهمي بنك سوسيته جنرال - الأردن المحترمين،

رغم الأوضاع الاقتصادية غير المستقرة والاضطرابات السياسية التي شهدتها المنطقة العربية ، تمكن بنك سوسيته جنرال - الأردن من تحقيق نتائج مميزة في عام ٢٠١٢ ، وقد كان ذلك جلياً من خلال نمو مجموع ودائع العملاء والتأمينات النقدية بنسبة ٢٧٪ مقارنة مع العام السابق، كما ارتفع إجمالي التسهيلات الائتمانية الممنوحة من البنك للقطاعين العام و الخاص بنسبة ٢٦٪ مع المحافظة على درجة مقبولة من المخاطر في عمليات المنح. كذلك ارتفع حجم ميزانية البنك بنسبة ٢٣٪ أما صافي أرباح البنك فقد سجل نسبة نمو مقدارها ٤٥٪ مقارنة مع نتائج العام السابق.

واستمراراً لتنفيذ خطة البنك المتمثلة بتطوير شبكة فروعهِ عن طريق نقل بعض أماكن الفروع إلى مواقع جديدة، سيقوم البنك خلال عام ٢٠١٣ بتجديد عدد من فروعهِ الحالية بما يتناسب مع الرؤية المستقبلية لمجموعة سوسيته جنرال في لبنان، حيث ستوفر الفروع المستحدثة المزيد من الراحة للعملاء وتلبي كافة احتياجاتهم ومتطلباتهم المالية والمصرفية بأعلى معايير الحرفية المهنية. كما سيتم نقل مبنى الإدارة العامة بالإضافة إلى الفرع الرئيسي إلى الموقع الجديد في مشروع العبدلي في النصف الثاني من العام ٢٠١٣، حيث أن المبنى الجديد سيكون مزود بالوسائل والتجهيزات الالكترونية والتقنية الحديثة التي ترقى بمستوى الخدمة.

انطلاقاً من المسؤولية الاجتماعية وإيماناً بدوره في خدمة المجتمع ، يحرص البنك وباستمرار على تقديم الدعم اللازم للجهات والمؤسسات المختلفة في معظم الأنشطة والمجالات ، حيث قام البنك برعاية معرض الحرف اليدوية لمؤسسة نهر الأردن والذي أقيم تحت رعاية جلالة الملكة رانيا العبد الله المعظمة بالإضافة إلى تقديم الرعاية لبرنامج حماية الطفل من الإساءة و تنمية المجتمعات الأردنية وذلك إيماناً بالقضايا الإنسانية التي تتبناها

المؤسسة و الاهتمام الكبير الذي يوليه البنك للمجتمع المحلي ولدعم المرأة الأردنية. كما وقام البنك، إيماناً بالأهداف النبيلة التي تتبناها مؤسسة الحسين للسرطان، بتقديم الرعاية الفضية لحفل العشاء الخيري الذي أقامته المؤسسة بهدف جمع تبرعات لإنشاء المبنى الجديد للمركز والذي سيتيح الفرصة لعدد أكبر من مرضى السرطان لتلقي العلاج. كما ويدعم البنك مؤسسة الحسين للسرطان من خلال اقتناء بطاقات المعايدة السنوية والتي تحتوي على رسومات بأيدي الأطفال الذين يخضعون للعلاج.

وحرصاً من البنك على دعم الأنشطة الثقافية وإيماناً بأهمية دعم الفنون، قام البنك و للسنة الثانية على التوالي برعاية مهرجان الموسيقى الروحانية بالتعاون مع المركز الثقافي الفرنسي، بالإضافة إلى رعاية بازار السلك الدبلوماسي الذي تقيمه السفارة الفرنسية في كل عام تحت رعاية سمو الأميرة بسمة بنت طلال المعظمة.

كما وقام البنك للسنة الرابعة على التوالي برعاية معرض الفنون و الحرف اللبناني الذي أقيم تحت رعاية صاحبة السمو الملكي الأميرة غيداء طلال المعظمة ، حيث يقوم البنك سنوياً بتقديم خدمة الشراء باستخدام بطاقات فيزا و ماستركارد لزوار المعرض.

ختاماً يسرني أن أقدم عظيم الشكر والامتنان إلى جميع عملائنا ومساهميننا على ثقتهم العالية بالبنك، كما وأود أن اعبر عن تقديري لجهود الموظفين الجماعية ومثابرتهم وإخلاصهم في عملهم وسعيهم المستمر لرفع مكانة البنك في السوق الأردني.

واقبلوا فائق الاحترام،

المدير العام
نديم قبوات





الإفصاحات

(أ) الإفصاحات

أ) أنشطة البنك الرئيسية.

تقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية الشاملة في مجال الأعمال المصرفية للعميل وفي جميع القطاعات الاقتصادية.

ب) أماكن البنك الجغرافية و عدد الموظفين في كل منها.

الإدارة العامة والفروع الداخلية:

الإدارة العامة (الشميساني)	الفرع الرئيسي (الشميساني)	جبل عمان
هاتف: ٥٦٠٠٣٠٠	هاتف: ٥٦٠٠٣٠٠	هاتف: ٤٦١٤٩٢٥
فاكس: ٥٦٩٣٤١٠	فاكس: ٥٦٩٣٤٤٢	فاكس: ٤٦١٤٨٧٤
عدد الموظفين ١٥٣	عدد الموظفين ٧	عدد الموظفين ٤
شارع المدينة المنورة	عبدون	الصوفية
هاتف: ٥٥٢٤٨٦٩	هاتف: ٥٩٢٤٦٣٧	هاتف: ٥٨٦٤٠٧٩
فاكس: ٥٥٢٦٣٨١	فاكس: ٥٩٢٤٦٣٩	فاكس: ٥٨٦٤٠٢٤
عدد الموظفين ٤	عدد الموظفين ٤	عدد الموظفين ٥
البيادر	تاج مول	الوحدات
هاتف: ٥٨١٨١٧٠	هاتف: ٥٩٢٠٤٢٢	هاتف: ٤٧٧٦١٠١
فاكس: ٥٨٥٩٧١٣	فاكس: ٥٩٢٠٣٤٦	فاكس: ٤٧٧٦٦٨١
عدد الموظفين ٥	عدد الموظفين ٦	عدد الموظفين ٥
خلدا	إربد	ماركا
هاتف: ٥٣٧١٢٣٩	هاتف: ٠٢/ ٧٢٤٢٠٧٥	هاتف: ٤٨٩٧٤٢٤
فاكس: ٥٣٧١٢٤١	فاكس: ٠٢/ ٧٢٤٠١٠٧	فاكس: ٤٨٩٨٧٤١
عدد الموظفين ٣	عدد الموظفين ٥	عدد الموظفين ٤
الكرك	مأدبا	الزرقاء
هاتف: ٠٣/٢٣٥١٩٠٦	هاتف: ٠٥/٣٢٤٤٩٢٩	هاتف: ٠٥/٣٩٨٣٣٩٦
فاكس: ٠٣/٢٣٥٤٣٣٨	فاكس: ٠٥/٣٢٤٠٠٧٧	فاكس: ٠٥/٣٩٨٧٥٦٤
عدد الموظفين ٤	عدد الموظفين ٤	عدد الموظفين ٦
جبل الحسين	العقبة	
هاتف: ٤٦٤٨٨٢٩	هاتف: ٠٣/٢٠١٥١٣٨	
فاكس: ٤٦٤٨٨١٧	فاكس: ٠٣/٢٠١٥١٣٩	
عدد الموظفين ٤	عدد الموظفين ٥	

الفروع الخارجية:

* لا يوجد لدى البنك فروع خارج المملكة.

ج) حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك.

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي مبلغ ٥٨٣,٦٦٤ دينار.

(٢) الشركة التابعة للبنك

شركة سوسيته جنرال - الأردن للوساطة المالية

الوضع القانوني للشركة ووصف أنشطتها الرئيسية:

تأسست شركة سوسيته جنرال - الأردن للوساطة المالية كشركة مستقلة عن بنك سوسيته جنرال - الأردن بناء على قرارات هيئة الأوراق المالية تحت رقم (١٣٠٧٣٧) بتاريخ ٢٠٠٦/٦/٦، وهي شركة تابعة ومملوكة بالكامل لبنك سوسيته جنرال - الأردن برأس مال قدره سبعمائة وخمسون ألف دينار أردني، حيث تمارس الشركة أعمال الوساطة المالية، أي بيع وشراء الأوراق المالية المدرجة في بورصة عمان بالعمولة لحساب الغير وفق أوامر محدده .

تهتم الشركة باستقطاب مستثمرين عرب وأجانب مساهمة منها في تطوير السوق المالي الأردني عبر رفده بالخدمات المالية الجديدة ومواكبة التطورات الإقليمية والعالمية .

تطمح الشركة بتحقيق عدد من الأهداف الرئيسية منها خدمة شرائح مختلفة من المستثمرين (أفراد وشركات) وتقديم خدمات على مستوى عال من المهنية والكفاءة كما تهدف إلى تنويع وتطوير الخدمات المقدمة للعملاء من خلال تفعيل خدمات مستقبلية جديدة.

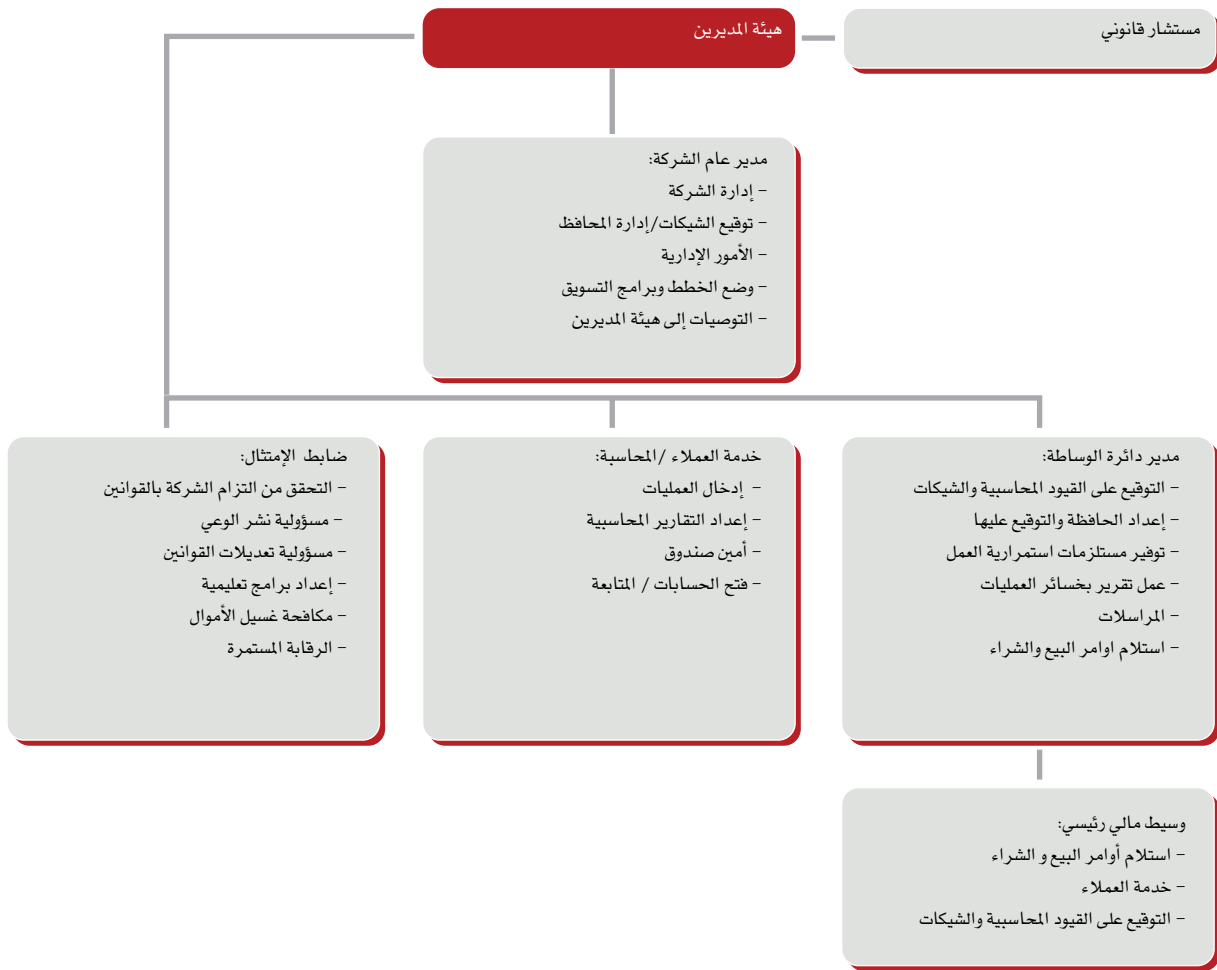
وكهدف استراتيجي لأي شركة ناجحة تهدف الشركة إلى تنمية وزيادة إيراداتها عن طريق استقطاب المزيد من العملاء والمستثمرين المتعاملين في بورصة عمان .

تتمتع شركة سوسيته جنرال - الأردن للوساطة المالية بفريق عمل ذو خبرة واسعة في مجال الوساطة المالية وخدمة العملاء مما يوفر خدمات مميزة للعملاء الحاليين وتلبية احتياجاتهم بشكل نشط وفعال.

عدد الموظفين ومؤهلاتهم العلمية :

الدرجة العلمية	عدد الموظفين
بكالوريوس	٤

الهيكل التنظيمي للشركة التابعة:



عنوان الشركة : شركة سوسيته جنرال -الأردن للوساطة المالية

عمان -الشميسانى مجمع بنك الإسكان - الطابق الخامس مكتب ٥١٩

هاتف: ٥٦٠٦٩٥٣/٥٦٨١٦٥١

فاكس : ٥٦٨١٢٥٨

ص ب : ٥٦٠ عمان ١١١١٨ الأردن

* ليس للشركة أي فروع أخرى .

(٣) أ- أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم

السادة بنك سوسيته جنرال في لبنان

الجنسية: اللبنانية

رئيس مجلس الإدارة منذ ١٩٩٩/١٠/٣١ حتى الآن

رئيس لجنة الحاكمية المؤسسية

ويمثله:

السيد حسان حمدي خليل منكو

الجنسية: الأردنية

الصفة: عضو غير تنفيذي و غير مستقل

فترة التمثيل: ٢٠٠٢/١٠/١٥ حتى الآن

تاريخ الميلاد: ١٩٣٨

الشهادات العلمية:

- شهادة ماجستير من كلية لندن للاقتصاد، ١٩٦٢.
- شهادة في الاقتصاد من الجامعة الأمريكية في بيروت، ١٩٥٩.

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية لصناعة الأنايب منذ عام ٢٠١٠.
- مدير عام شركة الحنان للاستثمارات منذ عام ٢٠٠٨.
- رئيس هيئة مديرين شركة Central Gas منذ عام ٢٠٠٥.
- نائب رئيس هيئة مديرين شركة المواد العمرانية الأردنية منذ عام ١٩٩٩.
- مساهم في شركة حمدي وإبراهيم منكو منذ عام ١٩٤٨.

السادة شركة سوجيليز لبنان

الجنسية: اللبنانية

عضو مجلس الإدارة منذ ١٩٩٩/١٠/٣١ ولغاية ٢٠١١/٧/٢٥

نائب رئيس مجلس الإدارة منذ ٢٠١١/٧/٢٦ حتى الآن

رئيس لجنة الائتمان

ويمثلها:

السيد أنطون نبيل نقولا صحنوي

الجنسية: اللبنانية

الصفة: عضو غير تنفيذي و غير مستقل

فترة التمثيل: ٢٠١١/٦/٢٣ حتى الآن

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢

الشهادات العلمية:

- بكالوريوس العلوم في إدارة الأعمال، تخصص مالية ومصرفية دولية من جامعة جنوب كاليفورنيا، ١٩٩٤.

الخبرات العملية:

- يشغل منصب رئيس مجلس الإدارة في بنك سوسيته جنرال في لبنان منذ عام ٢٠٠٧.
- عضو مجلس إدارة جمعية البنوك في لبنان منذ عام ٢٠٠٧.
- رئيس مجلس إدارة شركة فيدوس في لبنان منذ عام ٢٠٠٢.
- رئيس مجلس إدارة، ومساهم في مجموعة شركات الصحنوي ويشغل عدة مناصب إدارية فيها منذ عام ١٩٩٤.

السادة شركة سوجيكاب لبيان

الجنسية: اللبنانية

عضو مجلس الإدارة منذ ٢٨/٤/٢٠١٠ حتى الآن

عضو لجنة إدارة المخاطر

عضو لجنة الائتمان^١

وتمثلها:

الآنسة نهى اسبريدون خليل أبو سعد

الجنسية: اللبنانية

الصفة: عضو غير تنفيذي و غير مستقل

فترة التمثيل: ٢٦/٧/٢٠١١ حتى الآن

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥

الشهادات العلمية:

- شهادة ماجستير في الاقتصاد من الجامعة اللبنانية، ١٩٨٧.

الخبرات العملية:

- شغلت المناصب التالية في بنك سوسيته جنرال في لبنان منذ عام ١٩٨٨:
- نائبة نائب المدير العام لإدارة الاستراتيجيات والمالية والسكرتارية العامة منذ تشرين الثاني ٢٠٠٩.
- مديرة الموارد البشرية، ٢٠٠٢ - ٢٠٠٩.
- مديرة دائرة التنظيم والجودة، ١٩٩٧ - ٢٠٠٢.
- مديرة دائرة تحليل الأعمال، ١٩٩٥ - ١٩٩٧.
- عضو فريق تحليل الأعمال لمشروع تطبيق النظام البنكي الجديد، ١٩٩٠ - ١٩٩٥.
- موظفة في دائرة التنظيم وعضو في فريق الخدمات البنكية الخاصة المسؤول عن تطبيق إجراءات تسويق الأدوات المالية، ١٩٨٨ - ١٩٩٠.
- عضو لجنة الموارد البشرية واللجنة الاجتماعية ممثلة بنك سوسيته جنرال في لبنان في جمعية البنوك في لبنان، ٢٠٠٣ - ٢٠٠٩.
- ممثلة بنك سوسيته جنرال في لبنان في لجنة التنظيم وتوحيد المعايير وتكنولوجيا المعلومات في جمعية البنوك في لبنان، ١٩٩٧ - ٢٠٠٢.
- محلل سوق في شركة Opportunity SAL للوساطة المالية والخدمات الاستشارية، ١٩٨٧ - ١٩٨٨.

^١ في حال غياب السيد جورج صغيبي

السادة بنك سوسيته جنرال في باريس

الجنسية: الفرنسية

عضو مجلس الإدارة منذ ٢٠٠٧/٣/١ حتى الآن

عضو لجنة الحاكمية المؤسسية

عضو لجنة التعيينات والمكافآت

عضو لجنة التدقيق

عضو لجنة الائتمان

ويمثله:

السيد جيرارد ألبير غولفن جازويل

الجنسية: الفرنسية

الصفة: عضو غير تنفيذي و غير مستقل

فترة التمثيل: ٢٠١١/٦/٨ حتى الآن

تاريخ الميلاد: ١٩٤٩

الشهادات العلمية:

- شهادة متخصصة في المجال المصرفي، ١٩٨٠.

الخبرات العملية:

- شغل المناصب التالية لدى بنك سوسيته جنرال في لبنان:
 - قائم حالياً بأعمال المدير العام، مشرف على أعمال بنك سوسيته جنرال-الأردن، شركة سوجيكاب لبنان وشركة سوجيليز لبنان، منذ عام ٢٠٠٨.
 - مساعد المدير العام- مسؤول إدارة السكرتارية العامة وإدارة المخاطر، ٢٠٠٧-٢٠٠٨.
 - مساعد المدير العام- مسؤول شبكة الفروع في لبنان ومشرف على شبكة فروع بنك سوسيته جنرال-الأردن، ٢٠٠٢-٢٠٠٧.
- كما شغل المناصب التالية في مجموعة سوسيته جنرال في فرنسا:
 - مدير دائرة قروض التجزئة والمهنيين في بنك سوسيته جنرال / كا- فرنسا، ١٩٩٦-٢٠٠٢.
 - مدير دائرة الشركات الكبرى في بنك سوسيته جنرال / نيور- فرنسا، ١٩٩٢-١٩٩٦.
 - مدير دائرة الشركات الكبرى في بنك سوسيته جنرال / موناكو- فرنسا، ١٩٨٧-١٩٩٢.
 - مدير مشاريع في بنك سوسيته جنرال / رانس- فرنسا، ١٩٨٥-١٩٨٧.
 - مساعد مدير الدائرة البنكية الخاصة في بنك سوسيته جنرال / باستيا- فرنسا، ١٩٨٠-١٩٨٥.
 - مدير فرع في بنك سوسيته جنرال - باريس، ١٩٧١-١٩٧٦.

السيد امانويل ماري جون بيو

الجنسية: الفرنسية

عضو مجلس الإدارة منذ ٢٠٠٩/٣/٢١ حتى الآن

عضو لجنة إدارة المخاطر

الصفة: عضو غير تنفيذي و غير مستقل

تاريخ الميلاد: ١٩٥٧

الشهادات العلمية:

- ماجستير اداره من جامعة السوربون- باريس، ١٩٨٢.
- شهادة البكالوريوس في العلوم الاقتصادية من جامعة بانتيون- سوربون، ١٩٨١.

الخبرات العملية:

- يشغل حالياً منصب مشرف على الشركات التابعة لمجموعة سوسيته جنرال في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا منذ عام ٢٠٠٧.
- مشرف على الشركات التابعة لمجموعة سوسيته جنرال في أوروبا، ١٩٩٨ - ٢٠٠٦.
- مدير دائرة تمويل المواد الأولية في بنك سوسيته جنرال في ساحل العاج، ١٩٩٤ - ١٩٩٧.
- موظف لدى مجموعة سوسيته جنرال، ١٩٨٢ - ١٩٩٤.

الدكتور أحمد إبراهيم خليل منكو

الجنسية: أردنية

عضو مجلس الإدارة منذ ١٩٩٩/١٠/٢١ حتى الآن

رئيس لجنة التعيينات والمكافآت

عضو لجنة التدقيق

الصفة: عضو غير تنفيذي ومستقل

تاريخ الميلاد: ١٩٤٤

الشهادات العلمية:

- حاصل على شهادة الدكتوراه في الاقتصاد من جامعة سانت اندروز في اسكتلندا، ١٩٧٠.
- حاصل على شهادة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة لندن للعلوم المصرفية، ١٩٦٥.

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة البنك المركزي الأردني، ١٩٨٩ - ١٩٩٢.
- عضو مجلس إدارة في هيئة الأوراق المالية (سوق عمان المالي سابقاً)، ١٩٨٣ - ١٩٨٩.
- عضو مجلس أمناء الجمعية العلمية الهاشمية منذ عام ١٩٨٠.
- عضو مجلس إدارة شركة صناعة الأجهزة المنزلية (هامكو) منذ عام ١٩٨٠.
- عضو مجلس إدارة اللجنة العليا للخطة الخمسية (وزارة التخطيط)، ١٩٧٥ - ١٩٩٥.
- مساهم في شركة حمدي و إبراهيم منكو منذ عام ١٩٦٨ ويشغل حالياً منصب نائب مدير عام الشركة.

السيد زاهي نشأت طاهر المصري

الجنسية: أردنية

عضو مجلس الإدارة منذ ١٩٩٩/١٠/٢١ حتى الآن

عضو لجنة الحاكمية المؤسسية

عضو لجنة التعيينات والمكافآت

عضو لجنة التدقيق

الصفة: عضو غير تنفيذي ومستقل

تاريخ الميلاد: ١٩٥١

الشهادات العلمية:

- بكالوريوس في إدارة الأعمال من الجامعة الأمريكية في بيروت، ١٩٧٤، و يحمل شهادة MBA.

الخبرات العملية:

- رئيس هيئة مديرين شركة الزهو للتجارة والاستثمار منذ عام ٢٠٠٧.
- رئيس وعضو مجلس إدارة الشركة الأردنية السعودية لتجارة الالكترونيات Smart Buy منذ عام ٢٠٠٦.
- رئيس هيئة مديرين شركة الجوزاء لصناعة وسحب الألمونيوم منذ عام ٢٠٠٦.
- عضو مجلس إدارة شركة فلسطين للاستثمار العقاري منذ عام ١٩٩٦.
- عضو مجلس إدارة شركة الرعاية الطبية العربية منذ عام ١٩٩٦.
- عضو مجلس إدارة شركة سجائر القدس منذ عام ١٩٩٦.
- رئيس مجلس إدارة مجموعة أسترا بالسعودية والأردن والخليج ١٩٨٠-١٩٩١.

السيد عادل أحمد داود طاهر الدجاني

الجنسية: أردنية

عضو مجلس الإدارة منذ ١٩٩٩/١٠/٢١ حتى الآن

رئيس لجنة التدقيق

عضو لجنة الحاكمية المؤسسية

عضو لجنة إدارة المخاطر

الصفة: عضو غير تنفيذي ومستقل

تاريخ الميلاد: ١٩٣٠

الشهادات العلمية:

- بكالوريوس اقتصاد من الجامعة الأمريكية في القاهرة، ١٩٥٢.

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة الشركة العالمية للوساطة والأسواق المالية منذ عام ٢٠٠٥.
- مستشار للبنك التونسي العالمي - تونس ١٩٨٩ - ١٩٩٠.
- شغل مناصب إدارية في كل من:
 - البنك العربي - لندن، ١٩٧٦ - ١٩٨٨.
 - البنك العربي - البحرين، ١٩٧٤ - ١٩٧٥.
 - البنك العربي - نيجيريا، ١٩٦٢ - ١٩٧٤.
 - البنك العربي - السودان ، ١٩٦٠ - ١٩٦٢.
 - البنك العربي - مصر، ١٩٥٢ - ١٩٦٠.

السيد ردين توفيق أمين قعوار

الجنسية: أردنية

عضو مجلس الإدارة منذ ٢٠٠٣/٩/٢٠ حتى الآن

عضو لجنة الحاكمية المؤسسية

عضو لجنة التعيينات والمكافآت

عضو لجنة إدارة المخاطر

الصفة: عضو غير تنفيذي ومستقل

تاريخ الميلاد: ١٩٦٤

الشهادات العلمية:

MBA من جامعة بوسطن في أمريكا، ١٩٨٧.

الخبرات العملية:

- نائب رئيس هيئة مديريين شركة قعوار للطاقة منذ عام ٢٠٠٨.
- رئيس مجلس إدارة شركة الفارس الوطنية للاستثمار والتصدير منذ عام ٢٠٠٧.
- رئيس هيئة مديريين شركة قرية العقبة اللوجستية ALV منذ عام ٢٠٠٧.
- نائب رئيس هيئة مديريين شركة IrisGuard منذ عام ٢٠٠٧.
- رئيس هيئة مديريين شركة dig.com منذ عام ٢٠٠٦.
- المدير التنفيذي لمجموعة شركات قعوار منذ عام ٢٠٠٢ ويشغل عدة مناصب في المجموعة.
- نائب رئيس هيئة مديريين الشركة الوطنية لإدارة التأمينات الصحية (NatHealth) منذ عام ٢٠٠٢.
- رئيس هيئة مديريين شركة انجاز لتهيئة الفرص الاقتصادية للشباب الأردني (Injaz) منذ عام ٢٠٠١.
- عضو في مجلس إدارة شركة المجموعة الأردنية لتقنيات التدريب - Rubicon منذ عام ٢٠٠٠.
- نائب رئيس هيئة مديريين شركة تطوير الطباعة - Heidelberg - الأردن منذ عام ١٩٩٨.
- نائب رئيس هيئة مديريين شركة التجهيزات الطبية المتطورة AME منذ عام ١٩٩٨.
- عضو مجلس إدارة شركة أحياء عمان للتطوير العقاري ٢٠٠٩ - ٢٠١٠.
- نقيب نقابة وكلاء الملاحة البحرية في الأردن ٢٠٠٤ - ٢٠١٠.
- عضو مجلس أمناء جامعة الأميرة سمية للتكنولوجيا ٢٠٠٤ - ٢٠١٠.
- عضو في مجلس إدارة شركة ميرسك الأردن ولبنان ٢٠٠٢ - ٢٠١٠.

السيد نديم اسكندر فريد قبوات

الجنسية: اللبنانية

عضو مجلس إدارة منذ ٢٦/٧/٢٠١١ حتى الآن

عضو لجنة الائتمان

الصفة: عضو تنفيذي و غير مستقل

تاريخ الميلاد: ١٩٧٣

الشهادات العلمية:

- شهادة ماجستير متخصصة في المالية، ١٩٩٩.
- شهادة ماجستير في العلوم الاقتصادية، ١٩٩٤.
- شهادة البكالوريوس في العلوم الاقتصادية، ١٩٩٣.

الخبرات العملية:

- شغل المناصب التالية ضمن مجموعة سوسيته جنرال في لبنان:
 - مدير عام بنك سوسيته جنرال - الأردن اعتباراً من أيلول ٢٠١١.
 - نائب المدير العام ومدير إدارة الشركات الكبرى في بنك سوسيته جنرال - الأردن منذ شباط ٢٠١١ ولغاية أيلول ٢٠١١.
 - نائب المدير العام ومدير إدارة تطوير الأعمال في بنك سوسيته جنرال - الأردن منذ نيسان ٢٠٠٩ ولغاية شباط ٢٠١١.
 - مدير إدارة التطوير التجاري في بنك سوسيته جنرال - الأردن، ٢٠٠٧ - نيسان ٢٠٠٩.
 - مدير دائرة التسهيلات الكبرى وبنوك الاستثمار في بنك سوسيته جنرال - الأردن، ٢٠٠٤ - ٢٠٠٧.
 - مدير إدارة التطوير التجاري ومساعد مدير مجموعة بنك سوسيته جنرال في لبنان، ٢٠٠٠ - ٢٠٠٤.
 - موظف في بنك سوسيته جنرال في لبنان، ١٩٩٣ - ٢٠٠٠.

السيد جورج ايلي جورج صغبيني

الجنسية: اللبنانية

عضو مجلس إدارة منذ ٢٦/٧/٢٠١١ حتى الآن

رئيس لجنة إدارة المخاطر

عضو لجنة التعيينات والمكافآت

عضو لجنة التدقيق

عضو لجنة الائتمان

الصفة: عضو غير تنفيذي و غير مستقل

تاريخ الميلاد: ١٩٧١

الشهادات العلمية:

- شهادة ماجستير في الاقتصاد من جامعة السوربون- باريس، ١٩٩٥.
- الدبلوم العالي في العلوم المالية والمصرفية من جامعة السوربون- باريس، ١٩٩٥.
- شهادة الماجستير العالي في Econometrics من جامعة السوربون- باريس، ١٩٩٤.
- البكالوريا اللبنانية من بيروت، كلية مونت لاسال، ١٩٨٩.

الخبرات العملية:

- شغل المناصب التالية ضمن مجموعة بنك سوسيته جنرال في لبنان:
- رئيس مجلس إدارة شركة سوجيكاب لبيان منذ عام ٢٠٠٨.
- عضو مجلس إدارة شركة فيدوس منذ عام ٢٠٠٨.
- يشغل منصب نائب المدير العام لبنك سوسيته جنرال في لبنان منذ عام ٢٠٠٦.
- CFO لمجموعة سوسيته جنرال في لبنان منذ عام ٢٠٠١ وحتى عام ٢٠٠٥.
- رئيس إدارة الرقابة المالية منذ عام ١٩٩٩ وحتى عام ٢٠٠١.
- موظف في إدارة الرقابة المالية منذ عام ١٩٩٦ وحتى عام ١٩٩٩.

(٣) ب- أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم

السيد نديم اسكندر فريد قبوات

المدير العام

تاريخ الميلاد: ١٩٧٣

الشهادات العلمية:

- شهادة ماجستير متخصصة في المالية، ١٩٩٩.
- شهادة ماجستير في العلوم الاقتصادية، ١٩٩٤.
- شهادة البكالوريوس في العلوم الاقتصادية، ١٩٩٣.

الخبرات العملية:

- شغل المناصب التالية ضمن مجموعة سوسيته جنرال في لبنان:
- مدير عام بنك سوسيته جنرال - الأردن اعتباراً من أيلول ٢٠١١.
- نائب المدير العام ومدير إدارة الشركات الكبرى في بنك سوسيته جنرال - الأردن منذ شباط ٢٠١١ ولغاية أيلول ٢٠١١.
- نائب المدير العام ومدير إدارة تطوير الأعمال في بنك سوسيته جنرال - الأردن منذ نيسان ٢٠٠٩ ولغاية شباط ٢٠١١.
- مدير إدارة التطوير التجاري في بنك سوسيته جنرال - الأردن، ٢٠٠٧ - نيسان ٢٠٠٩.
- مدير دائرة التسهيلات الكبرى وبنوك الاستثمار في بنك سوسيته جنرال - الأردن، ٢٠٠٤ - ٢٠٠٧.
- مدير إدارة التطوير التجاري ومساعد مدير مجموعة بنك سوسيته جنرال في لبنان، ٢٠٠٠ - ٢٠٠٤.
- موظف في بنك سوسيته جنرال في لبنان، ١٩٩٣ - ٢٠٠٠.

السيد رامي طلال حسني الخفش

مساعد المدير العام ومدير إدارة الشركات والخزينة

تاريخ الميلاد: ١٩٧٤

الشهادات العلمية:

- شهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال، ١٩٩٧.

الخبرات العملية:

- مساعد المدير العام في بنك سوسيته جنرال - الأردن، منذ عام ٢٠١١ ومدير إدارة الشركات والخزينة منذ آذار ٢٠١٢.
- مدير إدارة الرقابة والتسويات في بنك سوسيته جنرال - الأردن، منذ عام ٢٠٠٨.
- مدير دائرة المخاطر في بنك سوسيته جنرال - الأردن، ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧.
- مدير دائرة الإستراتيجية والتسويق في بنك سوسيته جنرال - الأردن خلال عام ٢٠٠٥.
- مساعد مدير دائرة تسهيلات الشركات الكبرى وبنوك الاستثمار، ٢٠٠١ - ٢٠٠٥.
- مدير حساب في دائرة تسهيلات الشركات الكبرى وبنوك الاستثمار في بنك الشرق الأوسط (مجموعة سوسيته جنرال)، ٢٠٠٠ - ٢٠٠١.
- ضابط ائتمان وتسويق في دائرة تسهيلات الشركات الكبرى في بنك كرنديلز ANZ، ١٩٩٩ - ٢٠٠٠.
- مستشار خدمة عملاء في دائرة تسهيلات الشركات الكبرى في بنك كرنديلز ANZ، ١٩٩٨ - ١٩٩٩.
- مستشار خدمة عملاء في بنك كرنديلز ANZ، ١٩٩٧ - ١٩٩٨.

السيد حبيب فيليب حبيب خوري
مدير إدارة الأفراد والعمليات البنكية الخاصة والتسويق
تاريخ الميلاد: ١٩٦٩

الشهادات العلمية:

- شهادة بكالوريوس في تسويق الأعمال، ١٩٩٢.
- شهادة ماجستير في العلوم المالية والصرفية، ١٩٩٥.

الخبرات العملية:

- مدير إدارة الأفراد والعمليات البنكية الخاصة والتسويق في بنك سوسيته جنرال - الأردن، منذ عام ٢٠١١.
- شغل المناصب التالية في بنك سوسيته جنرال في لبنان منذ ١٩٩٢ - ٢٠١١:
- مدير التوزيع في الدائرة التجارية والتي تشمل: دائرة الفروع، دائرة تطوير المبيعات و Call Center.
- مدير دائرة منتجات وخدمات بنك الأفراد.
- مدير المنتجات لبرامج القروض السكنية.
- موظف في دائرة البطاقات.
- موظف عمليات في الفروع.

السيد صالح عبد الوهاب صالح خرما

مدير قطاع العمليات

تاريخ الميلاد: ١٩٥٦

الشهادات العلمية:

- شهادة دبلوم علوم مصرفية، ١٩٨٢.

الخبرات العملية:

- مدير دائرة العمليات المركزية في بنك سوسيته جنرال - الأردن منذ ١٩٩٣.
- رئيس قسم في الدائرة المصرفية في البنك الوطني الإسلامي، ١٩٨٣-١٩٩٣.
- رئيس قسم في الدائرة الأجنبية في البنك الإسلامي الأردني، ١٩٨٠-١٩٨٣.
- موظف في قسم الاعتمادات المستندية وبوالص التحصيل في بنك الأردن والخليج، ١٩٧٩-١٩٨٠.
- موظف في قسم الاعتمادات المستندية في بنك القاهرة عمان، ١٩٧٦-١٩٧٩.

السيدة مها جريس سليمان فاخوري

مدير إدارة الموارد البشرية

تاريخ الميلاد: ١٩٥٩

الشهادات العلمية:

- إدارة الأعمال، ١٩٨٢.

الخبرات العملية:

- شغلت المناصب التالية في بنك سوسيته جنرال - الأردن، منذ ٢٠٠٢ - ٢٠١١:
- مديرة إدارة الموارد البشرية.
- مديرة إدارة الأفراد والفروع.
- مديرة الفرع الرئيسي.
- موظفة فرع في البنك الأهلي الأردني ، ١٩٩٧ - ٢٠٠٠.
- موظفة ومدير الفرع الرئيسي في بنك عمان للاستثمار، ١٩٨٤ - ١٩٩٧.
- موظفة في البنك البريطاني للشرق الأوسط، ١٩٨٢ - ١٩٨٤.

السيد مورييس إيليا سليمان كرم

مدير قطاع الدعم والشؤون الإدارية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٩

الشهادات العلمية:

- شهادة بكالوريوس في علم إدارة الحاسوب، ١٩٩٣.
- شهادة ماجستير في إدارة الأعمال، ٢٠٠٢.

الخبرات العملية:

- مدير قطاع الدعم والشؤون الإدارية في بنك سوسيته جنرال - الأردن منذ عام ٢٠١٠.
- موظف في بنك سوسيته جنرال في لبنان منذ ١٩٩٣ - ٢٠١١ في المجالات التالية:
- تكنولوجيا المعلومات: الحماية، استمرارية العمل، مواجهة الكوارث، دراسات تقنية، إدارة الحوادث والعمليات، أنظمة العمليات، الخط الساخن، ETL tools وقاعدة البيانات.
- مجال البنوك: نقل أنظمة البنوك، Bancassurance وأنظمة البطاقات.
- إداريا: إدارة الفرق، تطبيق الإجراءات، تقسيمات الدوائر، تخصيص موازنة، RFI، RFP، الاستشارة، طلبات المستخدمين وإدارة المشاريع.

السيد جاد حارث نسيب حويّك

مدير دائرة التدقيق الداخلي

تاريخ الميلاد: ١٩٧٩

الشهادات العلمية:

- شهادة دراسات عليا في إدارة الأعمال التنفيذية Executive MBA ، ٢٠٠٩.
- شهادة في التشريعات والأنظمة المالية ، ٢٠٠٦.
- شهادة ماجستير في إدارة الأعمال MBA ، ٢٠٠٤.
- شهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال، ٢٠٠١.

الخبرات العملية:

- مدير دائرة التدقيق الداخلي في بنك سوسيته جنرال - الأردن، ٢٠٠٩.
- مدقق داخلي رئيسي في بنك سوسيته جنرال في لبنان، ٢٠٠٧ - ٢٠٠٩.
- مدقق داخلي في بنك سوسيته جنرال في لبنان، ٢٠٠٣ - ٢٠٠٧.
- موظف في فروع بنك سوسيته جنرال في لبنان، ٢٠٠٠ - ٢٠٠٣.

الآنسة أغادير توفيق شاكراً أبو غوش (الدائرة المالية)

مديرة وحدة مراقبة الموازنة والتقارير

تاريخ الميلاد: ١٩٧٤

الشهادات العلمية:

- شهادة بكالوريوس في المحاسبة، ١٩٩٦.

الخبرات العملية:

- شغلت المناصب التالية في بنك سوسيته جنرال - الأردن:
 - مديرة وحدة مراقبة الموازنة والتقارير منذ ٢٠٠٤.
 - رئيسة قسم في الدائرة المالية ٢٠٠٠ - ٢٠٠٤.
 - موظفة في الدائرة المالية ١٩٩٩ - ٢٠٠٠.
 - موظفة خدمة عملاء ١٩٩٨ - ١٩٩٩.

السيد احمد غالب محمد اللبدي (الدائرة المالية)

مدير وحدة المحاسبة العامة

تاريخ الميلاد: ١٩٧٥

الشهادات العلمية:

- شهادة بكالوريوس في المحاسبة، ١٩٩٨.
- دبلوم مهني متخصص بالتحليل المالي، ٢٠٠٣.
- حاصل على العديد من الدورات المحلية والخارجية المتخصصة في الإدارة المالية والمحاسبية.

الخبرات العملية:

- شغل المناصب التالية في بنك سوسيته جنرال - الأردن:
- عضو هيئة مديرين / شركة سوسيته جنرال - الأردن للوساطة المالية منذ عام ٢٠١١.
- مدير وحدة المحاسبة العامة منذ عام ٢٠٠٨.
- مسؤول ثاني عن الدائرة المالية و المحاسبة المركزية، ٢٠٠٥-٢٠٠٧.
- رئيس قسم المحاسبة، ٢٠٠١-٢٠٠٤.
- موظف في بنك سوسيته جنرال - الأردن منذ عام ١٩٩٨.

مجدي عدلي محمد عجعج

مدير قطاع المتابعة والرقابة الدائمة

تاريخ الميلاد: ١٩٧٩/٠٧/١٧

الشهادات العلمية:

- دبلوم علوم مالية ومصرفية - معهد الدراسات المصرفية ٢٠٠١.
- بكالوريوس علوم مالية ومصرفية - جامعة عمان الأهلية ٢٠٠٣.
- ماجستير إدارة الأعمال في التمويل والمصارف - الجامعة الأردنية/معهد الدراسات المصرفية ٢٠٠٧.
- أخصائي مكافحة غسل أموال مرخص ومعتمد (ACAMS) ٢٠٠٨.
- شهادة مهنية في إدارة المخاطر المالية (CISI) ٢٠١٠.
- شهادة مهنية في إدارة المخاطر التشغيلية (CISI) ٢٠١١.

الخبرات العملية:

- مدير دائرة الامتثال والرقابة الدائمة في بنك سوسيته جنرال - الأردن ٢٠٠٨ - ٢٠١٢.
- مدير دائرة الامتثال والمخاطر التشغيلية في بنك سوسيته جنرال - الأردن ٢٠٠٦ - ٢٠٠٨.
- مسؤول في دائرة الحفظ الأمين في بنك HSBC، ٢٠٠٦.
- موظف في دائرة العمليات في بنك HSBC، ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦.
- موظف في دائرة الحوالات والمكتب الخلفي بنك الصادرات والتمويل ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥.
- موظف في دائرة الحوالات بنك الأردن والخليج ١٩٩٩ - ٢٠٠٤.

السيدة هبة مروان إبراهيم العلاف
سكرتيرة مجلس الإدارة ومسؤولة الأبحاث والدراسات في مكتب المدير العام
تاريخ الميلاد: ١٩٧٦

الشهادات العلمية:

- شهادة بكالوريوس في الاقتصاد ١٩٩٦.

الخبرات العملية:

- شغلت المناصب التالية في بنك سوسيته جنرال - الأردن:
 - سكرتيرة مجلس الإدارة ومسؤولة الأبحاث والدراسات في مكتب المدير العام ، منذ شباط ٢٠١١.
 - مسؤولة عن مهمة إعادة تنظيم وحدة متابعة مخاطر الأفراد والمهنيين ، منذ تشرين الأول ٢٠١٠ ولغاية شباط ٢٠١١.
 - موظفة لدى إدارة تطوير الأعمال، منذ تشرين الثاني ٢٠٠٩ ولغاية شباط ٢٠١١.
- محلل رئيسي للاستثمارات الاستراتيجية في المجموعة الأولى للاستثمارات المالية، ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.
- محلل مالي رئيسي في بيت الاستثمار العالمي - الأردن، ٢٠٠٦ - ٢٠٠٨.
- محلل استثمار في دائرة الأبحاث في شركة كاييتال للاستثمارات/بنك المال الأردني، ٢٠٠٣-٢٠٠٦.
- شغلت عدة وظائف في دوائر الشؤون الإدارية والتسهيلات المركزية والأبحاث في بنك القاهرة عمان، ١٩٩٦-٢٠٠٢.

السيد محمود خليل إبراهيم السوري

محامي ومستشار قانوني

تاريخ الميلاد: ١٩٧٧/٣/٦

الشهادات العلمية:

- شهادة بكالوريوس في الحقوق ، ٢٠٠٠.

الخبرات العملية:

- مستشار قانوني في بنك سوسيته جنرال - الأردن، ٢٠١٢.
- محامي ومستشار قانوني في مجموعة الوصل الدولية للمحاماة والاستشارات القانونية الشرق الأوسط ٢٠١٢ - ٢٠٠٧.
- محامي لدى المكتب الدولي للمحاماة - عمان، ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧.
- تدريب على أعمال المحاماة ضمن برنامج نقابة المحامين الاردنيين، ٢٠٠١ - ٢٠٠٤ .

(٤) أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة

المساهمين الذين يملكون ٥% من رأس المال فأكثر

الاسم	٢٠١١	نسبة المساهمة	٢٠١٢	نسبة المساهمة
بنك سوسيته جنرال في لبنان	٤٢,٦٩٢,٢٤٧	%٨٥,٣٨٤٥	٨٧,٦٦٤,٦٧٩	%٨٧,٦٦٤٧

(٥) الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع نشاطه

حصة بنك سوسيته جنرال - الأردن مقارنة مع غيره من البنوك في الأردن

% من مجموع الموجودات	% من مجموع الودائع	% من مجموع التسهيلات الائتمانية المباشرة
%١,٣٣	%١,٣١	%١,١٩

قام البنك خلال عام ٢٠١٢ بالعديد من الحملات التحفيزية على القروض الشخصية، السكنية وشهادات الإيداع وبأسعار تفضيلية. كما وقد قام البنك أيضا وضمن خطته المستمرة للتوسع في المملكة والوصول لأكبر عدد من العملاء بافتتاح فرع في مركز التسوق « تاج » وذلك لتقديم الخدمات المصرفية لزوار المركز بالإضافة لعملاء البنك.

(٦) درجة الاعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محليا و خارجيا

- حصل البنك على إعفاء جمركي كإحدى الشركات المستثمرة ضمن مشروع منطقة العبدلي للمواد المعفاة بصلب مشروع العبدلي فقط، كما حصل البنك على إعفاء من الضريبة العامة للمبيعات للمشتريات والمستوردات من السلع والخدمات مع إعطاء الأولوية في عمليات الشراء للمنتج المحلي ضمن مشروع العبدلي.

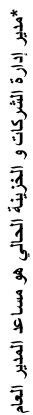
(٧) الحماية الحكومية أو الامتيازات التي يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها

- لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.
- لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق الامتياز حصل البنك عليها.

(٨) القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها اثر مادي على عمل البنك أو منتجاتها أو قدراتها التنافسية

- لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها اثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.
- لا تنطبق معايير الجودة الدولية على البنك.

٩(أ) – الهيكل التنظيمي لبنك سويسته جنرال – الأردن



(٩) ب- توزيع الموظفين حسب الدرجة العلمية

الدرجة العلمية	ماجستير	بكالوريوس	دبلوم عالي	دبلوم	ثانوية عامة	أقل من الثانوية العامة	المجموع الكلي
ذكر	١٦	١٠٢	١	٢١	١٠	٩	١٥٩
أنثى	٣	٤٨	٠	١٥	٣	٠	٦٩
							٢٢٨

تقوم سياسة المكافآت في البنك على أساس منح رواتب ومكافآت ملائمة وتوفير حوافز مالية/ غير مالية كفيلة باستقطاب كوادر مؤهلة للعمل في البنك وتطويرها وتنمية روح الانتماء لديها وبشكل يتماشى مع المكافآت/ الرواتب والمزايا الأخرى الممنوحة من قبل المؤسسات المصرفية العاملة في السوق، وبما يتوافق مع الأداء المالي للبنك مع الأخذ بالاعتبار المتطلبات القانونية ومعايير الحوكمة السليمة. ويتبنى البنك مقاييس الأداء المناسبة التي يتم بموجبها تقييم الموظفين بشكل موضوعي وتحديد مستوى المكافآت المالية وغير المالية التي يستحقونها. ويعد البنك المكافآت بشقيها كأداة فعالة لتحفيز الموظفين للوصول إلى أعلى مستوى من الإنتاجية والمساهمة في تحقيق أهداف البنك.

(٩) ج- برامج التأهيل و التدريب لموظفي البنك

واصلت إدارة الموارد البشرية خلال عام ٢٠١٢ جهودها الفعالة لضم الكفاءات المؤهلة إلى كادرها الوظيفي لتقديم أفضل الخدمات، وإدارة نشاطات البنك مستغلة ميزة البنك بانتشاره عالمياً. وقد تواصلت أيضاً جهود الإدارة الهادفة لتطوير مهارات وقدرات موظفي البنك من خلال التركيز الكبير على جانب التدريب المستمر سواء كان محلياً أو عالمياً لكافة فئات الموظفين وذلك لتطويرهم ورفع مستوى أدائهم وتسليحهم بالمهارات المطلوبة لإنجاز مهامهم الوظيفية على أتم وجه.

النشاطات التدريبية

المنطقة	مركز الإنعقاد	اسم الدورة	عدد المشاركين
محلي	معهد الدراسات المصرفية	الجوانب القانونية للشيكات المصرفية	١
		Accounting using Excel	١
	٢٠٠٧	Advanced MS Excel	٢
		AML in Banks and financial institutions	٢
		Banking Transfers	٤
		(CAMS) Certified Anti Money Laundering Specialist	٢
		Creative Thinking	٦
		Developing Effective Telephone skills	٣
		International norms for letters of credit	١
		Measuring Customer Satisfaction and complaints management	١
		Operational Risk Management	١
		Reading financial statements	١
		Risk within human resources field	١
		Time Management	٣
		ادارة المخازن والمستودعات	١
		اعداد وعرض القوائم المالية وفق معايير المحاسبة الدولية والمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية	١
		الاعتمادات المستندية	١
		الاعراف الموحدة للاعتمادات المستندية	١
		الاوراق التجارية والشيكات المصرفية من النواحي القانونية	١
		التحليل الائتماني	٣
		التحليل المالي	١
		التحليل المالي المتقدم	١
		التحليل المالي المتقدم باستخدام الحاسوب	٢
		التداول بادوات السوق النقدي	١
		الترويج التجاري ومهارات البيع المصرفي	٢
		السياسات الائتمانية وادارة الائتمان	١
		الكفالات المصرفية	١
		المحاسبة والقوائم المالية	٢
		المقاصة الالكترونية للشيكات	٢
		تسويق البطاقات الائتمانية وطرق الاحتيايل بها	١
		تنمية مهارات وسلوكيات موظفي التلر وخدمة العملاء في البنوك والمؤسسات المالية	١
		توثيق العقود المصرفية	٢
		سوفيت اعتمادات	١
		سوفيت حوالات وشيكات مصرفية	٨
		قروض التجمع البنكي	٢
		كشف التزوير والتزييف	١
			٦٦
داخلي	مركز التدريب الداخلي للبنك	Account opening for individuals and moral clients	٢٣
		AML / Code of conduct / Whistle Blowing	١٠٨
		AML&KYC	١٢
		BCP awareness	٢٨
		Branches Activity report	٤
		Business and process transformation	١

١٧٢	SECT + Business Continuity Management Awareness	
٧١	Commercial Legal Side	
٤	Compliance E-learning	
٣٣	How to deal with transfers applications and its requirements	
٢	Job Analysis and Evaluation Training	
١	LC's & LG's Application Forms	
١٨	Making a credit decision	
٧	Private Banking	
١٣	Profitability Training	
٣٣	Retail Loans for CA	
٤١	Sogeloan Pro	
١٣	Special conditions procedure	
٥٧٥		
١	11th FEMIP Conference	محلي داخل الاردن
٢	adjusted Sales Tax law	
٢	AIX Training	
١	Business Process Reengineering (BPR)	
١	Certificate in International Trade and Finance	
١	COBIT implementation	
١	Corporate Capacity and Loans in Jordan	
١	Corporate Governance for Banks in Jordan	
٢	Corporate Social Responsibility	
١	Developing prepaid electronic cards	
١	Doing Business in the Middle East	
١	Electronic & Mobile Payment Conference	
٤	English Course	
٢	E-training with Drama Session	
١	Fraud Bribery & Corruption Seminar	
٢	IBM Certified Operator IBM i 6.1 Basic Operations	
١	ICAAP	
٢	IFRS Updates	
٤	Jordan & Lebanon Sales Forum	
١	L/C Document Inspection According to International Standards 681 & UCP 600	
٨	Non working credit	
٤	Social Security Law training	
٦	The excellence of customer service	
١	Third Seminar about cash management	
١	القانون الجديد الصادر عن مصلحة ضريبة الدخل الامريكية	
٢	المنهج المتكامل في اجراءات التوظيف والاختيار والتعيين	
٣	إعداد دراسة اثر تطبيق بازل ٣ على البنوك حسب تعليمات البنك المركزي الاردني	
٤	تعثر الشركات واقع وحلول	
٣	محاضرة تعريفية خاصة بجائزة الملك عبد الله الثاني للتميز للقطاع الخاص	
٣	مشروع تطوير منهجية رقابة البنك المركزي الاردني المكتبية	
١	التحليل المالي المتقدم	
١	الاعراف الموحدة للاعتمادات المستندية	

٦٩	
١	MEFTEC Conference خارجي خارج الاردن
١	Mission in SGBL concerning SIRON
١	SGBL-ORGA tour
٣	Training at SGBL General inspection
١	Training at SGBL-CORT
١	Training at SGBL-RISK
٨	
٧١٨	

(I) المخاطر التي يتعرض لها البنك

- مخاطر الائتمان
- مخاطر التشغيل
- مخاطر السوق
- مخاطر أسعار الفائدة
- مخاطر عدم الامتثال
- مخاطر السيولة

علماً بأن البنك لا يتوقع ان يتعرض لمخاطر ذات تأثير مادي خلال السنة اللاحقة.

(II) الانجازات التي حققها البنك خلال السنة المالية

إنجازات البنك حسب المؤشرات المالية:

- حقق البنك نمو ملحوظ خلال عام ٢٠١٢ مقارنة مع عام ٢٠١١ وفي معظم مؤشراتته المالية ، فقد حقق البنك نمو في أرباحه بعد الضريبة مقداره ٤٥٪ مقارنة مع العام السابق، حيث وصلت أرباحه قبل الضريبة إلى ٦,٦ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١٢.
- ارتفع مجموع الموجودات في نهاية عام ٢٠١٢ بنسبة ٣٣٪ مقارنة مع عام ٢٠١١ وبارتفاع مقداره ١١٩ مليون دينار.
- ارتفع رصيد صافي التسهيلات الائتمانية بنسبة ٢٦٪ مقارنة مع العام السابق ليصل إلى ١٧١ مليون دينار مقارنة مع ١٣٦ مليون دينار في نهاية كانون أول ٢٠١١.
- ارتفع مجموع رصيد ودائع العملاء والتأمينات النقدية بنسبة ٢٧٪ مقارنة مع عام ٢٠١١ لتصل إلى ٣٥٤ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١٢ مقارنة مع ٢٧٩ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١١.
- قام البنك بزيادة رأس المال المكتتب به والمدفوع إلى ١٠٠ مليون دينار خلال عام ٢٠١٢.

إنجازات البنك في المجالات الأخرى:

- قام البنك بالتعاون مع سوسيته جنرال بنك أند ترست - لوكسمبورج، بتنظيم محاضرة تحت عنوان «اغتنام الفرص الاستثمارية في بيئة غير مستقرة» والتي قام بإلقائها الاقتصادي الرئيسي - الاستراتيجي في بنك سوسيته جنرال للبنكية الخاصة، السيد زافيير دينيه، حيث وفرت هذه المحاضرة قاعدة لأبعاد جديدة للبنكية الخاصة في البنك في السوق الأردنية حيث قام السيد دينيه بمشاركة آرائه في آفاق الاقتصاد العالمي.
- توافقت مع سياسة البنك الهادفة إلى تطوير المهارات البشرية للارتقاء بمستوى الخدمة، قام البنك بتنفيذ العديد من ورشات العمل والبرامج التدريبية داخل وخارج الأردن خلال عام ٢٠١٢، مع التركيز على خدمة العملاء و جودة الخدمة المقدمة.
- في إطار سعيه الدائم لتقديم خدمات مبتكرة وتلبية لاحتياجات العملاء المتنوعة، قام البنك بطرح منتجات جديدة خلال العام ٢٠١٢ لتلبية احتياجات العملاء بكافة فئاتهم، حيث قام بطرح منتج للقروض الشخصية للمهنيين Sogeloan Pro والذي يحمل الفكرة الرئيسية التالية «وسّع أعمالك بأفضل الوسائل» حيث ساعد هذا القرض على تمويل المشاريع الاستثمارية للمهنيين فقط مثل (مهندس، دكتور، محامي، ...).
- قام البنك بإطلاق حملة تنافسية لاستقطاب الودائع Evolution ٢٠١٢ والتي تحمل الفكرة الرئيسية التالية «ضاعف مردود أموالك مع فوائدنا المتصاعدة» وذلك لجذب العديد من العملاء من خلال أسعار الفوائد المميزة.

(١٢) الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط البنك الرئيسي

لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط البنك الرئيسي.

(١٣) السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية للأعوام الخمس السابقة:

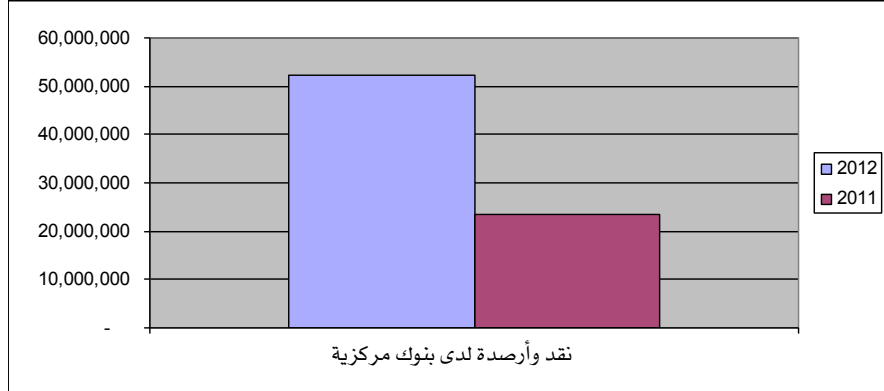
السنوات	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الأرباح المحققة (الخسائر المحققة)	٤,٧٣٤,٥٨٠	٣,٢٥٩,٨٥٤	٤,٦٠٣,٤٩٣	٤,٢٨٤,٣٨٨	٤,٠٠٦,٤٩٠
الأرباح الموزعة	-	-	-	-	-
صافي حقوق المساهمين	١٠٥,٣١١,٣٥٩	٦٠,١٧٦,٧١٠	٥٧,٣١٠,٩٩١	٥٢,٧٠١,٢٤٨	٤٨,٤٢٣,١١٠
سعر الإغلاق للسهم	٠,٨٥	٠,٩٥	١,٠٨	١,٢٢	٢,٥

(١٤) التحليل المالي للبنك ونتائج أعماله خلال السنة المالية

• المركز المالي:

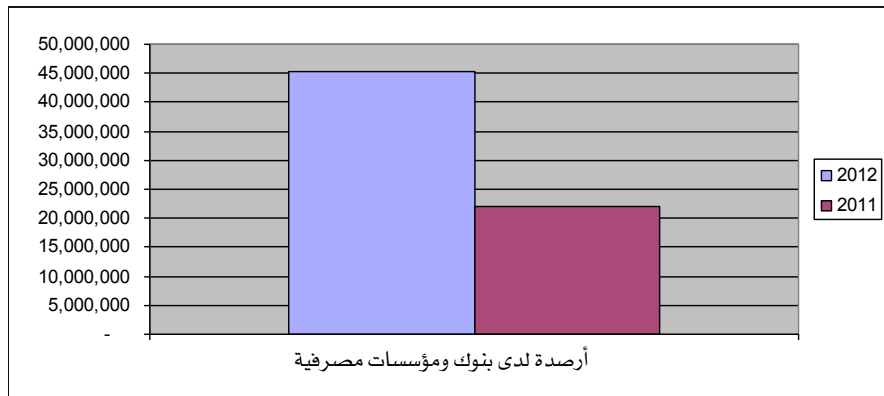
١. نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الاردني

ارتفع النقد والارصدة لدى البنك المركزي الاردني في نهاية عام ٢٠١٢ بزيادة مقدارها ٢٩ مليون دينار مقارنة مع نهاية عام ٢٠١١ ونسبة نمو مقدارها ١٢٣٪.



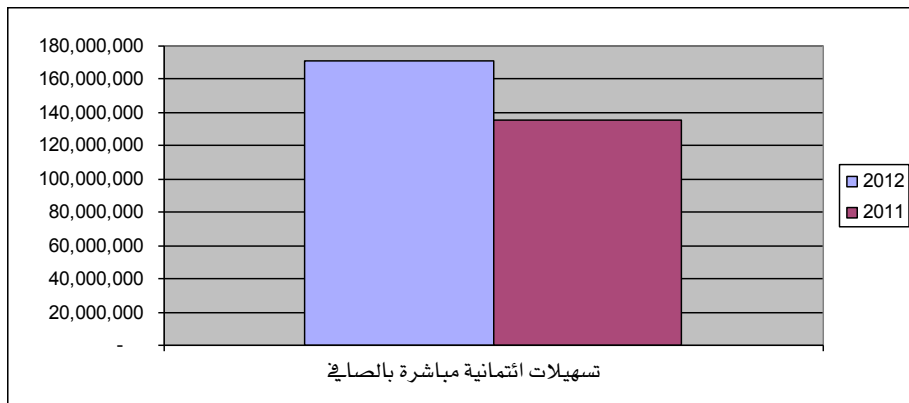
٢. أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ارتفعت الارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية في نهاية عام ٢٠١٢ بزيادة مقدارها ٢٣ مليون دينار مقارنة مع نهاية عام ٢٠١١ ، ونسبة نمو مقدارها ١٠٥٪.



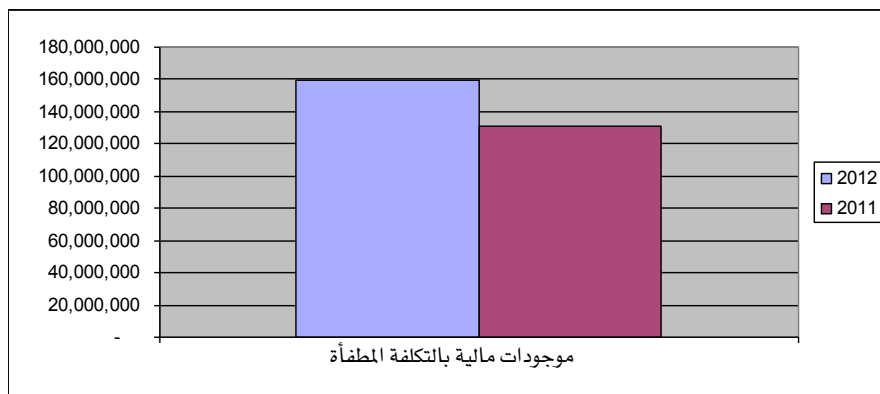
٣. تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي

ارتفع صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة في نهاية عام ٢٠١٢ بزيادة مقدارها ٣٥ مليون دينار مقارنة مع عام ٢٠١١ ، حيث وصلت في نهاية عام ٢٠١٢ الى ١٧١ مليون دينار مقارنة مع ١٣٦ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١١ ونسبة زيادة ٢٦٪.



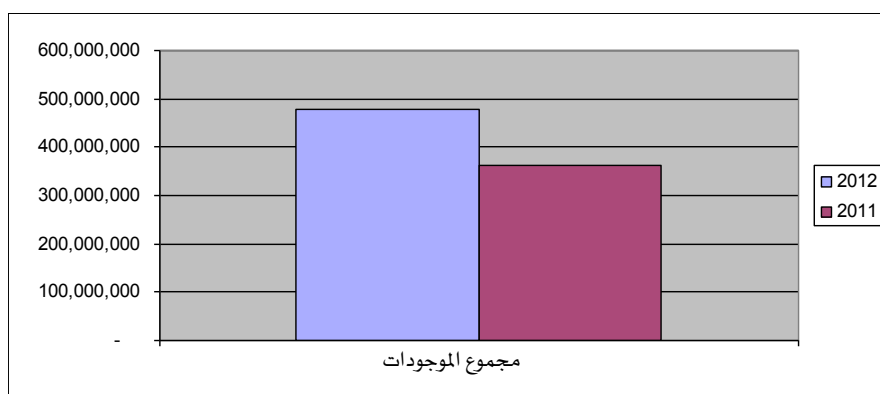
٤. موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

ارتفعت الموجودات بالتكلفة المطفأة في نهاية عام ٢٠١٢ لتصل الى ١٦٠ مليون دينار مقابل ١٣١ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١١ و بزيادة مقدارها ٢٩ مليون دينار.



٥. مجموع الموجودات

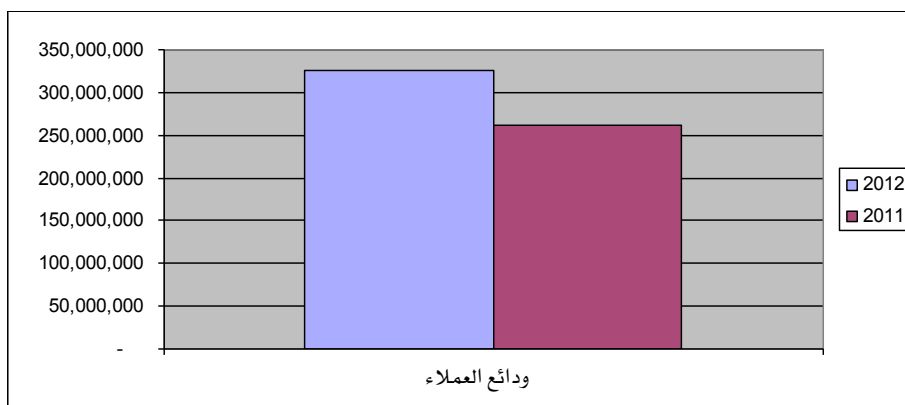
ارتفع مجموع الموجودات في نهاية عام ٢٠١٢ بمقدار ١١٩ مليون دينار ليصل الى ٤٧٩ مليون في نهاية عام ٢٠١٢ مقارنة مع ٣٦١ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١١ وبنسبة نمو ٣٣٪.



• المطلوبات

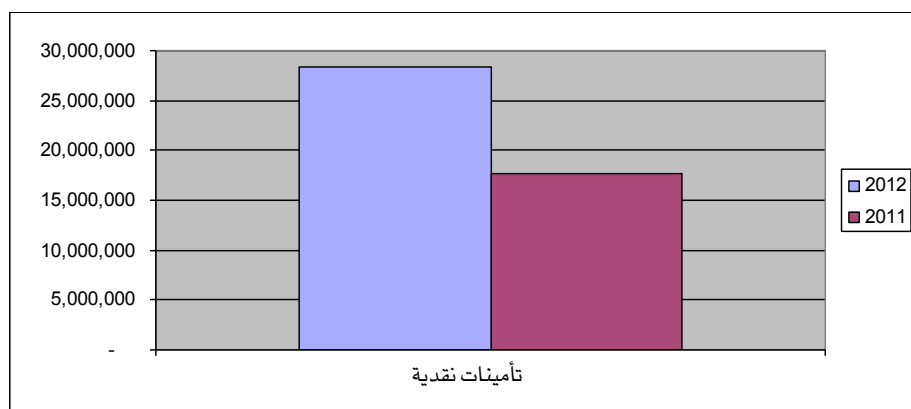
١. ودائع العملاء

ارتفعت ودائع العملاء في نهاية عام ٢٠١٢ بنسبة نمو ٢٥٪ مقارنة مع عام ٢٠١١ لتصل الى ٣٢٦ مليون دينار مقابل ٢٦٢ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١١ وبارتفاع مقداره ٦٤ مليون دينار.



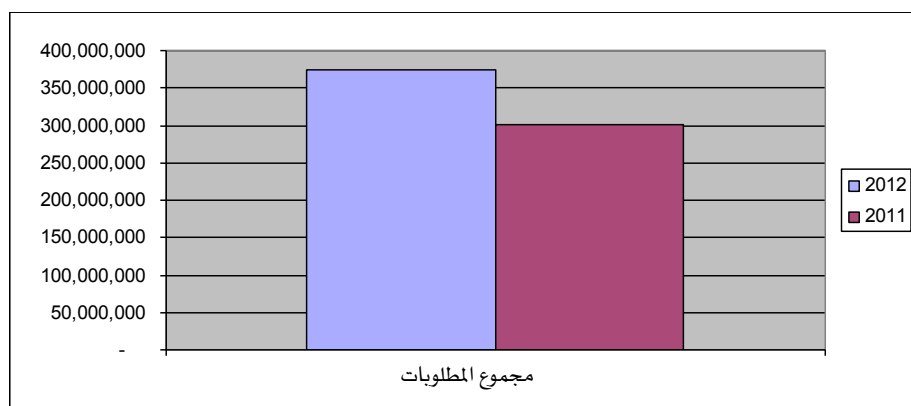
٢. التأمينات النقدية

ارتفعت التأمينات النقدية في نهاية عام ٢٠١٢ بزيادة مقدارها ١١ مليون دينار مقارنة مع عام ٢٠١١ بنسبة نمو ٦١٪.



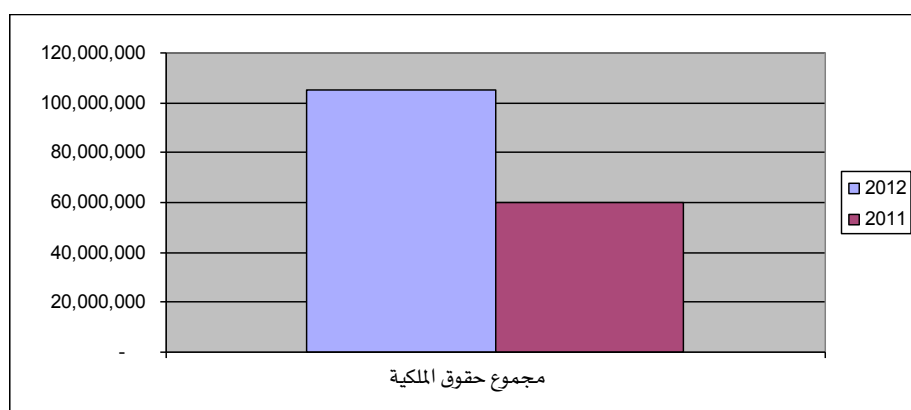
٣. مجموع المطلوبات

ارتفع مجموع المطلوبات في نهاية عام ٢٠١٢ بارتفاع مقداره ٧٣ مليون دينار فقد وصل الى ٣٧٤ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١٢ مقابل ٣٠١ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١١ وبنسبة ارتفاع مقدارها ٢٤٪.



• حقوق الملكية

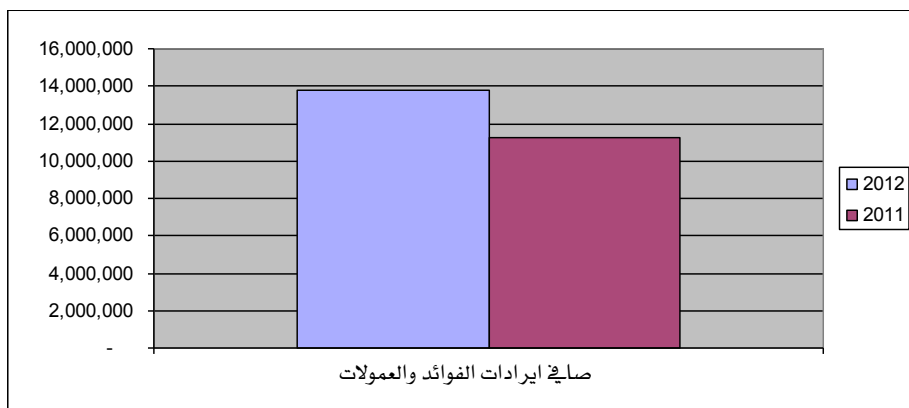
ارتفع اجمالي حقوق الملكية في نهاية عام ٢٠١٢ بمقدار ٤٥ مليون دينار مقارنة مع عام ٢٠١١ نتيجة لزيادة رأس المال المدفوع.



نتائج الأعمال

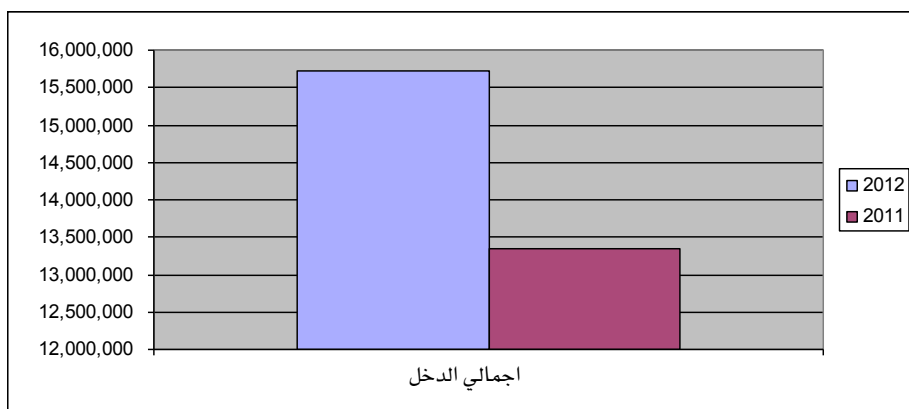
• صافي إيرادات الفوائد والعمولات

ارتفع صافي إيرادات الفوائد والعمولات بمقدار ٢٢٪ خلال عام ٢٠١٢ مقارنة مع عام ٢٠١١ .



• إجمالي الدخل

ارتفع إجمالي الدخل في نهاية عام ٢٠١٢ بنسبة ارتفاع مقدارها ١٨٪ مقارنة مع نهاية عام ٢٠١١ .

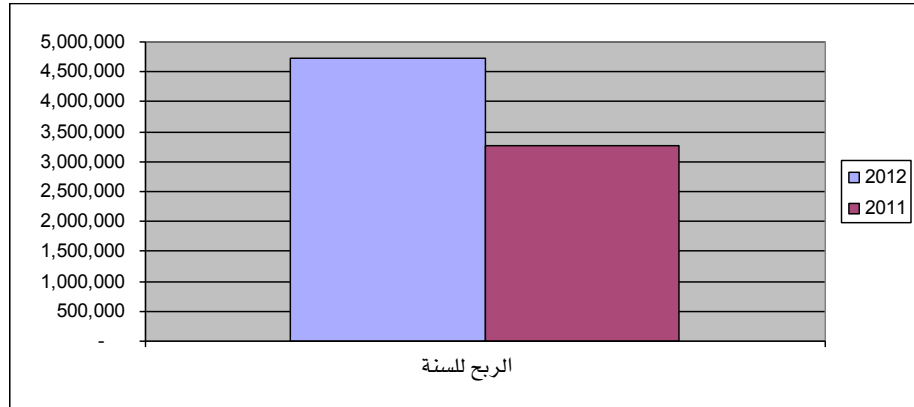


• إجمالي المصروفات

ارتفع إجمالي المصروفات في نهاية عام ٢٠١٢ بنسبة ٧٪ مقارنة مع نهاية عام ٢٠١١.

• الربح للسنة

ارتفع الربح لعام ٢٠١٢ بزيادة مقدارها ٤٥٪ مقارنة مع عام ٢٠١١.



الجدول التالي يظهر أهم النسب المالية لسنة ٢٠١٢ مقارنة مع ٢٠١١:

النسبة المالية	٢٠١٢	٢٠١١
١ العائد على الموجودات	١,١٣٪	٠,٩٣٪
٢ العائد على حقوق المساهمين	٥,٨٩٪	٥,٥٪
٣ كفاية رأس المال	٣٦,٧١٪	٢٥,٨٦٪
٤ صافي الفوائد والعمولات / إجمالي الدخل	٨٨٪	٨٤٪
٥ صافي التسهيلات/مجموع الموجودات	٣٦٪	٣٨٪
٦ صافي ودائع العملاء / مجموع الموجودات	٦٨٪	٧٣٪
٧ إجمالي المصروفات / إجمالي الدخل	٥٨٪	٦٤٪

(١٥) التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للبنك

اعتمادا على رؤيا مجموعة سوسيته جنرال العالمية وانسجاما مع الأوضاع الراهنة محليا وعالميا ، فان خطة عمل البنك لعام ٢٠١٣ سوف تركز على ما يلي:

- سيعمل البنك على تنمية موجودات البنك وزيادة قاعدة العملاء من خلال تقديم منتجات وخدمات مميزة جديدة تلبي احتياجاتهم، و الاستمرار في منح التسهيلات للقطاعات الاقتصادية المختلفة مع المحافظة على درجة مقبولة من المخاطر في عمليات منح الائتمان للشركات والمؤسسات المتوسطة والصغيرة والأفراد.
- سيسعى البنك إلى تحسين حصته السوقية وتطوير العائد على حقوق المساهمين.
- تطوير شبكة فروع البنك من خلال نقل بعض أماكن الفروع الحالية إلى مواقع أخرى لضمان توفير الراحة للعملاء وتقديم الخدمات لهم بشكل أفضل.
- نقل الإدارة العامة إلى المبنى الجديد المجهز لتوفير الراحة للعملاء حيث تم تنفيذ المبنى بمواصفات عالية الجودة، وتزويده بالوسائل والتجهيزات الالكترونية والتقنية الحديثة مما يلبي احتياجات الأعمال المصرفية الحديثة من خلال خدمات متطورة ترقى بمستوى الخدمة.
- إعداد قيادات جديدة والارتقاء بمستوى الموارد البشرية من خلال تطوير برامج تدريب وتأهيل الموظفين للمحافظة على تميز البنك في تقديم الخدمات، بالإضافة إلى استقطاب عناصر متميزة ذوي خبرات ومؤهلات عالية.
- الاستمرار بالمشاركة الفعالة في مجال المسؤولية الاجتماعية، من خلال مواصلة تقديم كافة أشكال الدعم للمبادرات الاجتماعية.

(١٦) مقدار أتعاب التدقيق للبنك والشركة التابعة ومقدار أي أتعاب عن خدمات أخرى تلقاها المدقق و/ أو مستحقة له

- بلغت أتعاب التدقيق للبنك مبلغ ٥٩,٣٦٠ دينار ، أما الشركة التابعة فقد بلغت ٤,٩٠٠ دينار ، هذا ولم يتم دفع أي أتعاب أخرى للمدقق الخارجي أو مستحقة لها .

(١٧) عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

أعضاء مجلس الإدارة كما في ٢٠١٢ / ١٢ / ٣١	التسميات الادارية	٢٠١١ / ١٢ / ٣١	نسبة المساهمة	٢٠١٢ / ١٢ / ٣١	نسبة المساهمة
السادة / بنك سوسيته جنرال في لبنان ويمثله السيد / حسان حمدي خليل منكو *	رئيس المجلس	٤٢,٦٩٢,٢٤٧	%٨٥,٣٨٥	٨٧,٦٦٤,٦٧٩	%٨٧,٦٦٥
الدكتور / أحمد ابراهيم خليل منكو	عضو	٧٧٨,٤٩٢	%١,٥٥٧	٢,٠٢٣,٣٧٧	%٢,٠٢٣
السادة / سوجيليز لبنان / ويمثلها السيد انطون نبيل نقولا صحنواوي *	نائب رئيس المجلس	١,٨٥٣	%٠,٠٠٤	١,٩٨٥	%٠,٠٠٢
السيد / عادل أحمد داود طاهر الدجاني	عضو	١٢,٣٥٩	%٠,٠٢٥	١٣,٢٤٠	%٠,٠١٣
السيد / زاهي نشأت طاهر المصري	عضو	٨٢,١٨٨	%٠,١٦٤	١٦٤,٣٤٦	%٠,١٦٤
السيد / ردين توفيق أمين قعوار	عضو	٤٦,٣٤٦	%٠,٠٩٣	٤٩,٦٥٢	%٠,٠٥٠
السيد / امانويل ماري جون بيو	عضو	١,٢٣٥	%٠,٠٠٣	١,٣٢٣	%٠,٠٠١
السادة بنك سوسيته جنرال في باريس ويمثله السيد جيرارد البير غولفن جازويل	عضو	١,٢٣٥	%٠,٠٠٣	١,٣٢٣	%٠,٠٠١
السادة / شركة سوجيكاب لبنان ويمثلها الانسة / نهى اسبريدون خليل ابوسعد	عضو	١,٢٣٥	%٠,٠٠٣	١,٣٢٣	%٠,٠٠١
السيد / نديم اسكندر فريد قبوات / المدير العام	عضو	١,٢٣٥	%٠,٠٠٣	١,٣٢٣	%٠,٠٠١
السيد / جورج ايلي جورج صغيبيني	عضو	١,٢٣٥	%٠,٠٠٣	١,٣٢٣	%٠,٠٠١

* يملك السيد حسان حمدي خليل منكو ٢٨٦٩ سهم بصفته الشخصية كما بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٣١

** يملك السيد أنطون نبيل نقولا صحنواوي ١٩٨٥ سهم بصفته الشخصية كما بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٣١

أقارب أعضاء مجلس الإدارة

صلة القرابة	اسم عضو مجلس الإدارة	٢٠١١/١٢/٣١	نسبة المساهمة	٢٠١٢/١٢/٣١	نسبة المساهمة
السيدة / دورثي مارغريتا أريكسون (الجنسية: اردنية)	السيد احمد ابراهيم خليل منكو	١٦٢,٢١٣	%٠,٣٢٤	٤٧٤,٩٥١	%٠,٤٧٥
السيدة / سامية ممتاز عبد الرحيم الصلح (الجنسية: اردنية)	السيد / حسان حمدي منكو	٢٦٤,٨٧١	%٠,٥٣٠	٢٨٣,٧٦٨	%٠,٢٨٤

- لا يوجد أسهم مملوكة من قبل اشخاص من الادارة العليا واقاربهم فيما عدا المدير العام (نديم اسكندر قبوات)
- لا يوجد أسهم مملوكة لدينا للشركات المسيطر عليها من قبل اعضاء مجلس الادارة واقاربهم فيما عدا شركة الحنان للاستثمارات وشركة حمدي و ابراهيم منكو كما يلي :

اسم المساهم	٢٠١٠/١٢/٣١	نسبة المساهمة	٢٠١٢/١٢/٣١	نسبة المساهمة
شركة الحنان للاستثمارات	٥٦٩,١٨٢	١,١٣٨ %	٤,٧٥٥,١٣٩	٤,٧٥٥ %
شركة حمدي وابراهيم منكو	٤٨٣,٩٥٣	٠,٩٦٨ %	٥١٨,٤٨١	٠,٥١٨ %

- لا يوجد أسهم مملوكة لدينا لبنوك أردنية أخرى.
- لا يوجد شركات مسيطرة عليها من قبل أعضاء مجلس الإدارة العليا وأقاربهم.

(١٨) المزايا والمكافآت التي يتمتع كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة خلال عام ٢٠١٢

الرقم	الاسم	المنصب	بدل التنقلات السنوية	المكافآت السنوية	مزايا أخرى	اجمالي المزايا
١	السادة / بنك سوسيته جنرال في لبنان ويمثلها السيد حسان منكو	رئيس المجلس	٢,٤٠٠	٤,٢٨٦	٢٠,٠٠٠	٢٦,٦٨٦
٢	السادة شركة سوجيليز لبنان ويمثلها السيد انطون صحنواوي	عضو مجلس الإدارة	٢,٤٠٠	٢,١٤٣		٤,٥٤٣
٣	السيد أحمد ابراهيم خليل منكو	عضو مجلس الإدارة	٢,٤٠٠	٣,٥٧١		٥,٩٧١
٤	السيد عادل أحمد داود طاهر الدجاني	عضو مجلس الإدارة	٢,٤٠٠	٤,٢٨٦		٦,٦٨٦
٥	السيد زاهي نشأت طاهر المصري	عضو مجلس الإدارة	٢,٤٠٠	٥,٠٠٠		٧,٤٠٠
٦	السيد ردين توفيق أمين قعوار	عضو مجلس الإدارة	٢,٤٠٠	٢,٨٥٧		٥,٢٥٧
٧	السيد امانويل ماري جون بيو	عضو مجلس الإدارة	٢,٤٠٠	١,٤٢٩		٣,٨٢٩
٨	السادة بنك سوسيته جنرال في باريس ويمثلها السيد جيرارد البير غولفن جاززويل	عضو مجلس الإدارة	٢,٤٠٠	١,٤٢٩		٣,٨٢٩
٩	السادة / شركة سوجيكاب لبنان ويمثلها الانسه/ نهى ابو سعد	عضو مجلس الادارة	٢,٤٠٠	٣,٥٧١		٥,٩٧١
١٠	السيد نديم اسكندر فريد قبوات	عضو مجلس الإدارة / المدير العام	٢,٤٠٠	٥,٠٠٠		٧,٤٠٠
١١	السيد / جورج ايلي جورج صغبيني	عضو مجلس الادارة	٢,٤٠٠	٢,٨٥٧		٥,٢٥٧
	المجموع		٢٦,٤٠٠	٣٦,٤٢٩	٢٠,٠٠٠	٨٢,٨٢٩

المزايا والمكافآت التي يتمتع بها اشخاص الادارة العليا خلال عام ٢٠١٢

الرقم	الاسم	المنصب	الرواتب السنوية الاجمالية	بدل التنقلات السنوية	المكافآت السنوية	نفقات السفر السنوية	مزايا اخرى	اجمالي المزايا السنوية
١	نديم اسكندر فريد قبوات	المدير العام	٢٧٥,٢٤٣	-	-	-	٢٤,٧٢١	٢٩٩,٩٦٤
٣	رامي طلال حسني الخفش	مساعد المدير العام / مدير ادارة الشركات والخزينة	٨٥,١١٠	-	١١,٠٠٠	-	-	٩٦,١١٠
٤	حبيب فيليب حبيب خوري	مدير ادارة الافراد والعمليات الخاصة والتسويق	١٤١,٨٦٧	-	-	-	٢,٣٥٧	١٤٤,٢٢٤
٥	مها جريس سليمان فاخوري	مدير ادارة الموارد البشرية	٤٦,١٦٣	-	٤,٠٠٠	-	-	٥٠,١٦٣
٦	موريس ايليا سليمان كرم	مدير قطاع الدعم والشؤون الادارية	٧٧,٧٤٢	-	-	-	٣,٩٧٤	٨١,٧١٦
٧	صالح عبد الوهاب صالح خرما	مدير قطاع العمليات	٤٠,٢٥٧	-	٣,٥٠٠	-	-	٤٣,٧٥٧
٨	مجدي عدلي محمد عجمع	مدير قطاع التحصيل والرقابة الدائمة	٣٥,٨٥٣	-	٤,٠٠٠	-	-	٣٩,٨٥٣
٨	جاد حارث نسيف حويك	مدير التدقيق الداخلي	٦٨,٠١٦	-	-	-	١٤,٠٧٩	٨٢,٠٩٥
٩	أغادير توفيق شاكر أبوغوش	مديرة الرقابة على الموازنة والتقارير	٢٩,٥٨٨	-	٣,٣٠٠	-	-	٣٢,٨٨٨
١٠	أحمد غالب محمد اللبدي	مدير المحاسبة المركزية	٢٧,٣٩٨	-	٢,٠٨٥	-	-	٢٩,٤٨٣
١١	هبة مروان ابراهيم العلاف	سكرتير مجلس الادارة	٢٨,٩٨٨	-	١,٨٠٠	-	-	٣٠,٧٨٨
١٢	محمود خليل ابراهيم السوري	محامي البنك الداخلي	٤,٦٦٩	-	-	-	-	٤,٦٦٩
المجموع			٨٦٠,٨٩٤	-	٢٩,٦٨٥	-	٤٥,١٣١	٩٣٥,٧١٠

المزايا العينية :

المدير العام	سكن + سيارة
مدير ادارة الافراد والعمليات الخاصة والتسويق	سكن
مدير قطاع الدعم والشؤون الادارية	سكن
مدير التدقيق الداخلي	سكن

١٩) التبرعات والمنح التي دفعها البنك خلال السنة المالية:

اسم الجهة المتبرع لها	المبلغ بالدينار
Messengers of Peace Association	٢,١٢٤
مسابقة البيئة الصحية والاقتصادية على المجتمع	٢٥٠
مؤسسة الحسين للسرطان	١,٢٠٠
غرفة تجارة الزرقاء	٢٥٠
هيئة تطوير كرة القدم الأسبوعية	٥٠٠
المجموع	٤,٥٢٤

٢٠) العقود والمشاريع والارتباطات التي عقدها البنك مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في البنك أو أقاربهم.

- قام البنك بتوقيع عدد من اتفاقيات التأمين مع شركة سوجيكاب لبنان وهي إحدى الشركات التابعة لمجموعة سوسيته جنرال في لبنان حيث تبلغ نسبة مساهمة بنك سوسيته جنرال في لبنان في شركة سوجيكاب لبنان ٧٥٪

نوع العقد	اسم الشركة التي تم التعاقد معها	قيمة العقد السنوية شاملة الضريبة وجميع المصاريف	تاريخ بداية العقد	تاريخ انتهاء العقد
التأمين على الحياة للعملاء الممنوحين قروض سيارات وقروض سكنية وقروض شخصية وقروض الإسكان - ريفكو	سوجيكاب	١٤٦,٤٨٩,٠٠٠	٢٠١٢/١/١	٢٠١٢/١٢/٣١
التأمين على الحياة للعملاء الحاملين للبطاقات الائتمانية	سوجيكاب	٢,٦٨٦,٠٠٠	٢٠١٢/١/١	٢٠١٢/١٢/٣١
التأمين على الحياة لعملاء حسابات التوفير المميز	سوجيكاب	١٢,٣٢٤,٠٠٠	٢٠١٢/١/١	٢٠١٢/١٢/٣١

(٢١) أ- مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي:

انطلاقاً من المسؤولية الاجتماعية وإيماناً بدوره في خدمة المجتمع ، يحرص البنك وباستمرار على تقديم الدعم اللازم للجهات والمؤسسات المختلفة في مختلف الأنشطة والمجالات ، نذكر منها:

- إيماناً بالقضايا الإنسانية التي تتبناها مؤسسة نهر الأردن، قام البنك برعاية للبرنامج السنوية للمؤسسة والتي تدعم برنامجي حماية الطفل من الإساءة و تنمية المجتمعات الأردنية، حيث يأتي هذا الدعم تأكيداً على الاهتمام الكبير الذي يوليه البنك للمجتمع المحلي ولدعم المرأة الأردنية.

- للسنة الرابعة على التوالي وحصرياً ضمن قطاع البنوك، قام البنك على رعاية معرض الفنون و الحرف اللبناني و الذي يقام سنوياً في فندق إنتركونتيننتال الأردن. تم افتتاح المعرض تحت رعاية صاحبة السمو الملكي الأميرة غيداء طلال المعظمة ، حيث قام البنك من خلال المعرض بتقديم خدمة الشراء باستخدام بطاقات فيزا و ماستركارد لزوار المعرض.

- بالتعاون مع مؤسسة نهر الأردن وتحت رعاية جلالة الملكة رانيا العبد الله ، قام البنك برعاية معرض الحرف اليدوية للعام ٢٠١٢ ، حيث قدم المعرض حرف يدوية بتصاميم وألوان معاصرة تم إنتاجها في مراكز مؤسسة نهر الأردن الإنتاجية.

- يدعم البنك (مؤسسة الحسين للسرطان) و (صندوق الأمان لمستقبل الأيتام) من خلال وضع صناديق التبرعات في فروع البنك.

- للسنة الثانية على التوالي قام البنك برعاية مهرجان الموسيقى الرومانية بالتعاون مع المركز الثقافي الفرنسي حيث أقيمت الفعاليات في مدينة عمان، مادبا و الفحيص. تأتي هذه الرعاية انطلاقاً من حرص البنك على دعم الأنشطة الثقافية وإيمانه بأهمية دعم الفنون.

- قام البنك برعاية بازار السلك الدبلوماسي الذي تقيمه السفارة الفرنسية في كل عام تحت رعاية سمو الأميرة بسمة بنت طلال المعظمة، حيث شمل البازار معروضات دولية متنوعة (ملابس، مشغولات يدوية، إكسسوارات منزلية أزهار، وشالات حريرية)، العديد من الأنشطة الترفيهية للأطفال.

- قام البنك بدعم «مؤسسة الحسين للسرطان» من خلال اقتناء بطاقات المعايدة السنوية والتي تحتوي على رسومات بأيدي الأطفال الذين يخضعون للعلاج في المركز.

- انطلاقاً من إيمانه بالأهداف النبيلة التي تتبناها مؤسسة الحسين للسرطان، قام البنك بتقديم الرعاية الفضية لحفل العشاء الخيري الذي أقامته المؤسسة بهدف جمع تبرعات لإنشاء المبنى الجديد للمركز والذي سيستقبل عدد أكبر من مرضى السرطان.

٢١(ب) مساهمة البنك في حماية البيئة

لا يوجد مساهمة للبنك في حماية البيئة.

اجتمع مجلس إدارة البنك ٧ مرات في عام ٢٠١٢ كما اجتمعت اللجان المنبثقة عن المجلس كالاتي:

- ١- لجنة التدقيق: ٥ مرات
- ٢- لجنة التعيينات والمكافآت: ٣ مرات
- ٣- لجنة إدارة المخاطر: مرتان
- ٤- لجنة الحاكمية المؤسسية: مرة واحدة

علماً بأن لجنة الائتمان قد اتخذت قراراتها بالتمرير.

إقرارات مجلس الإدارة

(١) يقر مجلس إدارة البنك بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية ٢٠١٣.

(٢) يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك.

رئيس مجلس الإدارة:
السادة بنك سوسيته جنرال في لبنان ويمثله السيد حسان حمدي خليل منكو

نائب رئيس مجلس الإدارة:
السادة شركة سوجيليز لبنان ويمثلها السيد أنطون نبيل نقولا صحنوي

عضو مجلس الإدارة:
السادة شركة سوجيكاب لبنان ويمثلها الآنسة نهى اسبريدون خليل أبو سعد

عضو مجلس الإدارة:
السادة بنك سوسيته جنرال في باريس ويمثله السيد جيرارد ألبيير غولفن جازويل

عضو مجلس الإدارة:
السيد امانويل ماري جون بيو

عضو مجلس الإدارة:
الدكتور أحمد إبراهيم خليل منكو

عضو مجلس الإدارة:
السيد زاهي نشأت طاهر المصري

عضو مجلس الإدارة:
السيد عادل أحمد داود طاهر الدجاني

عضو مجلس الإدارة:
السيد ردين توفيق أمين قعوار

عضو مجلس الإدارة:
السيد جورج ايلي جورج صغبيني

عضو مجلس الإدارة - المدير العام:
السيد نديم اسكندر فريد قبوات

(٣) نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام ٢٠١٢.

الدائرة المالية

احمد غالب محمد اللبدي

أغادير توفيق شاكر أبو غوش

المدير العام

نديم اسكندر فريد قبوات

رئيس المجلس

حسان حمدي خليل منكو



28.8768

17.2317

55.7655

87.54

15.45

34.97

21.76

90.11

79.32

51.87

33.56

33.34

18.99

56.98

32.87

66.67

17.23

55.76

87.54

15.45

34.97

21.76

90.11

79.32

51.87

33.56

88.11

51.21

59.43

23.67

44.98

71.22

66.09

61.12

61.12

61.12

61.12

61.12

61.12

61.12



القوائم المالية الموحدة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى مساهمي بنك سوسيته جنرال - الأردن
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد قمنا بالقوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك سوسيته جنرال - الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركته التابعة (المجموعة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا، لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة، إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للمجموعة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ المجموعة ببيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ / الأردن
إرنست ويونغ
محاسبون معتمدون
عملهم الإلزامي الترخيص
ترخيص رقم ٨٨٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٥ شباط ٢٠١٣

قائمة المركز المالي الموحدة

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	إيضاحات	الموجودات
٢٣٤٦٠٤٤٠	٥٢٣٥٦٨٧٨	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢١٩٨٤٢٨	٤٥١٧٥٠١١	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٢٠٢٣٩٣٧	٢٢٨٧٣٢٠١	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣٥٥٩٠٠٤٤	١٧١٠٢٧٧٠٩	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
١٥٨٧٥٤	١٦٢٥٠٤	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٣١٠٥٦١٨٧	١٥٩٦٨٧٣٥٧	٩	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١٩٣٧٠٢٨٦	١٩٠٦٥٩٣٢	١٠	ممتلكات ومعدات بالصافي
٣٧٩٧٩٠	٤٢٢٤٢٦	١١	موجودات غير ملموسة بالصافي
٧٤٤٣١٥	٧٣٠٣٥١	١٨	موجودات ضريبية مؤجلة
٦٢٠٣٢٤٧٣	٧٩٧٢٢٧٧	١٢	موجودات أخرى
٣٦٠٩٧١٦٥٤	٤٧٩٤٧٣٦٤٦		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات	٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	١٣
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٣٠٩٤٨٦	٢٦٨١٣٦٠	١٣
ودائع عملاء	٣٦١٨٢٦٤٩٢	٣٢٦٠٥٣٥٨٨	١٤
تأمينات نقدية	١٧٦٨٢٩٣٧	٢٨٣٩١٧٢٨	١٥
أموال مقترضة	١٠١٦٥٩٥٠	٩٤٧١٣٥٠	١٦
مخصصات متنوعة	١١٦٣١٩	١٠٥٣٩٤	١٧
مخصص ضريبة الدخل	١٤٧٣٣٨٠	١٦٣٢١٢٩	١٨
مطلوبات أخرى	٥٢٢٠٣٨٠	٥٨٢٦٨٢٨	١٩
مجموع المطلوبات	٣٠٠٧٩٤٩٤٤	٣٧٤١٦٢٢٨٧	

حقوق الملكية

حقوق مساهمي البنك	٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	٢٠
رأس المال المكتتب به (المدفوع)	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠
(خصم) علاوة الإصدار	٧١٨١٥	(٥٩٦٤٤٣٠)	٢٠
إحتياطي قانوني	٤٢٣٩٩٩٤	٤٨٩٠٠٥٢٢	٢١
إحتياطي اختياري	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	٢١
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	١٤٦٣٢٤١	١٨٥٥٣٨٥	٢١
إحتياطي القيمة العادلة بالصافي	(٦٦٣٣١)	(٦٢٥٨١)	٢٢
أرباح مدورة	٤٢٣٧٧٩٩١	٤٤٩٢٤٦٣	٢٣
مجموع حقوق الملكية	٦٠١٧٦٧١٠	١٠٥٣١١٣٥٩	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٣٦٠٩٧١٦٥٤	٤٧٩٤٧٣٦٤٦	

قائمة الدخل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات
دينار	دينار	
١٨,٠٢٧,٧٦٤	٢٢,٦٢١,٤٧٢	٢٤ الفوائد الدائنة
(٨,٩١٦,٣٩٧)	(١١,٠٥٨,٠٦٧)	٢٥ الفوائد المدينة
٩,١١١,٣٦٧	١١,٥٦٣,٤٠٥	صافي إيرادات الفوائد
٢,١٥٨,١٦٤	٢,٢٢٥,٦٥٩	٢٦ صافي إيرادات العمولات
١١,٢٦٩,٥٣١	١٣,٧٨٩,٠٦٤	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٦٦٩,٦٠٤	٥٦٦,٢٥٢	٢٧ أرباح عملات اجنبية
١٩,٧٥٠	-	٨ توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١,٣٩٥,٢٩٨	١,٣٧٤,٧٦٠	٢٨ إيرادات أخرى
١٣,٣٥٤,١٨٣	١٥,٧٣٠,٠٧٦	إجمالي الدخل
(٣,٧٩١,٦٠٥)	(٣,٩٧٦,٦٣٤)	٢٩ نفقات الموظفين
(٧٧٧,٣٤٩)	(٨٥٠,٢١٢)	١١ و١٠ إستهلاكات وإطفاءات
(٢,٩٨٦,٢١٦)	(٣,٤٨٢,٧٩٥)	٣٠ مصاريف أخرى
(٤٢٢,٠٥٢)	(٨٧٠,١٦١)	٧ مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٥٤١,٨٠٠)	-	٩ مخصص تدني موجودات مالية بالتكلفة المطفأ
(٣٠,٤١٨)	-	١٧ مخصصات متنوعة
(٨,٥٤٩,٤٤٠)	(٩,١٧٩,٨٠٢)	إجمالي المصروفات
٤,٨٠٤,٧٤٣	٦,٥٥٠,٢٧٤	الربح قبل ضريبة الدخل
(١,٥٤٤,٨٨٩)	(١,٨١٥,٧١٤)	١٨ ضريبة الدخل
٣,٢٥٩,٨٥٤	٤,٧٣٤,٥٦٠	ربح السنة
فلس/ دينار ٠,٦٥	فلس/ دينار ٠,٦٣	٣١ الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٣,٢٥٩,٨٥٤	٤,٧٣٤,٥٦٠	الربح للسنة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة
(١٧,٥٠٠)	٣,٧٥٠	التغير في احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد الضريبة
٣,٢٤٢,٣٥٤	٤,٧٣٨,٣١٠	مجموع الدخل الشامل للسنة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

رأس المال المكتتب المدفوع	(خصم علاوة الاصدار)	قانوني	اختياري	احتياطي مخاطر مصرفية عامة	احتياطي القيمة العادلة	أرباح مدورة	اجمالي حقوق الملكية
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٢							
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٧١,٨١٥	٤٢٢,٩٩٤	١٠٠,٠٠٠	١,٤٦٣,٢٤١	(٦٦,٣٣١)	٤٣٧,٩٩١	٦,٠١٧,٧١٠
الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠١٢							
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	(٦,٠٣٦,٢٤٥)	-	-	-	-	(٣,٥٦٧,٤١٦)	٤٠,٣٩٦,٣٣٩
الزيادة في رأس المال (إيضاح ٢٠)							
-	-	٦٦,٠٥٢٨	-	٣٩٢,١٤٤	-	(١,٠٥٢,٦٧٢)	-
المحول الى الإحتياطيات							
-	-	-	-	-	٣,٧٥٠	٤٧٣,٤٥٦	٤٧٣,٨٣١
مجموع الدخل الشامل للسنة							
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	(٥,٩٦٤,٤٣٠)	٤٨٩,٠٢٢	١٠٠,٠٠٠	١,٨٥٥,٣٨٥	(٦٢,٥٨١)	٤٩٢,٤٦٣	١٠٥,٣١١,٣٥٩
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢							
٢٠١١							
٤٠,٤٥٥,٨٣٠	٧١,٨١٥	٣٧٤,٥٢٥	١٠٠,٠٠٠	١,٤٦٣,٢٤١	-	١١,٤٧٤,٨٤٨	٥٧,٣١٠,٩٩١
الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠١١							
-	-	-	-	-	(٤٨,٨٣١)	٤٨,٨٣١	-
الأثر الناتج من تطبيق معيار التقارير المالية الدولية رقم ٩							
٤٠,٤٥٥,٨٣٠	٧١,٨١٥	٣٧٤,٥٢٥	١٠٠,٠٠٠	١,٤٦٣,٢٤١	(٤٨,٨٣١)	١١,٥٢٣,٦٧٩	٥٧,٣١٠,٩٩١
الرصيد المعدل في ١ كانون الثاني ٢٠١١							
٩,٥٤٤,١٧٠	-	-	-	-	-	(٩,٥٤٤,١٧٠)	-
الزيادة في رأس المال							
-	-	-	-	-	-	(٣٧٦,٦٣٥)	(٣٧٦,٦٣٥)
مصاريف زيادة رأس المال							
-	-	٤٨٤,٧٣٧	-	-	-	(٤٨٤,٧٣٧)	-
المحول الى الإحتياطيات							
-	-	-	-	-	(١٧,٥٠٠)	٣,٢٥٩,٨٥٤	٣,٢٤٢,٣٥٤
مجموع الدخل الشامل للسنة							
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٧١,٨١٥	٤٢٢,٩٩٤	١٠٠,٠٠٠	١,٤٦٣,٢٤١	(٦٦,٣٣١)	٤٣٧,٩٩١	٦,٠١٧,٧١٠
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠١١							

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٧٣٠ر٣٥١ والتي تمثل صافي الموجودات الضريبية المؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، مقابل ٧٤٤ر٣١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، وبناء على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.

يحظر التصرف برصيد إحتياطي مخاطر مصرفية عامة والبالغ ١ر٨٥٥ر٣٨٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٤٨ر٨٣١ دينار يمثل اثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)، ولا يمكن التصرف به الا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع بما في ذلك الرسملة او التوزيع. كما يحضر التصرف بالرصيد السالب لإحتياطي القيمة العادلة والبالغ ٦٢ر٥٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
دينار	دينار	
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
٤٨٠٤٧٤٣	٦٥٥٠٢٧٤	الربح قبل ضريبة الدخل
		تعديلات بتود غير نقدية -
٧٧٧٣٤٩	٨٥٠٢١٢	استهلاكات وإطفاءات
٤٢٢٠٥٢	٨٧٠١٦١	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٥٤١٨٠٠	-	مخصص تدني موجودات مالية بالتكلفة المطفأه
(١٨٥٨)	(١٨٨٢٤)	ارباح بيع ممتلكات ومعدات
٣٠٤١٨	-	مخصصات متنوعة
(٤٧١١١٣)	(٣٥٦٣٩٤)	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٦١٠٣٣٩١	٧٨٩٥٤٢٩	الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
(٢٢٠٢٣٩٣٧)	(٨٤٩٠٢٦٤)	الزيادة في أرصدة لدي البنوك ومؤسسات مصرفية (التي يزيد استحقاقها عن ٣ أشهر)
(٦٨٢٢٥٨٧)	(٣٦٣٠٧٨٢٦)	الزيادة في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(١٠٣٣١٠٧)	(١٧٦٨٨٠٤)	الزيادة في الموجودات الأخرى
٣٣٣٠٣٥١٩	٦٤٢٢٧٠٩٦	الزيادة في ودائع العملاء
(٢٠١٧٨١٠٧)	١٠٧٠٨٧٩١	الزيادة (النقص) في تأمينات نقدية
١٦٠٤١٣١	٦٠٦٤٥٨	الزيادة في مطلوبات أخرى
(١١٠٠٠٠)	(١٠٩٢٥)	النقص في مخصصات أخرى مدفوعة
(٩١٥٦٦٩٧)	٤٤٥٠٠٩٥٥	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية قبل ضريبة الدخل
(١٩٤٦٦٩٨)	(١٦٤٣٠٠١)	الضرائب المدفوعة
(١١٠٣٣٩٥)	٤٢٨٥٧٩٥٤	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(٥٩١٦٥٧٧٣)	(٧٢٧٨٦٨١٥)	شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأه
٣٤٩٥٨٨٣٦	٤٤١٥٥٦٤٥	المتحصل من استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأه
١٨٥٨	٣٩٤٨٢	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(١٨٢٧٤٦٨٩)	(٣٩٤٦٤٠)	شراء ممتلكات ومعدات
(١٨٧٩٧٥)	(٢١٤٥١٢)	شراء موجودات غير ملموسة
(٤٢٦٦٧٧٤٣)	(٢٩٢٠٠٨٤٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		الأنشطة التمويلية
٣٦٠٨٦٩٠٠	(٢٣٤٣٠٥١٣)	المتحصل من الأموال المقترضة
(٣٥٥٤٦٠٩٤)	٢٢٧٣٥٨١٣	تسديد الأموال المقترضة
(٣٧٦٦٣٥)	-	مصاريف زيادة رأس المال
-	٤٠٣٩٦٣٣٩	زيادة رأس المال
١٦٤١٧١	٣٩٧٠١٦٣٩	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية
(٥٣٦٠٦٩٦٧)	٥٣٣٥٨٧٥٣	صافي الزيادة (النقص) النقد وما في حكمه
٤٧١١١٣	٣٥٦٣٩٤	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٩٤٢٧١٢٣٦	٤١١٣٥٣٨٢	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤١١٣٥٣٨٢	٩٤٨٥٠٥٢٩	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(١) معلومات عامة

تأسس البنك كشركة مالية عقارية بتاريخ ٢٢ نيسان ١٩٦٥ طبقاً لأحكام قانون الشركات رقم ٥٥ ، يقوم البنك بتقديم كافة الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال فروع داخل المملكة وعددها (١٦) فرع ولا يوجد له فروع خارج المملكة.

كما وقررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي والمنعقد بتاريخ ٢٥ تشرين الأول ٢٠١١ ، زيادة رأسمال البنك المكتتب به والمدفوع من ٥٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار ليصبح ١٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار عن طريق الاكتتاب الخاص وقد تمت الزيادة في نهاية حزيران ٢٠١٢.

اسهم بنك سوسيته جنرال - الأردن مدرجة بالكامل في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠١٣/١) بتاريخ ٢٥ شباط ٢٠١٣ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين والبنك المركزي الأردني.

(٢) السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك والشركة التابعة له وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية و التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات معايير التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الاردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المالية السابقة باستثناء أن المجموعة قامت بتطبيق التعديلات التالية على معايير التقارير المالية الدولية ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٢:

معييار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل - الضرائب المؤجلة (إسترداد الموجودات الضمنية)
معييار التقارير المالية الدولي رقم (٧) الأدوات المالية : الإيضاحات - متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الإعتراف

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٣) ضريبة الدخل (إسترداد الموجودات الضمنية)

يوضح التعديل تحديد الضريبة المؤجلة للإستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة، يقدم التعديل إفتراض بأن الضريبة المؤجلة للإستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يجب تحديدها على أساس أن القيمة الدفترية سوف يتم إستردادها من خلال البيع. كما ويتطلب التعديل أن يتم قياس الضريبة المؤجلة للموجودات الغير قابلة للإستهلاك والتي يتم قياسها باستخدام نموذج إعادة التقييم حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) على أساس البيع لهذه الموجودات. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٢. لم ينتج عن تطبيق هذا المعيار أي أثر على المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) الأدوات المالية : الإيضاحات - متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الإعتراف

يتطلب هذا التعديل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم إلغاء الإعتراف بها لتمكين مستخدم القوائم المالية الموحدة للمجموعة من فهم العلاقة مع هذه الموجودات التي لم يتم إلغاء الإعتراف بها والالتزامات المرتبطة بها. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار تدخل المنشأة في هذه الموجودات التي تم إلغاء الإعتراف بها لتمكين مستخدمي القوائم المالية الموحدة من تقييم طبيعة التدخل ومخاطره. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١. حيث أن المجموعة لا تمتلك مثل هذه الموجودات، فإنه لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي أثر على عرض القوائم المالية الموحدة للمجموعة، ولم يؤثر على المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة.

أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والائرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة وهي:

- شركة سوسيته جنرال - الأردن للوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع البالغ ٧٥٠٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية، وقد قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٦ حزيران ٢٠٠٦.

يتم اعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة، في حال اعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم اظهار الاستثمارات في الشركة التابعة بالكلفة.

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل صانع القرار الرئيسي لدى المجموعة.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

تسهيلات الائتمانية مباشرة

إن التسهيلات الائتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة قدمها البنك في الأساس أو جرى اقتناؤها وليس لها أسعار سوقية في أسواق نشطة.

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحدة.

يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - الى قائمة الدخل الموحدة، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أدوات الملكية بغرض الاحتفاظ بها على المدى الطويل.

يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء وبعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية الموحدة بما فيه التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية الموحدة ويتم تحويل رصيد إحتياطي تقييم الموجودات المباعة مباشرة الى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الموحدة.

لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الموحدة.

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة المجموعة وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم.

يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفأ العلاوة أو الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة ، قيداً على أو لحساب الفائدة ، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم امكانية استرداد الاصل او جزء منه ، ويتم قيد اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

يمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

القيمة العادلة

ان أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية الموحدة في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.

- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها .

- نماذج تسعير الخيارات.

- يتم تقييم الموجودات والمطلوبات المالية طويلة الامد والتي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية وبموجب سعر الفائدة الفعلية، ويتم اطفاء الخصم / العلاوة ضمن إيرادات الفوائد المقبوضة / المدفوعة في قائمة الدخل الموحدة.

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال وجود ادوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه ويتم اظهارها بالكلفة بعد تنزيل اي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة ، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني. يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة : يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل الموحدة كما يتم تسجيل أي وفر في القوة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية لأدوات الدين في قائمة الدخل ولأدوات حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل الآخر.

ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي تدني في قيمتها، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

- معدات وأجهزة وأثاث ٥ - ٢٠٪
- وسائل نقل ٢٠٪
- أجهزة الحاسب الآلي ٢٥٪
- مباني ٢٪

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحدة.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من إستخدامها أو من التخلص منها.

مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تُحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية الموحدة لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزويل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزويل لأغراض ضريبية.

تُحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في المملكة الأردنية الهاشمية.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية والمؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية الموحدة والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي الموحدة وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تأدية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

حسابات مدارة لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك، حيث يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحدة. يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحدة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسديدها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسديد المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.

يتم الإعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الإستحقاق.

يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الإعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي الموحدة ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمهما في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة

بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحدة ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد، حيث يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحدة إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

موجودات غير ملموسة

يتم تسجيل الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من طريقة أخرى غير الاندماج بالكلفة. يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة ، ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحدة أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحدة في نفس الفترة.

يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.

تشمل الموجودات غير الملموسة برامج وانظمة الحاسب الآلي وتقوم ادارة المجموعة بتقدير العمر الزمني لكل بند حيث يتم اطفاء تلك الموجودات بطريقة القسط الثابت بنسبة ٢٥٪.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة. يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة.

يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى البنك المركزي والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

(٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية الموحدة. وبشكل خاص يتطلب من إدارة المجموعة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة المجموعة بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي:

مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.

- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني في قيمة الأصل. ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.

- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل الموحدة للسنة.

- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير، أي تدني في قيمتها ويتم أخذ التدني في قائمة الدخل الموحدة للسنة.

- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في المجموعة.

(ع) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
٣٨٣٢٩٧٥	٥٨١٢٢٧٢	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى البنك المركزي الأردني:
١٤٧٨٩٣٠	٢٤٨٤٧٦٧٣	حسابات جارية وتحت الطلب
١٨١٤٨٥٣٥	٢١٦٩٦٩٣٣	متطلبات الاحتياطي النقدي
٢٣٤٦٠٤٤٠	٥٢٣٥٦٨٧٨	المجموع

لا يوجد ارصدة مقيدة السحب باستثناء الإحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١.
لا توجد اي ايداعات تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١.

(هـ) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
المجموع		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		البيان
٢٤٩٠١٨٤	٤٣٥٠٤٩٠	١٦٧٥٩٤٩	٣٤٩٠٤٧٧	٨١٤٢٣٥	٨٦٠١٣	حسابات جارية وتحت الطلب
١٩٤٩٤٢٤٤	٤٠٨٢٤٥٢١	١٤٥٣١٢٤٤	٢٧٦٥٢٥٢١	٤٩٦٣٠٠٠	١٣١٧٢٠٠٠	ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل
٢١٩٨٤٢٨	٤٥١٧٥٠١١	١٦٢٠٧١٩٣	٣١١٤٢٩٩٨	٥٧٧٧٢٣٥	١٤٠٣٢٠١٣	المجموع

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٤٣٥٠٤٩٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٢٤٩٠١٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

(٦) إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
		إيداعات تستحق خلال فترة
٢٢٠٢٣٩٣٧	١٧٢٠١٢٠١	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر
-	٢٨٣٦٠٠٠	من ٦ أشهر إلى ٩ أشهر
-	٢٨٣٦٠٠٠	أكثر من سنة
٢٢٠٢٣٩٣٧	٢٢٨٧٣٢٠١	المجموع

بلغت الإيداعات مقيدة السحب ٣٥٤٥٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

(٧) تسهيلات ائتمانية مباشرة، بالصادفي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
		الأفراد (التجزئة)
٤٥٥٤٣٧٤٨	٥١٤٢٣٣٢١	قروض وكمبيالات ×
١٣١٦٠٠٣	١٣٤٥٩٠١	بطاقات الائتمان
٣٤٧٤٥٣٨٤	٤٩٤١٣١٠٨	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٢٨٢٥٥٩١٥	٢٤٣٩٩٦٤٩	حسابات جارية مدينة
٣٧٩٤٩٧٥٨٥	٥٣٦٧٠٦٤٤	قروض وكمبيالات ×
		متشآت صغيرة ومتوسطة
٤٤٧٤٧١٤	٦٤٢٦٠٩٨	حسابات جارية مدينة
١٨٩١٢٠٢٥	٢٤٤٤٣٠٩٩	قروض وكمبيالات *
١٧٠٧٤٥٣٧٤	٢١١٢١٢٨٢٠	المجموع
٢٦٩٢٠٦٤٤	٣١٠١١٢٨١	ينزل: فوائد معلقة
٨٢٣٤٦٨٦	٩٠٨٢٨٣٠	ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٣٥٥٩٠٠٤٤	١٧١٠٢٧٧٠٩	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

• صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٥٤٣٣٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، مقابل ١٠٢٠٩٩٣٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- لا يوجد تسهيلات ائتمانية ممنوحة للحكومة الأردنية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ على التوالي.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٤٢٢٧٩١١١ دينار أي ما نسبته ٢٠.٣٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٣٧٧٨٥٨٣ دينار أي ما نسبته ٢٢.١٣٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة مقابل ديون غير عاملة مبلغ ١١٢٦٧٨٣٠ دينار أي ما نسبته ٦.٢٦٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ١٠٨٦٤٩٣٩ دينار أي ما نسبته ٧.٥٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- لا يوجد فوائد معلقة مقابل ديون عاملة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٣١ كانون أول ٢٠١١.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الاجمالي	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الشركات	القروض العقارية	الافراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٠١٢					
٨٢٣٤٦٨٦	١٦٦٩٩٤١	٤٧٨٢٤٣	٨٦١٨٣٨	٥٢٢٤٦٦٤	الرصيد في بداية السنة
٨٧٠١٦١	٢٤٦٧٦٩	١٤١٢٣٦	٢٤٨٢٩٦	٢٣٣٨٦٠	المقتطع خلال السنة
(٢٢٠١٧)	-	-	-	(٢٢٠١٧)	المستخدم من المخصص (الديون المشطوبة)
٩٠٨٢٨٣٠	١٩١٦٧١٠	٦١٩٤٧٩	١١١٠١٣٤	٥٤٣٦٥٠٧	الرصيد في نهاية السنة
٨٩١٩٣٧٠	١٨٩٦٢١١	٦٠٠٩٦٧	١٠٧٠٩٤٧	٥٣٥١٢٤٥	مخصص ديون متعثرة على أساس العمل الواحد
١٦٣٤٦٠	٢٠٤٩٩	١٨٥١٢	٣٩١٨٧	٨٥٢٦٢	مخصص ديون مصنفة على أساس الحفظة للديون تحت المراقبة
٩٠٨٢٨٣٠	١٩١٦٧١٠	٦١٩٤٧٩	١١١٠١٣٤	٥٤٣٦٥٠٧	الإجمالي
٢٠١١					
٨٠٢٩٠٤٥	١٧٢٩٢٣٠	١١٤٦٢٤	٩٢٣٠٢٩	٥٢٦٢١٦٢	الرصيد في بداية السنة
٤٢٢٠٥٢	(٥٩٢٨٩)	٣٦٣٦١٩	(٤٦٨٩٨)	١٦٤٦٢٠	المقتطع خلال السنة
(٢١٦٤١١)	-	-	(١٤٢٩٣)	(٢٠٢١١٨)	المستخدم من المخصص (الديون المشطوبة)
٨٢٣٤٦٨٦	١٦٦٩٩٤١	٤٧٨٢٤٣	٨٦١٨٣٨	٥٢٢٤٦٦٤	الرصيد في نهاية السنة
٨١٠٢٠١٩	١٦٤٧١١٤	٤٦٣٣٣١	٨٣٩٢٩٦	٥١٥٢٢٧٨	مخصص ديون متعثرة على أساس العمل الواحد
١٣٢٦٦٧	٢٢٨٢٧	١٤٩١٢	٢٢٥٤٢	٧٢٣٨٦	مخصص ديون مصنفة على أساس الحفظة للديون تحت المراقبة
٨٢٣٤٦٨٦	١٦٦٩٩٤١	٤٧٨٢٤٣	٨٦١٨٣٨	٥٢٢٤٦٦٤	الإجمالي

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى ٢٣ر٨٨٠ر١ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٢١٥ر٢٢٦ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

الاجمالي	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى	القروض العقارية	الافراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٠١٢					
٣٦٩٢٠٦٤٤	٤٠٢٣٣٦٢	٢٦١٥٠٧٤	٢١٠٤٨٧١	١٨١٧٧٤٣٧	الرصيد في بداية السنة
٥٠٣٤٩٦٩	٧٤٨٦٩٧	٣٨٦٤٢٧	١٧٨١٠٦	٣٧٢١٧٣٩	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
٦٢٨٠٣٥	٧٧٥٩	-	-	٦٢٠٢٧٦	ينزل: الفوائد المحولة للايرادات
٣١٦٢٩٧	-	١٠١١٥٩	-	٢١٥١٣٨	ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٣١٠١١٢٨١	٤٧٦٤٢٠٠	٢٩٠٠٣٤٢	٢٣٨٢٩٧٧	٣١٠٦٣٧٦٢	الرصيد في نهاية السنة
٢٠١١					
٢٤٩٥٦٩٤٩	٣٢١٨٧٠٩	٢٢٢٨١٠٤	٢٠٣١٩٩٥	١٧٤٧٨١٤١	الرصيد في بداية السنة
٤٥٠٠٠٥٥	٨٩١٤١٠	٤٠٨٧٦٣	٧٢٨٧٦	٣١٢٧٠٠٦	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
٤٢٠٢٢٧	٧٨٠٥٨	٢١٧٩٣	-	٣٢٠٣٧٦	ينزل: الفوائد المحولة للايرادات
٢١١٦١٣٣	٨٧٩٩	-	-	٢١٠٧٣٣٤	ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٣٦٩٢٠٦٤٤	٤٠٢٣٣٦٢	٢٦١٥٠٧٤	٢١٠٤٨٧١	١٨١٧٧٤٣٧	الرصيد في نهاية السنة

(٨) موجودات مالية اخرى بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٥٨٧٥٠	٦٢٥٠٠	أسهم شركات متوفر لها اسعار سوقية
١٠٠٠٠٤	١٠٠٠٠٤	أسهم شركات غير متوفر لها اسعار سوقية
١٥٨٧٥٤	١٦٢٥٠٤	المجموع

بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الموجودات المالية أعلاه مبلغ صفر دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ١٩٧٥٠ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون اول ٢٠١١.

(٩) موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
		موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
٣,٠١٣,٢٥٠	-	سندات خزينة
		موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:
١,٦٤٩,٤٨٣	٤,٨٢١,٤٠٧	أذونات خزينة حكومية
١٢٠,٤٣٤,٥٥٤	١٤٨,٦٣٠,٩٥٠	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٦,٨٩١,٨٠٠	٦,٧٧٦,٨٠٠	سندات واسناد قروض شركات
١٢٨,٥٨٤,٧٣٧	١٦٠,٢٢٩,١٥٧	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
(٥٤١,٨٠٠)	(٥٤١,٨٠٠)	مخصص تدني اسعار سندات واسناد قروض شركات
١٣١,٠٥٦,١٨٧	١٥٩,٦٨٧,٣٥٧	مجموع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
		تحليل السندات والأذونات:
١٣١,٠٥٦,١٨٧	١٥٩,٦٨٧,٣٥٧	ذات عائد ثابت

كافة السندات ستستحق خلال الأعوام ٢٠١٣ إلى ٢٠١٧.

ان الحركة التي تمت على مخصص تدني اسعار سندات واسناد قروض شركات هي كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
-	٥٤١,٨٠٠	رصيد اول السنة
٥٤١,٨٠٠	-	اضافات
٥٤١,٨٠٠	٥٤١,٨٠٠	رصيد نهاية السنة

(١٠) ممتلكات ومعدات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	معدات وأجهزة وأثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	مباني	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الكلفة:					
الرصيد في بداية السنة	٣١٥٨٠٨٧	١٤٠٨١٠	٢٤٤٣٦٠١	-	٥٧٤٣٤٩٨
إضافات	٣٢٨٨٤٩	-	٣٥٤٦١٩	٢٩٩٦٦٩	٩٨٣١٣٧
استبعادات	(٧٨٢٨٠)	(٣٣٦٥١)	-	-	(١١١٩٣١)
الرصيد في نهاية السنة	٣٤٠٨٦٥٦	١٠٧١٥٩	٢٧٩٨٢٢٠	٢٩٩٦٦٩	٦٦١٣٧٠٤
الإستهلاك المتراكم					
الإستهلاك المتراكم في بداية السنة:	٢٣٣٣١٣٦	١١٤١٦٩	١٦٤٢٧١٩	-	٤٠٩٠٢٤
استهلاك السنة	٢٨٤٦٣٥	١٢٠٦٣	٣٧٧٦٣٥	٤٠٠٣	٦٧٨٣٣٦
استبعادات	(٥٧٦٢٢)	(٣٣٦٥١)	-	-	(٩١٢٧٣)
الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة	٢٥٦٠١٤٩	٩٢٥٨١	٢٠٢٠٣٥٤	٤٠٠٣	٤٦٧٧٠٨٧
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات	٨٤٨٥٠٧	١٤٥٧٨	٧٧٧٨٦٦	٢٩٥٦٦٦	١٩٣٦٦١٧
دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات	١٧٠٥٧٧٢٤	-	٧١٥٩١	-	١٧١٢٩٣١٥
صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة	١٧٩٠٦٢٣١	١٤٥٧٨	٨٤٩٤٥٧	٢٩٥٦٦٦	١٩٠٦٥٩٣٢

٢٠١١	معدات وأجهزة وأثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	مباني	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الكلفة:					
الرصيد في بداية السنة	٢٩٥٩٧٧٠	١٣٥٤٥٢	٢٠٢٦١٠٠	-	٥١٢١٣٢٢
إضافات	٢٠٢٧٠٥	١٠٠١٦	٤٤٣٤٥٤	-	٦٥٦١٧٥
استبعادات	(٤٣٨٨)	(٤٦٥٨)	(٢٥٩٥٣)	-	(٣٤٩٩٩)
الرصيد في نهاية السنة	٣١٥٨٠٨٧	١٤٠٨١٠	٢٤٤٣٦٠١	-	٥٧٤٣٤٩٨
الإستهلاك المتراكم					
الإستهلاك المتراكم في بداية السنة:	٢٠٩١٦٢٤	٩٩١٩٠	١٣١٦٨٥٩	-	٣٥٠٧٦٧٣
استهلاك السنة	٢٤٥٩٠٠	١٥٥٩٩	٣٥١٨١٣	-	٦١٣٣١٢
استبعادات	(٤٣٨٨)	(٦٢٠)	(٢٥٩٥٣)	-	(٣٠٩٦١)
الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة	٢٣٣٣١٣٦	١١٤١٦٩	١٦٤٢٧١٩	-	٤٠٩٠٢٤
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات	٨٢٤٩٥١	٢٦٦٤١	٨٠٠٨٨٢	-	١٦٥٢٤٧٤
دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات	١٧٣١٥٥٠٠	-	٤٠٢٣١٢	-	١٧٧١٧٨١٢
صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة	١٨١٤٠٤٥١	٢٦٦٤١	١٢٠٣١٩٤	-	١٩٣٧٠٢٨٦

- تتضمن الممتلكات والمعدات بنود مستهلكة بالكامل بمبلغ ٢٨٧٩١٨٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٢٦١١٠١١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وما زالت مستخدمة حتى تاريخه.
- ان الكلفة التقديرية لانجاز المشاريع تحت التنفيذ تبلغ ٢٠٠٠٠٠ دينار تقريباً كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.

(II) موجودات غير ملموسة، بالصادفي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أنظمة حاسوب وبرامج وخدمات		
٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٣٥٥٨٥٢	٣٧٩٧٩٠	رصيد بداية السنة
١٨٧٩٧٥	٢١٤٥١٢	إضافات
(١٦٤٠٣٧)	(١٧١٨٧٦)	الاطفاء للسنة
٣٧٩٧٩٠	٤٢٢٤٢٦	رصيد نهاية السنة

تتضمن الموجودات غير الملموسة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ بنود مطفاة بالكامل بقيمة ٧١٧٠٩٨ دينار مقابل ٥٣٨٣٢٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وما زالت مستخدمة حتى تاريخه.

(III) موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٢١٧٤٤٠٣	٣٠٧٨٣٥٨	فوائد وإيرادات برسم القبض
٣٤٢٧٠٠	٣٨٧٥٠٤	مصفوفات مدفوعة مقدماً
٢٩٠٩١٢٢	٣٣١٨١٥٦	موجودات آلت ملكيتها وفاء لديون مستحقة ×
٧٧٧٢٤٨	١١٨٨٢٥٩	أخرى
٦٢٠٣٤٧٣	٧٩٧٢٣٧٧	المجموع

تتطلب تعليمات البنك المركزي الاردني التخلص من الموجودات التي آلت ملكيتها الى البنك خلال فترة اقصاها سنتين من تاريخ الاحالة.

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها وفاء لديون مستحقة:

عقارات مستملكة		
٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٢٧٨٧٨٢٨	٢٩٠٩١٢٢	رصيد بداية السنة
١٢١٢٩٤	٤٠٩٠٣٤	اضافات
٢٩٠٩١٢٢	٣٣١٨١٥٦	رصيد نهاية السنة

(١٣) ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع دينار	خارج المملكة		داخل المملكة		
	أجنبي	دينار	أجنبي	دينار	
٢٠١٢					
٥٥٤٣٦٠	١٥٣٩١	٥٣٨٩٦٩	-	-	حسابات جارية وتحت الطلب
٢١٢٧,٠٠٠	-	-	٢١٢٧,٠٠٠	-	ودائع لأجل
٢٦٨١٣٦٠	١٥٣٩١	٥٣٨٩٦٩	٢١٢٧,٠٠٠	-	المجموع
٢٠١١					
٣٩١٤٨٦	١٠٥١٨٠	٢٨٦٣٠٦	-	-	حسابات جارية وتحت الطلب
٣٩١٨,٠٠٠	-	-	١٤١٨,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	ودائع لأجل
٤٣٠٩,٤٨٦	١٠٥١٨٠	٢٨٦٣٠٦	١٤١٨,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	المجموع

(١٤) ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الأفراد	الشركات	منشآت صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٢				
٢١٥١٧,١٨٦	٢١,٤٨٧,٩٤٠	٥,٣٨٠,٣٧٧	٥٧,٦٤٢	٤٨,٤٤٣,١٤٥
٦,٧٥٢,٤٧١	١,٣١٨,٤٢٧	٣٨٨,٢٦١	-	٨,٤٥٩,١٥٩
٩٣,٨٦٠,٧٨٠	٥٩,٥٦٧,٣٩٤	٥٧,٥٦١,٤٠٢	٣٣,٥٢٧,٧٢٥	٢٤٤,٥١٧,٣٠١
١٧,٣٥٦,١٣١	٤,٥٣٦,٩٦٦	٢,٤٩٠,٨٨٦	٢٥٠,٠٠٠	٢٤,٦٣٣,٩٨٣
١٣٩,٤٨٦,٥٦٨	٨٦,٩١٠,٧٢٧	٦٥,٨٢٠,٩٢٦	٣٣,٨٢٥,٣٦٧	٣٢٦,٠٥٣,٥٨٨
٢٠١١				
١٨,٦٤٨,٨٦٩	١٨,٦٢٧,٧٢٤	٧,٣٧٧,٩٥٧	٥٧,٢٠٧	٤٤,٧١١,٧٥٧
٥,٦٩٩,٢٧٩	٣٣٢,٨٧٧	٩٣٣,٧٢٥	-	٦,٩٦٥,٨٨١
٨٤,٣٠٢,٤٩٨	٦٥,٣٠٥,١٥٤	٧,٧٢٤,٣٠٠	٢٨,٢١٠,٦٦٣	١٨٥,٥٤٢,٦١٥
١٧,٠٦٥,٩٧٠	٢,٧٧٩,٤٧٧	٤,٥١٠,٧٩٢	٢٥٠,٠٠٠	٢٤,٦٠٦,٣٣٩
١٢٥,٧١٦,٦١٦	٨٧,٠٤٥,٣٢٢	٢٠,٥٤٦,٧٧٤	٢٨,٥١٧,٨٧٠	٢٦١,٨٣٦,٤٩٢

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ٣٣٨٣٥٣٦٧ دينار أي ما نسبته ١٠٣٨٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٢٨٥١٧٨٧٠ دينار أي ما نسبته ١٠٨٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٤٧٩٤٤٨١٨ دينار أي ما نسبته ١٤٧٠٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٥٠٩١٥٧٥٠ دينار أي ما نسبته ١٩٤٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٩٤٨٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ١٠٥٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- بلغت قيمة الودائع الجامدة ١٢٧٢ر٩٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ١٣٦٠ر٧٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

(١٥) تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
١٣٣٧٢١٧٢	٢٤٧٣٢٨٨٠	تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة
٣٨١٣٨٣٨	٣٢٠٥٩١٢	تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
٤٩٦٩٢٧	٤٥٢٩٣٦	تأمينات أخرى
١٧٦٨٢٩٣٧	٢٨٣٩١٧٢٨	المجموع

(١٦) أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

عدد الاقساط					
المبلغ	الكلية	المتبقية	الاقساط	سعر فائدة الضمانات	الاقتراض
دينار					%
٢٠١٢					
٢٠٠ر٠٠٠	١٠	٨	شهرية	بدون ضمانات	ثابت ٣
٥٠٠ر٠٠٠	٢	١	نصف سنوي	رهن عقاري	ثابت ٥,٧٥
٨٠٧٧١ر٢٥٠	٢٤	١٥	نصف سنوي	بدون ضمانات	متغيرة ٠,٢٥
٩٤٧١ر٢٥٠					
المجموع					
٢٠١١					
١٠٠٠ر٠٠٠	٢	١	نصف سنوي	رهن عقاري	ثابت ٤,٤٥
٢٠٧٤٩ر٧٨٥	٢٤	١٧	نصف سنوي	بدون ضمانات	متغيرة ٠,٩٦٨
٦٣٢ر٤٥٠	٢١	١٧	نصف سنوي	بدون ضمانات	متغيرة ٠,٩٦٨
٩٤٣ر٩٧٠	٢١	١٧	نصف سنوي	بدون ضمانات	متغيرة ٠,٩٦٨
١٠٥٨٠ر٢٠٩	٢٠	١٧	نصف سنوي	بدون ضمانات	متغيرة ٠,٩٦٨
١٠٢٨ر٦٣٨	٢٠	١٧	نصف سنوي	بدون ضمانات	متغيرة ٠,٩٦٨
٧٤٦ر٠٤١	١٨	١٧	نصف سنوي	بدون ضمانات	متغيرة ٠,٩٦٨
٩٧١ر٠٧١	١٩	١٧	نصف سنوي	بدون ضمانات	متغيرة ٠,٩٦٨
٥١٣ر٧٨٦	٢٠	١٧	نصف سنوي	بدون ضمانات	متغيرة ٠,٩٦٨
١٠١٦٥ر٩٥٠					
المجموع					

تمثل الأموال المقترضة من المؤسسات المحلية مبالغ مقترضة من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري بقيمة ٥٠٠ر٠٠٠ دينار. وقد تم إعادة تمويل قروض سكنية بمعدل اسعار فائدة تبلغ حوالي ٨٪.

جميع المبالغ المقترضة من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري تستحق خلال عام ٢٠١٣.

(١٧) مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

رصيد بداية السنة دينار	المكون خلال السنة دينار	المستخدم خلال السنة دينار	ما تم رده للإيرادات دينار	رصيد نهاية السنة دينار
٢٠١٢				
١١٦,٣١٩	-	(١٠,٩٢٥)	-	١٠٥,٣٩٤
٢٠١١				
١٩٥,٩٠١	٣٧,١٦٨	(١١٠,٠٠٠)	(٦,٧٥٠)	١١٦,٣١٩

- يمثل بند مصروف مخصصات متنوعة الظاهر في قائمة الدخل الموحدة، المخصص المكون خلال السنة مطروحاً منه ما تم رده للإيرادات.

(١٨) ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١١ دينار
رصيد بداية السنة	١٧٨٧,٨٥٢
ضريبة الدخل المدفوعة	(١٩٤٦,٦٩٨)
ضريبة الدخل المستحقة	١٦٣٢,٢٢٦
رصيد نهاية السنة	١٤٧٣,٣٨٠

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١١ دينار
ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة	١٨٠١,٧٥٠
موجودات ضريبية مؤجلة للسنة	١٣,٩٦٤
	١٨١٥,٧١٤

حصل البنك على مخالصة نهائية مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية ٢٠١١. حصلت الشركة التابعة للبنك على مخالصة نهائية مع ضريبة الدخل حتى نهاية عام ٢٠٠٩.

ب- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	٢٠١٢			
			الرصيد في نهاية السنة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	رصيد بداية السنة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
موجودات ضريبية مؤجلة						
٥٤٣٣٣٦	٥٣٢٦٥٠	١٧٧٥٤٩٩	-	(٣٥٦٢٢)	١٨١١١٢١	مخصص التسهيلات الائتمانية
٧٥٣	٧٥٣	٢٥١٠	-	-	٢٥١٠	خسارة تدني في العقارات المستمكة
٢٧٩٠	٢٧٩٠	٩٢٩٩	-	-	٩٢٩٩	إحتياطي قروض الخصم الآجل
١٦٢٥٤٠	١٦٢٥٤٠	٥٤١٨٠٠	-	-	٥٤١٨٠٠	مخصص تدني موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٣٤٨٩٦	٣١٦١٨	١٠٥٣٩٤	-	(١٠٩٢٥)	١١٦٣١٩	مخصص قضايا مقامة ضد البنك
٧٤٤٣١٥	٧٣٠٣٥١	٢٤٣٤٥٠٢	-	(٤٦٥٤٧)	٢٤٨١٠٤٩	المجموع

لا يوجد مطلوبات ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١، ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي تظهر ضمن إحتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية.

في رأي ادارة البنك فان الموجودات الضريبية المؤجلة سيتم الانتفاع منها في السنوات اللاحقة.

ان الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٦٥٦٩٧٨	٧٤٤٣١٥	رصيد بداية السنة
١٦٢٥٤٠	-	المضاف
(٧٥٢٠٣)	(١٣٩٦٤)	المستبعد
٧٤٤٣١٥	٧٣٠٣٥١	رصيد نهاية السنة

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٤٨٠٤٧٤٣	٦٥٥٠٢٧٤	الربح المحاسبي
(٣٠٧٥٩٦)	(٣٦٥٥٩٤)	ارباح غير خاضعة للضريبة
٩٤٧٧٦٤	١٥٢٢٦١	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
٥٤٤٤٩١١	٦٣٣٦٩٤١	الربح الضريبي
%٣٤	%٢٨	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنك ٣٠٪، بينما تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على الشركة التابعة للبنك ٢٤٪.

(١٩) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
١٤٢١٥٤٩	٢١٤١١٠٤	فوائد برسم الدفع
٢٣٣٧٩٤	٢٦١٨٦٠	ايرادات مقبوضة مقدما
٩٢٩٩٢٧	٩٩١٤٥٠	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
٣٠٧٨٦	٩٥٠٢٠	امانات الضمان الاجتماعي وضريبة الدخل
٩٩١٧٥٢	٦٨٨٧٦٤	شيكات وأوامر الدفع
٩٠٩٨٢	١٨٥٦٩٥	تقاص الفروع
٥٥٠٠٠	٥٥٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٤٦٦٥٩٠	١٤٠٧٩٤٥	مطلوبات أخرى
٥٢٢٠٣٨٠	٥٨٢٦٨٣٨	المجموع

(٢٠) رأس المال المكتتب به (المدفوع) و(خصم) علاوة الإصدار

رأس المال المكتتب به والمدفوع والمصرح به

يبلغ راس المال المكتتب به ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ موزعاً على ١٠٠٠٠٠٠٠٠ سهم، قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد مقابل ٥٠٠٠٠٠٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١.

قررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي والمنعقد بتاريخ ٢٥ تشرين اول ٢٠١١، زيادة رأسمال البنك المكتتب به والمدفوع من ٥٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار ليصبح ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار عن طريق الاكتتاب الخاص وقد تمت الزيادة في نهاية حزيران ٢٠١٢.

خصم الإصدار

بلغ خصم الإصدار مبلغ ٥٩٦٤٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول مقابل علاوة إصدار بمبلغ ٧١٨١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

(٢١) الإحتياطيات

إحتياطي قانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

إحتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنوات السابقة. يستخدم الإحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

إحتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني.

ان الإحتياطيات المقيد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الإحتياطي	المبلغ / دينار	طبيعة التقييد
إحتياطي قانوني	٤٨٩٠ر٥٢٢	بموجب قانون الشركات والبنوك
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	١ر٨٥٥ر٣٨٥	بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني

(٢٢) إحتياطي القيمة العادلة

ان الحركة الحاصلة على هذا البند هي كما يلي :

٢٠١٢ دينار	٢٠١١ دينار	
(٦٦ر٣٣١)	-	الرصيد في بداية السنة
-	(٤٨ر٨٣١)	اثر التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولي (٩)
٣ر٧٥٠	(١٧ر٥٠٠)	التغير في إحتياطي القيمة العادلة
(٦٢ر٥٨١)	(٦٦ر٣٣١)	الرصيد في نهاية السنة

(٢٣) أرباح مدورة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١١ دينار	
٤ر٣٧٧ر٩٩١	١١ر٤٧٤ر٨٤٨	الرصيد في بداية السنة
-	٤٨ر٨٣١	اثر التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
(٣ر٥٦٧ر٤١٦)	(٩ر٥٤٤ر١٧٠)	زيادة رأس المال
٤ر٧٢٤ر٥٦٠	٣ر٢٥٩ر٨٥٤	الربح للسنة
(١ر٠٥٢ر٦٧٢)	(٤٨ر٧٣٧)	المحول الى الإحتياطيات
-	(٣٧٦ر٦٣٥)	مصاريف زيادة رأس المال
٤ر٤٩٢ر٤٦٣	٤ر٣٧٧ر٩٩١	الرصيد في نهاية السنة

تتضمن الارباح المدورة مبلغ ٧٣٠ر٣٥١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٧٤٤ر٣١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ تمثل موجودات ضريبية مؤجلة وبناء على تعليمات البنك المركزي الاردني يحظر التصرف بها الا بموافقة مسبقة منه.

يشمل رصيد الارباح المدورة مبلغ ٤٨ر٨٣١ دينار يمثل اثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ولا يمكن التصرف به الا بمقدار ما يتحقق منه فعلا من خلال عمليات البيع. كما يحضر التصرف بالرصيد السالب لإحتياطي القيمة العادلة.

(٢٤) الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
		تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٢٨٥٨٠٠	٢٩٣٧٢٤١	قروض وكمبيالات
٩٠٦٩٢	٨٥٥٣١	بطاقات الائتمان
٢٢٤٦٧٩٢	٢٩٧٩١٢٠	القروض العقارية
		الشركات الكبرى:
١٨٢٤٥٣٥	١٩٤٢١١١	حسابات جارية مدينة
٢٧٩٤٢٨٩	٣٤٢٠٠٩٨	قروض وكمبيالات
		المنشآت الصغيرة و المتوسطة
٢٨٨٩٤٠	٥١١٤٩٢	حسابات جارية مدينة
١٤٠٩٣٠٩	١٥٥٧٦٠٨	قروض و كمبيالات
٢٤٩٩٦٦	٣٨١٠١٤	أرصدة لدى البنك المركزي الأردني
٥٠٨٩٨٤	٦٨٨٢٤٢	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦٣٢٨٤٥٧	٨١١٩٠١٥	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١٨٠٢٧٧٦٤	٢٢٦٢١٤٧٢	المجموع

(٢٥) الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٥٤١٤٨	٢٢٣٤٤٦	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء:
١٦٦٢٤	٢٥٦٧٩	حسابات جارية وتحت الطلب
٣٣٨٩٢	٣٢٠٢٤	حسابات توفير
٦٨٣٦٠٠٠	٨٧٦٧٨٩٥	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٧٣٦٦٠٦	٩٣٧٩٤٧	شهادات إيداع
٥٥١٣٦٠	٣٩٩٨٧٠	تأمينات نقدية
١٢٧٣٨٧	١١١٦٣٤	أموال مقترضة
٥٦٠٣٨٠	٥٥٩٥٧٢	رسوم ضمان الودائع
٨٩١٦٣٩٧	١١٠٥٨٠٦٧	المجموع

(٢٦) صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
		عمولات دائنة
١٣٥٤١٥٠	١٣٤٦٤٥٥	عمولات تسهيلات مباشرة
٧٤٦٦٨٨	٨٢٤٤٩٠	عمولات تسهيلات غير مباشرة
٥٧٣٣٦	٥٤٧١٤	عمولات شركة الوساطة
٢١٥٨١٦٤	٢٢٢٥٦٥٩	صافي إيرادات العمولات

(٢٧) أرباح عملات أجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
١٩٨٤٩١	٢٠٩٨٥٨	ناتجة عن التداول/ التعامل
٤٧١١١٣	٣٥٦٣٩٤	ناتجة عن التقييم
٦٦٩٦٠٤	٥٦٦٢٥٢	المجموع

(٢٨) إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٣١٥٥٧٠	٣١٦٣١٧	عمولات بطاقات ائتمانية
٢٥٣٤٦١	٢٧٦٤٥٨	عمولات حوالات صادرة وواردة
١٦٥٥٧	١٦٥٣٥	عمولات شيكات مصدقة
١٦٤٤٠	١٧١٦٨	عمولات شيكات للحصول
٧٢١٦١	٧١٢٥٥	عمولات رواتب محولة
٩٠٠٦٢	١١١٢١٧	عمولات شيكات مرتجعة
١١٤٤٩	١٦٨٢٠	عمولات صناديق حديدية
٣٢٣٣٣	٤٠٠٤٤	عمولات دفاتر شيكات
٧٤٧٥	٥٩٧٠	عمولات هاتف وفاكس ومياه وكهرباء
١٠٧٩٢٤	٧٢٧١٢	عمولات على حسابات جامدة
١٨٥٨	١٨٨٢٤	ارباح بيع اصول ثابتة
١٧٠٠	-	ارباح بيع عقارات مستملكة
١٤٩٥٦	١٥٢٠١	عمولات منتجات بنكية خاصة
٥٦٩٢٨	٩٠١٧٧	عمولات ادارة حسابات العملاء
٣٩٦٤٢٤	٣٠٦٠٦٢	إيرادات أخرى
١٣٩٥٢٩٨	١٣٧٤٧٦٠	المجموع

(٢٩) نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
٣٢٥٦٣٣٣	٣٣٩٨٥٥٦	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
٢٨٣٩١١	٣٢٦٦٩٠	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
١٤٧٤١٩	١٦٣٣٩٣	نفقات طبية
٤١٦٠٤	٤٣٧٦٣	تدريب الموظفين
١٤١٩١	١٢٥٦٢	مياومات سفر
٧٧٦١	٧٨١٦	تأمين على الحياة
٤٠٣٨٦	٢٣٨٥٤	مزايا اخرى
٣٧٩١٦٠٥	٣٩٧٦٦٣٤	المجموع

(٣٠) مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
٢٣٠٤٥٤	٢٢٨٤٥٨	تأمين
١٣٨٠٥٠	٢٦٩٣٥٧	كهرباء ومياه
١٢٣٥٧	٩٦١٨	سيارات
٤٣٩٦٥	٢٣٩٧٩	تقنيات
٤٦٤٠٠	٤٦٤٠٠	تقنيات أعضاء مجلس الادارة
١٤٧٧٣٢	١٤٣٣٩٣	صيانة
٢٣٥٩٤٤	٢٨٤١٦١	كمبيوتر
١٥٢٨٥٩	١٣٧١٦٦	قرطاسية ومطبوعات
٤٢٢٩٩	٤٤٣٠٥	ضيافة
٩٠٩٦	٤٥٢٤	تبرعات
٢٩٤٨٦	٣٠٩١٦	نقل نقد
٥٠٧	٣٨٤	عقارية
٣٦٩٨	٣٦٠٧	كتب ومجلات
٣٩١٣٢٠	٥٤٢٤١٤	ايجارات
٦٤٤٤٤	١١٤١٠٨	اتعاب حمامة واستشارات
٥٧٣٧٧	٥٩٣٦٠	أتعاب مهنية
١٥٢٧	٤٤٨٦	استشارات اخرى
٤٢٠٥٧٣	٤٩٤٨٢٢	هاتف وفاكس
٢٣٤٧٢٩	٣٠٢٩٣٩	دعاية واعلان
٢٩٨٨٧	٢٨٦٢٦	رسوم وضرائب ورخص
٤٤٥٧٠	٤٧٣٢٣	اشتراكات خاصة
٤٥١٩١	٥٨٧٣٩	اشتراكات حكومية
٢٠٦٣٥	٢٠١٥٥	امن وحراسة
٣٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠	اتعاب استشارات ادارية
٥٥٠٠٠	٥٥٠٠٠	مكافاة أعضاء مجلس الادارة
١٣٢٤	١٥٣٤	صندوق حماية المستثمرين
١١١٣٤٦	١٠٣٣٩٦	مصاريف قضائية
٦٥٤٤٦	٧٣٦٢٥	مصاريف اخرى
٢٩٨٦٢١٦	٣٤٨٢٧٩٥	المجموع

(٣١) الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٣٢٥٩٨٥٤	٤٧٣٤٥٦٠	ربح السنة (دينار)
٥٠٠٠٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠.٠٦٥	٠.٠٦٣	الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك

(٣٢) النقد وما في حكمه في نهاية السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٢٣٤٦٠٤٤٠	٥٢٣٥٦٨٧٨	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢١٩٨٤٢٨	٤٥١٧٥٠١١	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٤٣٠٩٤٨٦)	(٢٦٨١٣٦٠)	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٤١١٣٥٣٨٢	٩٤٨٥٠٥٢٩	المجموع

(٣٣) المعاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

رأسمال الشركة		نسبة الملكية	اسم الشركة
٢٠١١	٢٠١٢		
دينار	دينار	%	
٧٥٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠	١٠٠	سوسيتيه جنرال للوساطة المالية ذ.م.م

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية العليا مع شركات تابعة لهذه الأطراف ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة				
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	أخرى (الموظفين واقربائهم واقرباء اعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية)	اعضاء الادارة التنفيذية	الشركات التابعة x	اعضاء مجلس الادارة	الشركة المالكة (بنك سويسته جنرال في لبنان)
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنود داخل قائمة المركز المالي						
٣٤٥١٨٤٠	٨٨٨٢٣٩٤	٦٢٨٨١٩٤	٣٦٦٧٠٠	-	٢٢٢٧٥٠٠	-
٩٣٤٢١٧٥	٥٣٨٥٢٢٠	٤٧٦٠٢٣	٤٤٨٦	١٣٨٢١٤٧	٣٤٥٩٠٠١	٦٣٥٦٣
١٠١٧٥٥٦	١١٢٢٥٠٤	٩٠٥٤٠٦	١٧٣٦	-	٢١٥٣٦٢	-
١٨١١٨٠١٧	٣٤٤١٣٢٧٥	-	-	-	٣٥٤٥٠٠٠	٣٠٨٦٨٢٧٥
بنود خارج قائمة المركز المالي						
٢٣٦٩١٧٣	٢٣٣٥٩٧٠٠	٨٨٤٠٠	-	١٥٠٠٠٠	٢١٧٣٧٦٠٠	١٣٨٣٧٠٠

المجموع		الجهة ذات العلاقة				
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	أخرى (الموظفين واقربائهم واقرباء اعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية)	اعضاء الادارة التنفيذية	الشركات التابعة x	اعضاء مجلس الادارة	الشركة المالكة (بنك سويسته جنرال في لبنان)
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
عناصر قائمة الدخل:						
٣٥٣٣٣٨	٥٨٤٠١٢	٣٣٢٨٥٣	١٣٢٩٨	-	٢٣٧٦٨٨	١٧٣
١٧١٩٥٠	٣٠٥٣٦٨	١٢٥٨٠٨	١٣٠	٤٥٩٩٦	١٣٣٤١٥	١٩
٣٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠	-	-	-	-	٣٥٠٠٠٠

• يتم اسبتعاد تلك الأرصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية الموحدة.
 • بموجب اتفاقية الإدارة الموقعة بتاريخ ٣ تشرين الأول ١٩٩٩ والتي جددت بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠١٠ بين البنك و(SGSI***) وفيما إذا تحققت نسبة ربحية ونمو معينة يستحق لشركة (SGSI***) أتعاب استشارات إدارية.

SGSI: Societe Generale Services d'Investissement ***

- تتراوح اسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ١٥٪ الى ١٤٪.
- تتراوح اسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ٢٨٪ الى ٢٥٪.
- تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالدينار الأردني بين ٠١٪ الى ٣٥٪.
- تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالعملة الأجنبية بين ٥٪ الى ١٠٪.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الادارة التنفيذية العليا للبنك:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٨٦٣٢٦٧	٩٣٥٧١٠	المنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الادارة التنفيذية العليا للبنك

(٣٤) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية

٢٠١١	٢٠١٢	
القيمة الدفترية	القيمة الدفترية	
دينار	دينار	
١٣١٠٥٦١٨٧	١٣١٠٥٦١٨٧	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٥٩٦٨٧٣٥٧	١٥٩٦٨٧٣٥٧	

لا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١.

(٣٥) ادارة المخاطر

يحتفظ البنك ببيئة إدارة مخاطر قوية ويعمل على إدارة العلاقة و تحقيق التوازن ما بين المخاطر التي يتحملها و العائد الذي يسعى لتحقيقه على مستوى المحفظة ككل و على مستوى كل دائرة من دوائر أعماله بشكل منفصل.

إن تداخل أنشطة أعمال البنك وتنوع المنتجات التي يقدمها يتطلب تحديد وقياس وتجميع وإدارة المخاطر والتوزيع الفعال لرأس المال لتحقيق المعدل الأمثل للعائدات مقابل المخاطر. ويدير البنك المخاطر التي يتعرض لها بطريقة منظمة ونمطية و شفافة من خلال سياسة المخاطر التي تجعل إدارة المخاطر الشاملة جزءاً أساسياً من الهيكل التنظيمي، و أيضاً من خلال إجراءات قياس ومراقبة المخاطر.

فيما يلي السمات الأساسية لسياسة المجموعة الشاملة لإدارة المخاطر:

- يقدم مجلس الإدارة توجيهات و رؤى لإدارة المخاطر التي يتعرض لها البنك.
- إدارة المخاطر هي إجراء أساسي بالبنك و يعتبر اختصاص رئيسي لكل الموظفين.
- وظيفة إدارة المخاطر بالبنك مستقلة عن أقسام الأعمال الأخرى.
- وظيفة التدقيق الداخلي بالبنك ترفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق وتقدم تأكيدات مستقلة على التزام وحدات الأعمال بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر وكفاية وفعالية إطار عمل إدارة المخاطر لكافة وحدات البنك.
- تقوم إدارة المخاطر بمساعدة الإدارة العليا في المراقبة والإدارة الفعالة للمخاطر التي يتعرض لها البنك حيث تتلخص المهام الرئيسية لإدارة المخاطر في ما يلي:
- التأكد من أن الإستراتيجية العامة لأعمال البنك تتوافق مع حدود المخاطر المقبولة والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة والمحددة بواسطة الإدارة التنفيذية كما يتم التأكد من أن سياسات وإجراءات ومنهجيات المخاطر تتوافق مع حدود المخاطر المقبولة للبنك.
- تقييم وتحليل ملف مخاطر البنك من خلال تطوير و تطبيق أساليب لمراقبة المخاطر.
- وضع و تطوير معايير واضحة لتعريف وتحديد حدود لكل نوع من أنواع المخاطر.
- تطوير طرق و منهجيات لقياس كل نوع من أنواع المخاطر التي يتعرض لها البنك.

- رفع توصيات بالاستراتيجيات و الإجراءات الواجب اتخاذها للتخفيف من المخاطر التي يتعرض لها البنك.
- يقوم البنك بتطبيق مقررات بازل ٢ وتعليمات البنك المركزي الأردني الصادرة بهذا الخصوص ضمن إطار إدارة المخاطر التي يتعرض لها البنك و كما يلي:

١- يقوم البنك بتطبيق معيار كفاية رأس المال ضمن إطار بازل ٢ حيث وضع هذا المعيار القواعد الجديدة لاحتمساب كفاية رأس المال والحفاظ على الحد الأدنى من رأس المال المطلوب لتغطية مخاطر الائتمان و السوق (طريقة المدخل المعياري) ومخاطر التشغيل (طريقة المؤشر الأساسي).

٢- يقوم البنك بتطبيق الاختبارات الضاغطة ضمن إطار بازل ٢ الدعامة الثانية حيث تهدف هذه الاختبارات إلى تعزيز عملية تحديد وضبط المخاطر، توفير أدوات إدارة مخاطر مكملة لأدوات إدارة المخاطر الأخرى وتحسين إدارة البنك لرأس ماله وسيولته.

٣- قام البنك بتطوير سياسات و إجراءات مكتوبة حول الأسس التي سيتبعها البنك في عملية التقييم الداخلي لرأس ماله (ICAAP) والتي تهدف إلى تطوير و استخدام أساليب أفضل لإدارة المخاطر بالإضافة إلى قياس و تقييم مدى كفاية رأس المال لاستيعاب كافة المخاطر التي يتعرض لها البنك.

قياس المخاطر وأنظمة التقارير

يقوم البنك بشكل مستمر بعمل قياس للمخاطر التي يتعرض لها وتصنيفها وانعكاساتها على نتائج البنك حسب نوعية المخاطر .

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي إلى حدوث خسائر.

إستراتيجية إدارة مخاطر الائتمان:

يحدد مجلس الإدارة إستراتيجية إدارة مخاطر الائتمان بالبنك ويعتمد السياسات المتعلقة بإدارة مخاطر الائتمان لضمان أن تعرضات البنك لهذه المخاطر هي ضمن الحدود المقبولة والتي تعكس درجة تحمل المخاطر لدى مجلس إدارة البنك مقارنة مع العوائد المتوقعة.

يستند أسلوب إدارة مخاطر الائتمان على أساس حماية استقلالية وسلامة إجراءات تقييم وإدارة ورفع تقارير بمخاطر الائتمان بصورة متلازمة مع السياسات والحدود وهياكل الصلاحيات والتي تقدم دليلاً استرشادياً للإدارة اليومية لتعرضات البنك لمخاطر الائتمان.

تهدف السياسة الائتمانية للبنك إلى إيجاد إدارة مخاطر قوية مبنية على سياسات وإجراءات تحدد الأنشطة الإقراضية للبنك وهدفها الأساسي هو تحقيق نتائج مالية على درجة عالية من المصدقية والفعالية. وتتطلب الإجراءات الدائمة المبينة ضمن دليل سياسة المخاطر للبنك أن تخضع كافة توصيات منح الائتمان لمراجعة تفصيلية من قبل أقسام رقابة التسهيلات الائتمانية قبل تقديمها إلى لجنة الائتمان المختصة وعند الضرورة يتم طلب ضمانات للتسهيلات الائتمانية للتخفيف من مخاطر الائتمان ذات الصلة.

هيكل إدارة مخاطر الائتمان:

تقوم الإدارة العليا بتنفيذ إستراتيجية مجلس الإدارة بالنسبة لإدارة مخاطر الائتمان وإعداد السياسات والإجراءات لتحديد وتقييم ومراقبة و التحكم في مخاطر الائتمان.

يتضمن هيكل إدارة مخاطر البنك عقد عدة لجان تنفيذية يتم من خلالها مناقشة التقارير المتعلقة بتحليل مخاطر الائتمان المنضمة في محفظة البنك الائتمانية كالتالي:

لجنة المخاطر على مستوى مجلس الإدارة: يتم فيها مناقشة تقارير المخاطر من ضمنها تقرير مخاطر الائتمان حيث يتم عرض التقرير على أعضاء لجنة إدارة المخاطر في مجلس الإدارة.

لجنة مخاطر الائتمان: يتم فيها مناقشة تقارير مخاطر الائتمان على مستوى الإدارة العليا حيث يتم مناقشة محفظة موجودات البنك و توزيعها حسب الجهة المقترضة، القطاع الاقتصادي، التصنيف الائتماني الداخلي، نوع التسهيلات، كما يتم مناقشة محفظة الديون غير العاملة و آخر الإجراءات المتخذة في القضايا المرفوعة ضد العملاء و غيرها من الأمور المتعلقة بهذا النوع من المخاطر.

لجان الحسابات الحساسة: حيث يتم عقد اجتماعات مع مختلف المستويات الإدارية اعتماداً على حجم التعرض الائتماني للعملاء الذين يتم مناقشة أوضاعهم و حسب أعضاء كل لجنة. و يتم في هذه اللجان مناقشة الحسابات التي أظهرت مؤشرات ضعف أو حسابات تتبع لقطاع اقتصادي معين يعاني من عدم استقرار و مؤشرات سلبية.

السمات الرئيسية لإدارة مخاطر الائتمان:

تعتمد عملية إدارة مخاطر الائتمان على التركيز على العلاقة و التداخل ما بين: الخطط و الاستراتيجيات المتعلقة بمحفظة البنك: يتم وضع الخطط و الاستراتيجيات المتعلقة بمحفظة البنك بناءً على النتائج المالية المرجوة و العائد المرغوب المتضمن مستوى المخاطر المقبول لدى البنك. حيث يتم تصميم هذه الخطط و الاستراتيجيات على مستوى كل وحدة عمل و يتم وضع الحدود و التركزات المرغوبة و المسموحة في كل وحدة عمل بحيث يحقق العائد الكلي المتوقع ضمن مستوى مخاطر مقبول.

منح/ تجديد/ زيادة/ تعديل/ متابعة الائتمان: كل وحدة عمل تقوم بمنح، تقييم و إدارة محفظة الائتمان الخاص بها حسب الخطط و الاستراتيجيات الموضوعة لكل وحدة عمل و حسب مستوى العائد و مستوى المخاطر المطلوب بحيث يتم دراسة الأسواق و الوضع الاقتصادي بالإضافة إلى دراسة وضع المقترض نفسه و دراسات بياناته المالية و الإدارة و غيرها من المعايير المحددة و من ثم يتم اتخاذ القرار الائتماني و تحديد نوع الضمانات المتوقعة استيفائها و بناءً على ما سبق أعلاه يتم تصنيف المقترض ضمن نظام تصنيف معتمد من قبل البنك.

تقييم الأداء و رفع التقارير: يتم بصورة دورية عمل تقييم على مستوى كل وحدة عمل و على مستوى محفظة البنك الائتمانية لتقييم مدى الفعالية و الدقة في تنفيذ الخطط و الاستراتيجيات و تحقيق الأهداف و النتائج الموضوعة على مستوى كل وحدة عمل و على مستوى البنك كما يتم عمل تقييم لمحفظة البنك الائتمانية من ناحية توزيعها حسب القطاعات الاقتصادية، المقترضين، درجات التقييم، المدد، المنتجات، الضمانات و غيرها من الأسس.

يتم بصورة دورية مراجعة التصنيف الائتماني الداخلي للشركات من قبل إدارة المخاطر في البنك بالتنسيق مع الإدارة المختصة و يتم تعديله باستمرار تبعاً لتاريخ العميل الائتماني و التطورات التي تطرأ على وضعه المالي و على نشاطه الاقتصادي و مدى تأثيرها على درجه المخاطر التي يتعرض لها البنك من هذه العلاقة، علماً بأن جميع السياسات الائتمانية، و برامج الائتمان و المعايير الجديدة لجودة الموجودات يتم مراجعتها و الموافقة عليها من قبل لجنة إدارة مخاطر الائتمان و التي تتألف من أعضاء بارزين في مجال الأعمال و إدارة المخاطر.

مراقبة المخاطر الائتمانية:

يتم مراقبة تعرضات البنك بصورة مستمرة من خلال نظام التنبيه و علامات التحذير المبكر التي تهدف لكشف أي مؤشرات سلبية التي قد تؤدي إلى انخفاض جودة مخاطر الائتمان. إن نظم التنبيه و علامات التحذير المبكر تتم من خلال التقارير الائتمانية الدورية التي ترفع الى الادارة العليا وكذلك اعادة تقييم العميل عند تجديد الملف او حدوث تغيرات جوهرية تؤثر على وضع العميل المالي وذلك لتمكين الإدارة من اتخاذ الإجراءات التصويبية في الوقت المناسب.

التخفيف من مخاطر الائتمان للبنك:

إن تنوع المحافظ هو ركن أساسي من إستراتيجية البنك للتخفيف من مخاطر الائتمان وذلك من خلال توزيع المحفظة الائتمانية بناءً على نوع المقرض، القطاع الاقتصادي الذي يتبع له وغيرها من الأسس التي تضمن تحقيق أعلى مستوى من العائد ضمن مستوى المخاطر المقبول لدى البنك، كما يتم استخدام مخفضات مخاطر الائتمان مثل الضمانات و الكفالات و التي تعتبر عوامل فعالة لتخفيف هذا النوع من المخاطر ضمن محفظة البنك ويتم مراقبة وتقييم جودة الضمانات بصورة مستمرة.

تركيزات مخاطر الائتمان

تظهر تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة. أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على قدرتها للوفاء بالتزاماتها في حال بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى.

يسعى البنك إلى إدارة مخاطر تركيز الائتمان من خلال توزيع أنشطته الائتمانية لتفادي تركيزات المخاطر غير المناسبة تجاه أفراد أو مجموعات من العملاء أو قطاع أعمال معين ومن خلال تنوع المحفظة لتفادي أي خسارة ممكنة.

(أ) التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخفضات المخاطر الأخرى)

٢٠١٢ دينار	٢٠١١ دينار
بنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة	
٤٦٥٤٤٦٠٦	١٩٦٢٧٤٦٥
أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	
٤٥١٧٥٠١١	٢١٩٨٤٤٢٨
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
٢٢٨٧٣٢٠١	٢٢٠٢٣٩٣٧
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
التسهيلات الائتمانية:	
للأفراد	
٢٦٣٦٨٩٥٣	٢٣٤٥٧٦٥٠
القروض العقارية	
٤٦٠١٩٩٩٧	٣١٧٧٨٦٧٥
للشركات	
٧٤٥٥٠٩٧٢	٦٢٦٦٠١٨٣
المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)	
٢٤١٨٨٢٨٧	١٧٦٩٣٥٣٦
سندات واسناد وأذونات ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	
١٥٩٦٨٧٣٥٧	١٣١٠٥٦١٨٧
الموجودات الأخرى	
٣٠٧٨٣٥٨	٢١٧٤٤٠٣
٤٤٨٣٨٦٢٤٢	٣٣٢٤٥٦٤٦٤
اجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة	
بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة-	
كفالات	
٥٦٦٢٢٤٠٢	٢٨٩٦٦٨٣٨
اعتمادات صادرة	
٨٧٩١٥٥٠	١٥٣٠٢٥١٥
قبولات صادرة	
٢٦٣٢٥٨٤	٣٥٥٤٤٤٩
سقوف تسهيلات غير مستغلة	
٣٠٣٤٠٩١٤	١٦٥٧٨٥٦٢
٩٨٣٨٦٩٥٠	٦٤٤٠٢٣٦٤
اجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة	
٥٤٦٧٧٣١٩٣	٣٩٦٨٥٨٨٢٨
اجمالي بنود داخل وخارج قائمة المركز المالي الموحدة	

- الجدول أعلاه يمثل الحد الأقصى لمخاطر الائتمان للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ دون أخذ الضمانات أو مخفضات مخاطر الائتمان الأخرى بعين الاعتبار.

- بالنسبة لبنود الموجودات داخل قائمة المركز المالي الموحدة فإن التعرض الوارد أعلاه قائم على أساس الرصيد كما يظهر في قائمة المركز المالي الموحدة.

(٢) تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

الأفراد	القروض العقارية	الشركات	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٢						
متدنية المخاطر	١٩٦٨٦٠	٤٨٣٠٩٣٨	٢١٤٢٦٠٣	٢٠٢٦٣٩٢٩٨	-	٢١٠٩٨٠٩٦٩٩
مقبولة المخاطر	٢٢٤٦٤٥٣٠	٤٢٥١٦٧١٥	٧٤٧٦٥٧٦٥٩	٢٠٣٣٥٧٢٩٩	٦٨٢١١٧٣٥	٢٢٨٢٩٣٩٣٨
منها مستحقة: x						
لغاية ٣٠ يوم	٢٣٠١٢٣	٩٣٤٠٧	٦١٠١٦٣	٢٥٨٣١	-	٩٥٩٥٢٤
من ٣١ إلى ٦٠ يوم	١٧٤٣١١	٥٩٠٥٢	١٠٣٣٥٦	٥٤٨٢	-	٣٤٣٢٠١
تحت المراقبة	١٨٥٦٤٤٩	٢٨١٩٧٨٠	٩٧٩٩٨٨	١٤٤١٣٨٨	-	٧٠٩٧٦٠٥
غير عاملة	٢٧٣٥٩٧٣٨	٤١١١٣٣٥	٣٨٥٨١٣١	٦٩٤٩٩٠٧	-	٤٢٢٧٩١١١
دون المستوى	٢٦١٠٦٠	٢٦٧٥٣٨	-	٥٧٤	-	٥٢٩١٧٢
مشكوك فيها	٥٥٠٠٦٧	١٠٧٧٥٧	-	٩٢٧٥٦	-	٧٥٠٠٨٠
هالكة	٢٦٥٤٨٦١١	٣٧٣٦٠٤٠	٣٨٥٨١٣١	٦٨٥٦٥٧٧	-	٤٠٩٩٩٣٥٩
المجموع	٥٢٨٧٧٥٧٧	٤٩٤٤٧٨٣٠	٨٤٣٤٧١٦	٣٠٨٦٩١٩٧	٦٨٢١١٧٣٥	٤٨٨٤٨٠٣٥٣
ينزل: فوائد معلقة	(٢١٠٦٣٧٦٢)	(٢٢٢٨٢٩٧٧)	(٢٩٠٠٣٤٢)	(٤٧٦٤٣٠٠)	-	(٣١٠١١٢٨١)
ينزل: مخصص التدني	(٥٤٣٦٥٠٧)	(١١٠١٣٤)	(٦١٩٤٧٩)	(١٩١٦٧١٠)	-	(٩٠٨٢٨٣٠)
الصافي	٢٦٢٣٧٧٣٠٨	٤٦٠٥٤٧١٩	٨٠٩١٤٨٩٥	٢٤١٨٨٢٨٧	٦٨٢١١٧٣٥	٤٤٨٣٨٦٢٤٢
٢٠١١						
متدنية المخاطر	٩٩٧٠٩١	-	٢٧٣٦٤٨٤	٧٨٤٨٨٤	١٤٦٢٦٧٣٦٨	١٥٠٧٧٥٨٢٧
مقبولة المخاطر	٢٠٠٨٧٠٤١	٢٩٥٣٩١٠٠	٥٨٤٤١٥٧٣	١٥٠٣٩٢٩٨	٥٠٥٩٩٠٥٢	١٧٣٧٠٦٠٦٤
منها مستحقة: x						
لغاية ٣٠ يوم	٢٠٣٦٤	٩٩٣٤	٦٦٣٤٩	٨٠٠	-	٩٧٤٤٧
من ٣١ إلى ٦٠ يوم	٣٦٤٤٠	١٠٩٠٩	٥٣٦١	١٥٣٥٦	-	٦٧٩٦٦
تحت المراقبة	١٣٧١٩٠٤	١٦٥٦٣٨٢	٩٩٣٢٧٦	١٣٢٢٧٥٨	-	٥٣٤٤٣٢٠
غير عاملة	٢٤٤٠٣٧١٥	٣٥٤٩٩٠٢	٣٥٩٢١٦٧	٦٢٢٣٩٧٩٩	-	٣٧٧٨٥٥٨٣
دون المستوى	٢٦٩٩٦٤	١١٦٨٨٩	-	٨٠٣	-	٣٨٧٦٥٦
مشكوك فيها	٥٠٨٩٨٥	٣٢٠٤٧٩	-	١٨٠٤٠٠	-	١٠٠٩٨٦٤
هالكة	٢٣٦٢٤٧٦٦	٣١١٢٥٣٤	٣٥٩٢١٦٧	٦٠٥٨٥٩٦	-	٣٦٣٨٨٠٦٣
المجموع	٤٦٨٥٩٧٥١	٣٤٧٤٥٣٨٤	٦٥٧٥٣٥٠٠	٢٣٣٨٦٧٣٩	١٤٦٢٦٧٣٦٨	٣٦٧٦١١٧٩٤
ينزل: فوائد معلقة	(١٨١٧٧٤٣٧)	(٢١٠٤٨٧١)	(٢١١٥٠٧٤)	(٢٣٢٦٢)	-	(٢٦٩٢٠٦٤٤)
ينزل: مخصص التدني	(٥٢٢٤٦٦٤)	(٨٦١٨٣٨)	(٤٧٨٢٤٣)	(١٦٦٩٤١)	-	(٨٢٣٤٦٨٦)
الصافي	٢٣٤٥٧٦٥٠	٣١٧٧٨٦٧٥	٦٢٦٦٠١٨٣	١٧٦٩٣٥٣٦	١٤٦٢٦٧٣٦٨	٣٣٢٤٥٦٩٦٤

يعتبر كامل رصيد الدين مستحق في حال استحقاق احد الاقساط او الفوائد ويعتبر حساب الجاري مدين مستحق اذا تجاوز السقف.

تشمل التعرضات الائتمانية التسهيلات، الارصدة وايداعات لدى البنوك، سندات، اذونات خزينة واي موجودات لها تعرضات ائتمانية.

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات (مخففات المخاطر):

٢٠١٢	الأفراد	القروض العقارية	الشركات	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الضمانات مقابل:					
متدنية المخاطر	١١٩٦٨٦٠	-	٤٨٣٠٩٢٨	٢١٤٢٦٠٣	٨١٧٠٤٠١
مقبولة المخاطر	١٢٠٧٣٤٥٦	٤٥٨٦١١٤٦	٢٢٢٠٤٥٢٦	١٨٧٩٣٥٨	٨٢٠١٨٤٨٦
غير عاملة:	٢٥٦٥٥٣١	١٩٨٨٩١٢	٥٩٢٠٠٠	٨٦٤٣٠	٦٠١٠٨٧٣
دون المستوى	١٧٦٧٤٠	٣٠٣٣٩٠	-	-	٤٨٠١٣٠
مشكوك فيها	٣١٥٢٣٣	١٤٦٢١٨	-	٦٦٥٤٠	٥٣٧٩٩١
هالكة	٢٠٧٣٥٥٨	١٥٣٩٣٠٤	٥٩٢٠٠٠	٧٩٧٨٩٠	٥٠٠٢٧٥٢
المجموع	١٥٨٣٥٨٤٧	٤٧٨٥٠٠٥٨	٢٧٦٢٧٤٦٤	٤٨٨٦٣٩١	٩٦١٩٩٧٦٠
منها:					
تأمينات نقدية	١١٩٦٨٦٠	-	٤٨٣٠٩٢٨	٢١٤٢٦٠٣	٨١٧٠٤٠١
عقارية	٥٧٠١٧٠٩	٤٧٨٥٠٠٥٨	٢١٣٥٥٩٥٢	٢٤٢٠٣٧٧	٧٧٣٢٨٠٩٦
سيارات وآليات	٨٩٣٧٢٧٨	-	١٤٤٠٥٧٤	٣٢٣٤١١	١٠٧٠١٢٦٣
المجموع	١٥٨٣٥٨٤٧	٤٧٨٥٠٠٥٨	٢٧٦٢٧٤٦٤	٤٨٨٦٣٩١	٩٦١٩٩٧٦٠

٢٠١١	الأفراد	القروض العقارية	الشركات	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الضمانات مقابل:					
متدنية المخاطر	٩٩٧٠٩١	-	٢٧٢٦٤٨٤	٧٨٤٨٨٤	٤٥٠٨٤٥٩
مقبولة المخاطر	٥٣٣٩٩٣٣	٣٣٣١٩٥٥٤	٨٣٨٨٠٥٠	٣١٥٥٧٠	٤٧٣٦٣١٠٧
غير عاملة:	٢٦٧٥٩٥١	١٥٤٣٨٦٥	٦٠٢٠٠٠	١٦٦١٧٩٥	٦٤٨٣٦١١
دون المستوى	١٥٦٢٤٩	١٩٣٤٣٥	-	-	٣٤٩٦٨٤
مشكوك فيها	٢٧٣٩٥٦	٤١٤٤٠٠	-	١٦٧٨٠٦	٨٥٦١٦٢
هالكة	٢٢٤٥٧٤٦	٩٣٦٠٣٠	٦٠٢٠٠٠	١٤٩٣٩٨٩	٥٣٧٧٧٦٥
المجموع	٩٠١٢٩٧٥	٣٤٨٦٣٤١٩	١١٧١٦٥٣٤	٢٧٦٢٢٤٩	٥٨٣٥٥١٧٧
منها:					
تأمينات نقدية	٩٩٧٠٩١	-	٢٧٢٦٤٨٤	٧٨٤٨٨٤	٤٥٠٨٤٥٩
عقارية	١٤٢٧١٢٠	٣٤٧٤٥٣٨٤	٧٤١٨٢٥٦	١٧٩٩٩٢٥	٤٥٣٩٠٦٨٥
سيارات وآليات	٦٥٨٨٧٦٤	١١٨٠٣٥	١٥٧١٧٩٤	١٧٧٤٤٠	٨٤٥٦٠٣٣
المجموع	٩٠١٢٩٧٥	٣٤٨٦٣٤١٩	١١٧١٦٥٣٤	٢٧٦٢٢٤٩	٥٨٣٥٥١٧٧

لأغراض اعداد الجدول أعلاه يتم ادراج قيمة الضمانات مع الأخذ بالاعتبار أن لا تزيد قيمة الضمانات عن مبلغ الدين لكل عميل افرادياً.

الديون المجدولة:

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغ اجماليها ٢٢٢ر٨٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ دينار مقابل ١٦٣ر١١١ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١.

يمثل رصيد الديون المجدولة التي تم جدولتها سواء ما زالت مصنفة تحت المراقبة او حولت الى عاملة.

الديون المعاد هيكلتها:

يقصد بإعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح . الخ، وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغ اجماليها ١٦٤ر١٦٦ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢، مقابل ٢٧٩ر٥٤٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١.

(٣) سندات وأذونات:

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

درجة التصنيف	ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة ٢٠١٢ دينار	ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة ٢٠١١ دينار
حكومية	١٥٣ر٤٥٢ر٣٥٧	١٢٤ر٧٠٦ر١٨٧
غير مصنف	٦ر٢٣٥ر٠٠٠	٦ر٣٥٠ر٠٠٠
الاجمالي	١٥٩ر٦٨٧ر٣٥٧	١٣١ر٠٥٦ر١٨٧

(٤) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي :

البند / المنطقة الجغرافية	داخل المملكة	دول الشرق الاوسط الاخرى	اوروبا	اسيا *	امريكا	دول اخرى	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
أرصدة لدى بنوك مركزية	٤٦ر٥٤٤ر٦٠٦	-	-	-	-	-	٤٦ر٥٤٤ر٦٠٦
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤ر٠٣٢ر٠١٤	٤٠ر٨٧٢ر١٦٩	١٣ر١٢٦ر٩٨٧	١٧ر٠٤٢	-	-	٦٨ر٠٤٨ر٢١٢
التسهيلات الائتمانية:	١٧١ر٠٢٧ر٧٠٩	-	-	-	-	-	١٧١ر٠٢٧ر٧٠٩
للأفراد	٢٦ر٢٦٨ر٩٥٣	-	-	-	-	-	٢٦ر٢٦٨ر٩٥٣
القروض العقارية	٤٦ر٠١٩ر٩٩٧	-	-	-	-	-	٤٦ر٠١٩ر٩٩٧
الشركات الكبرى	٧٤ر٥٥٠ر٤٧٢	-	-	-	-	-	٧٤ر٥٥٠ر٤٧٢
منشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)	٢٤ر١٨٨ر٢٨٧	-	-	-	-	-	٢٤ر١٨٨ر٢٨٧
سندات وأذونات:	١٥٩ر٦٨٧ر٣٥٧	-	-	-	-	-	١٥٩ر٦٨٧ر٣٥٧
ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	١٥٩ر٦٨٧ر٣٥٧	-	-	-	-	-	١٥٩ر٦٨٧ر٣٥٧
الموجودات الأخرى	٣ر٠٧٨ر٣٥٨	-	-	-	-	-	٣ر٠٧٨ر٣٥٨
الاجمالي ٢٠١٢	٣٩٤ر٣٧٠ر٠٤٤	٤٠ر٨٧٢ر١٦٩	١٣ر١٢٦ر٩٨٧	١٧ر٠٤٢	-	-	٤٤٨ر٣٨٦ر٢٤٢
الاجمالي ٢٠١١	٢٩٤ر٢٢٥ر٣٣٤	١٨ر١٣٠ر٨٥٧	١٩ر٦٨٢ر٣١١	٣ر٨٥٩	٤٠٩ر٨٦٩	٤ر٣٣٤	٣٢٢ر٤٥٦ر٤٦٤

* باستثناء الدول العربية

ه) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي :

البنك / القطاع الاقتصادي	مالي	صناعة	تجارة	عقارات	زراعة	أسهم	أفراد	حكومة وقطاع عام	اخرى	اجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
ارصدة لدى البنك المركزي الاردني	-	-	-	-	-	-	-	٤٦٥٤٤٦٠٦	-	٤٦٥٤٤٦٠٦
ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦٨٠٠٤٨٢١٢	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٨٠٠٤٨٢١٢
التسهيلات الائتمانية:	-	٢٨١٨٧٧٨٨	٢٨١٧٥٧٥٧٣	١٨٨٥٩٤٥٨	١٩٨٢٣١٥	٨٥٠٤١٦	٩٢٣٩٠٢٥٩	-	-	١٧١٠٢٧٧٠٩
الافراد	-	٩٣٨٤٤٢	٤٣٨٥٤٢٩	١٥٧٧٥٦٠	٦٥١١٧	٨٧١١٨	١٩٢١٥٢٨٧	-	-	٢٦٣٦٨٩٥٣
القروض العقارية	-	٨٧٤١١٩	٤٩١٣١٧٤	٩٩٦٢٣٦٩	١٣٤٧٣١	١٣٠٣٨٢	٣٠٠٥٣٢٢٢	-	-	٤٦٠١٩٩٩٧
الشركات	-	٢٥٠٠٦١٨٦	١٣٥٢٧٤٥٩	٢٥٧٨٠٥٢	١٣٦٦٦٨٩	١٢٠٤٤٦	٣١٥٥١٦٤٠	-	-	٧٤٥٥٠٤٧٢
منشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)	-	١٣٦٩٠٤١	٥٩٣١٥١١	٤٧٤١٤٧٧	١٥٦٧٨	٥١٢٤٧٠	١١٦١٨١١٠	-	-	٢٤١٨٨٢٨٧
سندات وأسناد وأذونات:	-	-	٢٨٥٠٠٠	٥٩٥٠٠٠٠	-	-	-	١٥٣٤٥٢٣٥٧	-	١٥٩٢٨٧٣٥٧
ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	-	-	٢٨٥٠٠٠	٥٩٥٠٠٠٠	-	-	-	١٥٣٤٥٢٣٥٧	-	١٥٩٢٨٧٣٥٧
الموجودات الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٠٧٨٢٥٨	٣٠٧٨٢٥٨
الاجمالي ٢٠١٢	٦٨٠٠٤٨٢١٢	٢٨١٨٧٧٨٨	٢٩٠٤٢٥٧٣	٢٤٨٠٩٤٥٨	١٩٨٢٣١٥	٨٥٠٤١٦	٩٢٣٩٠٢٥٩	١٩٩٩٦٩٦٣	٣٠٧٨٢٥٨	٤٤٨٢٨٦٢٤٢
الاجمالي ٢٠١١	٤٦١٨٢٧٦٨	٢٣١٣٣٧١	٣٣٠٦٠٧٩٤	٢٣١٨٤٣٧٦	٣٥٧٤٦٣١	١٠٢١٦٥٩	٥٧٩٦٢٢١٢	١٤٤٣٣٣٦٥٢	-	٣٣٢٤٥٦٢٦٤

مخاطر السوق

تنجم مخاطر السوق عن التقلبات في أسعار الفوائد وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم، و يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لقيمة المخاطر المقبولة.

يسعى البنك لادارة مخاطر السوق والحد منها حيث قام البنك بتأسيس إدارة مختصة ومستقلة تعنى بإدارة مخاطر السوق وقام أيضا بوضع السياسات والإجراءات اللازمة بهذا الخصوص حيث أن مهام قسم مخاطر السوق في البنك يتمثل في إدارة موجودات البنك ومطلوباته من العملات الأجنبية بالإضافة إلى مراقبة كافة العمليات المتعلقة بالعملات الأجنبية والتأكد من أنها ضمن السقوف المحددة من قبل الإدارة والتبليغ عن أية تجاوزات محتملة في حال حدوثها.

إن السياسة المتبعة لدى البنك تتمثل في عدم اتخاذ أية مراكز مفتوحة لحسابه وكذلك عدم تنفيذ عمليات لحسابه الخاص إلا في حالات استثنائية خاصة وكما هو منصوص عليه في السياسة الاستثمارية للبنك الموافق عليها من قبل مجلس الادارة حيث لا تتم أي عملية استثمار إلا لحساب العملاء كما أن القاعدة العامة لدى البنك هي عدم وجود مراكز مفتوحة بمبالغ تزيد عن السقوف المحددة.

يتم مراقبة مراكز البنك في العملات الأجنبية بشكل يومي من قبل وحدة مخاطر السوق ضمن السقوف المحددة والتأكد من أن جميع هذه المراكز تغلق بشكل يومي. بالإضافة إلى ذلك، لا يحتفظ البنك بأية محافظ استثمارية في الأسهم العالمية، المعادن الثمينة وأية أدوات استثمارية أخرى متعلقة بالمشقات المالية، تتلخص استثمارات البنك في أدوات الدين العام التي تصدر من قبل البنك المركزي الأردني و أدوات سوق المال ذات العائد الثابت.

١ - مخاطر أسعار الفائدة:

تنجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية حيث يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الآجال الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فتره زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات في البنك.

تتمثل حساسية قائمة الدخل الموحدة بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح البنك لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

٣١ كانون الاول ٢٠١٢			
حساسية حقوق الملكية	حساسية إيراد	التغير (زيادة)	
	الفائدة الأرباح و(الخسائر)	بسرع الفائدة	
دينار	دينار	(نقطة مئوية)	
العملة			
	(٨٤٨١)	١ %	دولار امريكي
	(٧٩)	١ %	يورو
١٣٥	١٣٥	١ %	أخرى
٣١ كانون الاول ٢٠١١:			
العملة			
	(٨٢٧)	١ %	دولار امريكي
	(١٦٧)	١ %	يورو
٢٦٣	٢٦٣	١ %	أخرى

في حال كان هنالك تغير معاكس في المؤشر يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

٢- مخاطر العملات:

تنجم مخاطر العملات الأجنبية عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية . حيث تم وضع حدود للمركز المالي لكل عمله لدى البنك ضمن السياسة الاستثمارية، ويتم مراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل يومي من خلال وحدة مخاطر السوق ، ويتم تزويد دائرة الخزينة بشكل يومي بجميع المراكز القائمة بالعملات المتداولة من قبل البنك لغايات المراقبة والتحوط من أسعار العملات واتخاذ القرارات في الوقت المناسب .

يتبع البنك سياسة متحفظة بخصوص التداول والاحتفاظ بأرصدة للعملات الأجنبية بعدم أخذ مراكز طويلة أو قصيرة ضمن محافظه وهي بالتالي تعتبر مخاطر متدنية ليس لها أية آثار سلبية مرتبطة بتغير أسعار الصرف أو بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية، يعتبر الدينار الأردني عملة الاساس .

فيما يلي جدول يبين أثر التغير الممكن المعقول في سعر صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل الموحدة، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

٣١ كانون الأول ٢٠١٢			التغير في سعر صرف العملة	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
			(نقطة مئوية)	دينار	دينار
العملة					
يورو			٥ %	(٣٩٧)	(٣٩٧)
أخرى			٥ %	(٦٧٣)	(٦٧٣)
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
العملة					
يورو			٥ %	٨٣٦	٨٣٦
جنيه استرليني			٥ %	(٤)	(٤)
أخرى			٥ %	(١٣١٦)	(١٣١٦)

في حال كان هنالك تغير معاكس لاسعار صرف العملات أعلاه يكون الأثر مساو للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

٣- مخاطر التغير بأسعار الأسهم:

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم، هذا ولا يحتفظ البنك بمحفظة اسهم باستثناء اسهم لشركة واحدة وهي حالياً موقوفة عن التداول في سوق عمان المالي ولا يقوم بعمليات شراء او مضاربة على الاسهم.

يوضح الجدول التالي حساسية التغير المتراكم في القيمة العادلة نتيجة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢			التغير في المؤشر	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
			(نقطة مئوية)	دينار	دينار
مؤشر سوق عمان المالي			(٥ %)	-	(٣,١٢٥)
٣١ كانون الأول ٢٠١١				-	
مؤشر سوق عمان المالي			(٥ %)	-	(٢,٩٣٧)

في حال كان هنالك تغير معاكس في المؤشر يكون الأثر مساو للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

ان حساسية أسعار الفوائد هي كما يلي:

المجموع دينار	أقل من شهر دينار	من شهر حتى ٢ شهور دينار	من ٢ شهور الى ٦ شهور دينار	من ٦ شهور الى سنة دينار	من سنة الى ٢ سنوات دينار	من ٢ سنوات واكثر دينار	عناصر بدون فائدة دينار
الموجودات							
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني	٢٩,٠١٢,٥٣٧	-	-	-	-	-	٥٢,٣٥٦,٨٧٨
ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٢,٧٢٨,٠٧٢	٨,٠٩٦,٤٤٩	١٧,٢٠١,٢٠١	٢,٨٣٦,٠٠٠	٢,٨٣٦,٠٠٠	-	٤٢,٣٥٠,٩٩٠
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٧٣,٣٢٥	٦٦,٣٩٥	١٦٨,٧٠٠,٩٦٢	٥٦١,٣٠٦	٧٧٦,٠٢٢	٨٤٩,٦٩٩	-
موجودات مالية أخرى بالتقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	١٦٢,٣٥٤
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	١٥٠,٠٠٠	٢,٠٠١,٨٦٤	-	٣٢,٤٣٤,٨٢٦	١١٨,١٠٠,٠٩٦	٧,٠٠٠,٥٧١	-
ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	-	-	١٩,٠٦٥,٩٣٢
موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	-	-	٤٢,٣٤٣,٦
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٧٣٠,٣٥١
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	-	٧,٩٧٢,٣٧٧
اجمالي الموجودات	٦١,٩٦٣,٩٣٤	١٠,٠٩٦,٣٠٨	١٨,٥٩٠,٢١٦٣	٣٥,٨٣٢,١٣٢	١٢١,٧١٢,١١٨	٧,٨٥٠,٢٧٠	٥٦,٠٤٨,٣٣١
المطلوبات -							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢,١٢٧,٠٠٠	-	-	-	-	-	٢,٦٨١,٣٦٠
ودائع عملاء	٨٧,٨٥٢,٠٦٣	٦٢,٣٥٢,١١٧	٧٨,٦٠٥,٩٢٣	٢٥,٢٨٧,٥٠١	١٤,٩٥٣,٦٧٩	-	٥٦,٩٠٢,٣٠٥
تأمينات نقدية	٢٤,٩٨٦,١٣٣	١,٢٤٩,٢٧٩	١,٩٠٠,٣٥٧	٨٨٢,٠٨٢	٨٢,٨٧٧	-	-
أموال مقترضة	-	٥٠٠,٠٠٠	٨,٧٧١,٢٥٠	٢٠٠,٠٠٠	-	-	-
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	١٠٥,٣٩٤
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	١,٦٢٣,١٢٩
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	٥,٨٢٦,٨٢٨
اجمالي المطلوبات	١١٤,٩٦٥,١٩٦	٦٤,١٠١,٣٩٦	٨٨,٥٦٧,٥٣٠	٢٦,٤٦٩,٥٨٣	١٥,٠٣٧,٥٥٦	-	٦٥,٠٢١,٠٢٦
فجوة إعادة تسعير الفائدة	(٥٣,٠٠١,٢٦٢)	(٥٣,٩٣٦,٦٨٨)	٩٧,٣٣٤,٦٣٣	٩,٣٦٢,٥٤٩	١٠٦,٦٧٤,٥٦٢	٧,٨٥٠,٢٧٠	(٨,٩٧٢,٧٠٥)
٢٠١١							
اجمالي الموجودات	١٧,٢٤١,٩٩٤	٦,٠٣٤,٦٧٣	١٥٥,٩٣٥,٨٣٢	٦,٩٣١,٢٤٦	١٠٠,٣٣٦,٦١٧	٢٤,١٩٣,٩٥٠	٥٠,٣٠٧,٢٤٢
اجمالي المطلوبات	١٣٠,٦٨٠,٢٨٢	٥٦,١٧١,٩٤٥	٥٢,١٩٠,٢٣٨	٧,٧٢٤,٧٥٥	١٤,٩٥٩,٩١٦	٥٣٠,٤٨٦	٥١,٩١٣,٣٢٢
فجوة إعادة تسعير الفائدة	(١١٣,٩٣٦,٢٨٨)	(٥٠,١٣٧,٢٧٢)	١٠٣,٧٤٥,٥٩٤	(٧٩٣,٤٠٩)	٩٨,٨٣٠,٧٠١	٢٣,٦٦٣,٤٦٤	(١,٦٠٦,٠٨٠)

التركز في مخاطر العملات الاجنبية

البند/ العملة	دولار امريكي دينار	يورو دينار	جنيه استرليني دينار	بن ياباني دينار	اخرى دينار	المجموع دينار
٢٠١٢						
موجودات :						
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٥٩٣٨٩٤١٤	٥٧٣٩٤٨٩	٨٧٣١٣	-	٩٣٦٠	٦٠٨٩٤٧٦
أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٥٩٧٠٥٦٨	١٣٣٦٠٥٠٢	٦٣٨٣١٥	٤٣٨٣	٢٨٨٨٢٦	٥٩٧٦٢٩٩٤
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٩٧١٧٣٤٨	-	-	-	-	٩٧١٧٣٤٨
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	١٤١٨٠٠	-	-	-	-	١٤١٨٠٠
موجودات اخرى	٢٣٤٦٧٤	٢٨٢٥٦	٨٩٦٢	-	٩٣٠٦	٢٨١٩٨
اجمالي الموجودات	٦١٥٠٢٨٠٤	١٣٩٦٢٢٤٧	٧٣٤٥٩٠	٤٣٨٣	٣٠٧٣٩٢	٧٦٥١١٣١٦
مطلوبات :						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢١٣٨٥٨١	٣٨١١	-	-	-	٢١٤٢٣٩٢
ودائع عملاء	٥١٤٠٧٥٦٥	٤١٧٣٠٠٣	٥٨٧٣٢٤	-	٢٩٧١٨٧	٥٦٤٦٥٠٧٩
تأمينات نقدية	٦٥٧٩٤١٨	٩٢٥٣٨٧	١٣٧٤٢٢	-	-	٧٦٤٢٢٢٧
مبالغ مقترضة	-	٨٧٧١٢٥٠	-	-	-	٨٧٧١٢٥٠
مطلوبات أخرى	٥٢٩١٥٣	٨٠٨٥٣	٩٨٤٥	-	١٠١٥	٦٢٠٨٦٦
اجمالي المطلوبات	٦٠٦٥٤٧١٧	١٣٩٥٤٣٠٤	٧٣٤٥٩١	-	٢٩٨٢٠٢	٧٥٦٤١٨١٤
صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي الموحدة	٨٤٨٠٨٧	٧٩٤٣	(١)	٤٣٨٣	٩١٩٠	٨٦٩٥٠٢
التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي الموحدة	١٩٣١٧٧٦٢	٤٠٥٤٧٦٦	-	-	٥٦٧١٣	٢٣٤٢٩٢٤١
٢٠١١						
موجودات :						
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٤٠٢٦٦٤٨	١٨٢٩١٨	١١١٩٤١	-	٩٠٤٣	٤٣٣٠٥٥٠
أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٣٤٠٩٨٢٣	١٩٢٧٠١٢١	٤٦٨٤٩٢	٣٦٦١	١٤٨٠٥٨	٤٣٣٠١٥٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٩٦٢٤٤٤٠	-	-	-	-	٩٦٢٤٤٤٠
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	٣١٥٥٠٥٠	-	-	-	-	٣١٥٥٠٥٠
موجودات اخرى	٢١٠٨٧٣	١٠٩١٣	-	-	١٤٢٩٥	٢٣٦٠٨١
اجمالي الموجودات	٤٠٤٢٦٨٣٤	١٩٤٦٣٩٥٢	٥٨٠٤٣٣	٣٦٦١	١٧١٣٩٦	٦٠٦٤٦٢٧٦
مطلوبات :						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤٦٤٣٠٣	٥٨٨٧٥	-	-	-	١٥٢٣١٧٨
ودائع عملاء	٣١٥٤٤٦٩٠	٩٩٦٢٢٥٥	٤٠٨٥٠٢	-	١٤٨٧٢٥	٤٢٠٦٤١٧٢
تأمينات نقدية	٧٣١٨٧٨٤	١٦٥٧٣٤	١٦٩٠١٦	-	-	٧٦٥٣٥٣٤
مبالغ مقترضة	-	٩١٦٥٩٥٠	-	-	-	٩١٦٥٩٥٠
مطلوبات أخرى	١٨١٧٤٤	١٢٧٨٧٦	٢٨٤٢	-	-	٣١٢٤٦٢
اجمالي المطلوبات	٤٠٥٠٩٥٢١	١٩٤٨٠٦٩٠	٥٨٠٣٦٠	-	١٤٨٧٢٥	٦٠٧١٩٢٩٦
صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي الموحدة	(٨٢٦٨٧)	(١٦٧٣٨)	٧٣	٣٦٦١	٢٢٦٧١	(٧٣٠٢٠)
التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي الموحدة	١٩٨٢٣٨٠٢	٣٥٤٦٩٨٣	-	-	١٩٣٣٤٩	٢٣٥٦٣٦٣٤

مخاطر السيولة النقدية:

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها ، وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتنوع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول كما تشمل عملية مراقبة السيولة وإدارتها تحليل آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل متكامل ودائم.

تنوع مصادر التمويل

لجأت إدارة البنك إلى تنوع مصادر الأموال بالتركيز على مصادر أموال متوسطة وطويلة الأجل من خلال إصدار شهادات الإيداع بأسعار فائدة منافسة لتشمل مختلف القطاعات.

متابعة تحليل آجال الاستحقاقات للموجودات والمطلوبات

يقوم البنك بدراسة سيولة آجال موجوداته ومطلوباته مع الأخذ بعين الاعتبار الفجوات التي تؤثر على السيولة.

التوزيع الجغرافي والتوزيع القطاعي

يهتم البنك بالتنوع في توزيع موجوداته ومطلوباته على قطاعات مختلفة ومناطق جغرافية متعددة والموائمة بين قطاع الشركات والأفراد والذي من شأنه التنوع في مصادر التمويل وتنوع الاستحقاقات.

الإحتياطيات النقدية لدى السلطة الرقابية المصرفية

يحتفظ البنك بإحتياطي نقدي إلزامي لدى السلطات الرقابية المصرفية يبلغ ٢١٦٩٦٩٣٣ دينار.

الالتزام بنسب السيولة المقررة من السلطات الرقابية المصرفية

يقوم البنك بشكل دوري بمراقبة نسب السيولة ومدى مطابقتها مع التعليمات السارية.

أولا : يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصومة) على اساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى بتاريخ القوائم المالية:

المجموع	أقل من شهر	من شهر إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من سنة حتى ٢ سنوات	أكثر من ٢ سنوات	بدون إستحقاق	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٢								
المطلوبات:								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٢٦٨١٣٦٠	-	-	-	-	-	-	٢٢٦٨١٣٦٠
ودائع عملاء	١٠٩٢١٠٧٢٥	٧٢٠٠٨٦٢٤	٨٦٥٤٣٨٩٧	٣١٦٠٦٩٤١	٢٦٦٨٣٤٠١	-	-	٣٢٦٠٥٣٥٨٨
تأمينات نقدية	٢٤٩٨٦١٣٣	١٢٤٩٢٧٩	١٢٩٠٣٥٧	٨٨٢٠٨٢	٨٣٨٧٧	-	-	٢٨٣٩١٧٢٨
اموال مقترضة	-	٥٠٠٠٠٠	٨٧٧١٣٥٠	٢٠٠٠٠٠	-	-	-	٩٤٧١٣٥٠
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	١٠٥٣٩٤	١٠٥٣٩٤
مخصص ضريبة الدخل	-	١٦٣٢١٢٩	-	-	-	-	-	١٦٣٢١٢٩
مطلوبات أخرى	٢١٤٢٥٨٦	-	-	-	-	-	٣٦٨٤٢٥٢	٥٨٣٦٨٣٨
اجمالي المطلوبات	١٣٩٠٢٠٨٠٤	٧٥٣٩٠٣٢٢	٩٦٥٠٥٥٠٤	٣٢٦٨٩٠٢٣	٢٦٧٦٧٢٧٨	٣٧٨٩٦٤٦	٣٧٨٩٦٢٢٨٧	٣٧٤١٦٢٢٨٧
اجمالي الموجودات	١٦٩٥٣٠٢١٠	١١٠٨٨٣٦٤	١٠٦٧٤٢١٧	٤١٧١٩٥١٤	١٥١٠٤٩٢٩٥	٧٥١٩٣٢٣٧	٢٠٢١٨٧٠٩	٤٧٩٤٧٣٦٤٦
٢٠١١								
المطلوبات:								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٣٠٩٤٨٦	-	-	-	-	-	-	٤٣٠٩٤٨٦
ودائع عملاء	١٣٢٢٩١٨٤٨	٦٢٨٦١٤٠٦	٤٢٤٦٣٨١٩	١٢٨٣٧٢٥٧	١١٣٧٢١٦٢	-	-	٢٦١٨٢٦٤٩٢
تأمينات نقدية	١٤٣٣٩٣٦٢	٨٠٩٠٩٣	٥٠٨٠٨٠	١٤٩٥٩١٦	٥٣٠٤٨٦	-	-	١٧٦٨٢٩٣٧
اموال مقترضة	-	١٠٠٠٠٠٠	٩١٦٥٩٥٠	-	-	-	-	١٠١٦٥٩٥٠
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	١١٦٣١٩	١١٦٣١٩
مخصص ضريبة الدخل	-	١٤٧٣٢٨٠	-	-	-	-	-	١٤٧٣٢٨٠
مطلوبات أخرى	٢٥٥٤٢٤٤	-	-	-	-	-	٢٦٦٦١٣٦	٥٢٢٠٣٨٠
اجمالي المطلوبات	١٥٣٤٩٤٩٤٠	٦٦١٤٣٨٧٩	٥٢١٣٧٨٤٩	١٤٣٣٢١٧٣	١١٩٠٢٦٤٨	-	٢٧٨٢٢٥٥	٣٠٧٩٤٩٤٤
اجمالي الموجودات	٢١٨١٠٨١٣٧	١٧٣٦٦٣٢٩	١٧١٤٧٢٨٥	٢٠٢٢٥١١٥	٥٩٦٥١٧٤٦	١٣٧٠٨٢	٢٤٣٣٥٩٦٠	٣٦٠٩٧١٦٥٤

ثانياً : بنود خارج قائمة المركز المالي:

المجموع	لغاية سنة	من سنة لغاية ٥ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٢			
الإعتمادات والقبولات	١١٤٢٤١٣٤	-	١١٤٢٤١٣٤
السقوف غير المستغلة	٣٠٣٤٠٤١٤	-	٣٠٣٤٠٤١٤
الكفالات	٣٩٩٧٠٩٣١	١٦٦٥١٤٧٢	٥٦٦٢٢٤٠٣
المجموع	٨١٧٣٥٤٧٩	١٦٦٥١٤٧٢	٩٨٣٨٦٩٥١
١١٠٢			
الإعتمادات والقبولات	١٨٨٥٦٩٦٤	-	١٨٨٥٦٩٦٤
السقوف غير المستغلة	١٦٥٧٨٥٦٢	-	١٦٥٧٨٥٦٢
الكفالات	٢٥٦١٣٢٢٠	٣٣٥٣٦١٨	٢٨٩٦٦٨٣٨
المجموع	٦١٠٤٨٧٤٦	٣٣٥٣٦١٨	٦٤٤٠٢٣٦٤

إدارة المخاطر التشغيلية :

المخاطر التشغيلية تتمثل في خطر التعرض لخسارة تنتج من عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية ، والقوى العاملة والأنظمة والتي تنشأ من الأحداث الداخلية أو الخارجية.

يسعى البنك لإدارة المخاطر التشغيلية والحد منها حيث قام البنك بتأسيس إدارة مختصة، ومستقلة تعنى بإدارة المخاطر التشغيلية وقام أيضا بوضع السياسات وتطبيق الإجراءات المعمول بها في مجموعة بنك سويسته جنرال العالمية .

وفي هذا السياق قام بنك سويسته جنرال بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة المخاطر التشغيلية من خلال تحديث وتطوير السياسات وتبني الإجراءات اللازمة لإدارة هذه المخاطر، حيث تقوم دائرة إدارة المخاطر التشغيلية بإدارة المخاطر التشغيلية والعمل على قياسها والتحكم بها من خلال أساليب كمية ونوعية تشمل على ما يلي:

- الأخطار وتسجيل جميع الخسائر التشغيلية الداخلية التي يتعرض لها البنك والإجراءات التصحيحية لها لضمان عدم التعرض لها مره أخرى، من خلال استخدام نظام خاص بتسجيل المعلومات عن هذه الخسائر (Internal Operational Risk Loss Data Collection).

- التقييم الذاتي للمخاطر (Risk Control Self Assessment) والتي تتضمن تقييم الخسائر المحتملة لجميع أنشطة البنك والتي تمكنا من تقييم مستوى تعرض البنك للخسائر التشغيلية.

- المؤشر الرئيسي للمخاطر (Key Risk Indicator) والذي يبرز أهم مصادر المخاطر التشغيلية التي قد يتعرض البنك لها والعمل على إدارتها بشكل فعال.

مخاطر عدم الامتثال :

هي مخاطر العقوبات التنظيمية أو القانونية أو خسارة السمعة أو التي يمكن أن يتعرض لها البنك نتيجة لعدم الامتثال بالقوانين، الأنظمة، القواعد والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية.

يولي البنك تعليمات سلطات الرقابة المصرفية اهتماما خاصا، حيث قام البنك بتأسيس دائرة مستقلة ومجموعة متكاملة من السياسات والإجراءات المكتوبة لتفادي وقوع البنك في هذا النوع من المخاطر.

وكجزء من إستراتيجية البنك فقد قام مؤخرا بتطبيق حلول مؤتمتة لمكافحة غسيل الأموال وتجنب وقوع المؤسسة في هذه العمليات التي قد تؤثر على سمعة البنك.

المخاطر الاستراتيجية :

تعرف بأنها المخاطر ذات التأثير السلبي القائم أو المحتمل على حقوق المساهمين نتيجة لقرارات العمل والتنفيذ غير المناسب أو عدم كفاية الوعي وردة الفعل تجاه التغيرات الداخلية أو الخارجية.

بيئة الضبط والرقابة الداخلية

يقوم مجلس إدارة البنك بالتأكد من وجود أنظمة ضبط ورقابة داخلية مناسبة وفعالة، ومتابعتها بشكل مستمر، حيث تقوم الدوائر المعنية عن الرقابة الداخلية (المستمرة ، الدورية) بالعمل على رفع التقارير الدورية الى لجنة التدقيق ومجلس الإدارة للتأكد من قيام إدارة البنك بالرقابة المناسبة على أعمال البنك.

تتألف الرقابة الداخلية في بنك سوسيته جنرال من:

١- الرقابة الداخلية المستمرة، وهي عبارة عن مجموعة من الأعمال المنفذة بصورة مستمرة بهدف ضمان أمن وصحة العمليات التي تتم على المستوى التشغيلي والتي تشمل جميع دوائر البنك، حيث تعتبر الرقابة الداخلية المستمرة من أهم العناصر الرقابية المعتمدة في بنك سوسيته جنرال - الأردن نظرا لكونها المستوى الأول للرقابة الداخلية ، بالإضافة لكونها من متطلبات الجهات الرقابية التنظيمية المحلية والدولية حيث تعتبر حجر الزاوية للحد من المخاطر التشغيلية من خلال الرقابة المستمرة على الأعمال اليومية، كما تؤدي إلى تطوير نوعية العمليات والخدمات البنكية المقدمة إلى العملاء.

٢- الرقابة الداخلية الدورية، والتي تقوم بتقييم مدى التزام البنك بالتعليمات وإجراءات العمل بالإضافة الى تقييم مدى فاعلية أنظمة الضبط والرقابة في البنك، حيث تتألف هذه الرقابة من كل من التدقيق الداخلي (المستوى الثاني للرقابة الداخلية) والتدقيق التابع لمجموعة سوسيته جنرال لبنان ومجموعة سوسيته جنرال العالمية (المستوى الثالث للرقابة الداخلية) .

(٣٦) معلومات عن قطاعات أعمال البنك

أ. معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقا للتقارير التي يتم استعمالها من قبل صانع القرار الرئيسي لدى البنك من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية.

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.

- حسابات شركات صغيرة ومتوسطة: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى الى العملاء من الشركات المتوسطة والصغيرة.

- حسابات شركات كبرى: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى الى العملاء من الشركات الكبرى.

- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

البيان	المجموع					
	الأفراد	منشآت صغيرة	شركات كبرى	الخزينة	أخرى	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إجمالي الإيرادات	٣٤٠٢١٥٤	٢٥٦٨٠٠٨٢	٦٦٥٥٣٥٥	٩١٨٨٢٧١	٤٩٧٤٣٨١	٢٢٣٧٠٥٨٠
المقطع الى مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة	(٢٣٣٨٦٠)	(٢٤٦٧٦٩)	(١٤١٣٣٦)	-	(٢٤٨٢٩٦)	(٨٧٠١٦١)
نتائج أعمال القطاع	٢٢٤٧٣٧١	١٩٤٧٦٣٥	٦٧٤١٨١٢	٢٩٩٦٣٦١	٩٢٦٨٣٦	١٢٩٣٢١٣١
مصاريف غير موزعة على القطاعات	(٨٣٠٩٦٤١)					(٨٣٠٩٦٤١)
الربح قبل ضريبة الدخل	٢٢٤٧٣٧١	١٩٤٧٦٣٥	٦٧٤١٨١٢	٢٩٩٦٣٦١	٩٢٦٨٣٦	١٢٩٣٢١٣١
ضريبة الدخل	(١٨١٥٧١٤)					(١٨١٥٧١٤)
ربح السنة	٢٢٤٧٣٧١	١٩٤٧٦٣٥	٦٧٤١٨١٢	٢٩٩٦٣٦١	٩٢٦٨٣٦	١٢٩٣٢١٣١
معلومات أخرى						
مجموع الموجودات	٧٢٠٥٩٦٧٥	٦٧٢٥٥٦٩٦	١٤٨٩٢٣٣٢٩	١٧٧٧٤٧١٩٩	١٣٤٨٧٧٤٧	٣٦٠٩٧١٦٥٤
مجموع المطلوبات	٥٦٢٩٠٧٧٦	٥٣٠٥٦٣٧١	١١٦٣٣٤٣٧١	١٣٨٨٥٠٥٨٢	٩٦٣٠٢٨٧	٣٠٠٧٩٤٩٩٤٤
مصاريف رأسمالية						٥٨٣٦٦٤
استهلاكات وإطفاءات						٨٥٠٢١٢

٢. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

المجموع	داخل المملكة		خارج المملكة	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إجمالي الإيرادات	٢٦٢١٤٨٤٤	٢١٨٢٦٦٦٥	٥٧٣٢٩٩	٤٤٣٩١٥
مجموع الموجودات	٤٢٥٧٤٤٤٦	٣٢٢٧٤٠٥٢٥	٥٤٠١٦٢٠٠	٣٨٢٣١١٢٩
المصرفيات الرأسمالية	٥٨٣٦٦٤	١٨٤٦٢٦٦٢	-	-

٣٧) إدارة رأس المال

يهدف البنك من إدارة رأس المال إلى تحقيق الأهداف التالية :

- التوافق مع متطلبات البنك المركزي المتعلقة برأس المال.
- المحافظة على قدرة البنك بالاستمرارية.

- الاحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية لدعم النمو والتطور في أعمال البنك.

يتم مراقبة كفاية رأس المال من قبل إدارة البنك شهريا كما يتم تزويد البنك المركزي بالمعلومات المطلوبة حول كفاية رأس المال ربعيا.

حسب تعليمات البنك المركزي الحد الأدنى لمعدل كفاية رأس المال يساوي ١٢٪ ويتم تصنيف البنوك إلى ٥ فئات أفضلها التي معدلها يساوي ١٤٪ فأكثر.

يقوم البنك بإدارة هيكله رأس المال وأجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء التغيرات في ظروف العمل. هذا ولم يتم
البنك بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والأجراءات المتعلقة بهيكله رأس المال خلال السنة الحالية.

والجدول التالي يبين مكونات رأس المال وقيمتها ومجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر ومعدل كفاية رأس المال التي يتم
قياسها حسب تعليمات البنك المركزي المستندة إلى تعليمات لجنة بازل II بهذا الخصوص.

فيما يلي احتساب المبلغ الذي يعتبره البنك رأس مال إضافة الى نسب كفاية رأس المال:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
		بنود رأس المال الاساسي
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المدفوع
٤,٢٢٩,٩٩٤	٤,٨٩٠,٥٢٢	الإحتياطي القانوني
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	الإحتياطي الاختياري
٧١,٨١٥	(٥,٩٦٤,٤٣٠)	(خصم) علاوة الاصدار
٤,٣٧٧,٩٩١	٤,٩٢٢,٤٦٣	الارباح المدورة
		يطرح منه:
(٧٤٤,٣١٥)	(٧٣٠,٣٥١)	موجودات ضريبية مؤجلة
(٢٦,٨٥٧)	(٢٦,٨٥٧)	إحتياطي تقييم عن سنوات سابقة
(٢١٤,٦١٤)	(٢١٤,٧٩٤)	العقارات المستملكة التي مضى على استهلاكها فترة تزيد عن اربع سنوات
(٣٧٩,٧٩٠)	(٤٢٢,٤٢٦)	موجودات غير ملموسة
٥٧,٤١٤,٢٢٤	١٠٢,١٢٤,١٢٧	مجموع رأس المال الأساسي
١,٤٦٣,٢٤١	١,٨٥٥,٣٨٥	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٦٦,٣٣١)	(٦٢,٥٨١)	إحتياطي تقييم موجودات مالية
١,٣٩٦,٩١٠	١,٧٩٢,٨٠٤	مجموع رأس المال الإضافي
٥٨,٨١١,١٣٤	١٠٣,٩١٦,٩٣١	مجموع رأس المال التنظيمي
٢٢٧,٤١٠,٥٩٥	٢٨٣,١٠٨,٤٥٠	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%٢٥,٨٦	%٣٦,٧١	نسبة كفاية رأس المال (%)
%٢٥,٢٥	%٣٦,٠٧	نسبة رأس المال الأساسي

(٣٨) حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء ٥٣١٧٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٦٧٧٠٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في القوائم المالية، يتم اظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحدة.

(٣٩) تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٢٠١٢	لغاية سنة دينار	أكثر من سنة دينار	المجموع دينار
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني	٥٢,٣٥٦,٨٧٨	-	٥٢,٣٥٦,٨٧٨
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٥,١٧٥,٠١١	-	٤٥,١٧٥,٠١١
ايداعات لدى البنوك ومؤسسات مصرفية	٢٠,٣٧٢,٠١	٢,٨٣٦,٠٠٠	٢٢,٨٧٣,٢٠١
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٧٢,٧٢١,٧٤٦	٩٨,٣٠٥,٩٦٣	١٧١,٠٢٧,٧٠٩
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٦٢,٥٠٤	-	١٦٢,٥٠٤
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٣٤,٥٨٦,٦٨٨	١٢٥,١٠٠,٦٦٩	١٥٩,٦٨٧,٣٥٧
ممتلكات ومعدات	-	١٩,٠٦٥,٩٣٢	١٩,٠٦٥,٩٣٢
موجودات غير ملموسة	-	٤٢٢,٤٢٦	٤٢٢,٤٢٦
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٧٣٠,٣٥١	٧٣٠,٣٥١
موجودات أخرى	٧,٩٧٢,٢٧٧	-	٧,٩٧٢,٢٧٧
مجموع الموجودات	٢٣٣,٠١٢,٣٠٥	٢٤٦,٤٦١,٣٤١	٤٧٩,٤٧٣,٦٤٦
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢,٦٨١,٣٦٠	-	٢,٦٨١,٣٦٠
ودائع عملاء	٢٩٩,٣٧٠,١٨٧	٢٦,٦٨٣,٤٠١	٣٢٦,٠٥٣,٥٨٨
تأمينات نقدية	٢٨,٣٠٧,٨٥١	٨٣,٨٧٧	٢٨,٣٩١,٧٢٨
أموال مقترضة	٩,٤٧١,٢٥٠	-	٩,٤٧١,٢٥٠
مخصصات متنوعة	١٠٥,٣٩٤	-	١٠٥,٣٩٤
مخصص ضريبة الدخل	١,٦٢٢,١٢٩	-	١,٦٢٢,١٢٩
مطلوبات أخرى	٥,٨٢٦,٨٣٨	-	٥,٨٢٦,٨٣٨
مجموع المطلوبات	٣٤٧,٣٩٥,٠٠٩	٢٦,٧٦٧,٢٧٨	٣٧٤,١٦٢,٢٨٧
الصافي	(١١٤,٣٨٢,٧٠٤)	٢١٩,٦٩٤,٠٦٣	١٠٥,٣١١,٣٥٩

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٢٠١١	لغاية سنة	أكثر من سنة	المجموع
	دينار	دينار	دينار
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني	٢٣ر٤٦٠ر٤٤٠	-	٢٣ر٤٦٠ر٤٤٠
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢١ر٩٨٤ر٤٢٨	-	٢١ر٩٨٤ر٤٢٨
ايداعات لدى البنوك ومؤسسات مصرفية	٢٢ر٠٢٣ر٩٣٧	-	٢٢ر٠٢٣ر٩٣٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٥٢ر٠٧٨ر٨٩٦	٨٣ر٥١١ر١٤٨	١٣٥ر٥٩٠ر٠٤٤
موجودات مالية اخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر	-	١٥٨ر٧٥٤	١٥٨ر٧٥٤
موجودات مالية اخرى بالتكلفة المطفاة	٨ر٠٤٨ر٤٢٦	١٢٣ر٠٠٧ر٧٦١	١٣١ر٠٥٦ر١٨٧
ممتلكات ومعدات	-	١٩ر٣٧٠ر٢٨٦	١٩ر٣٧٠ر٢٨٦
موجودات غير ملموسة	-	٣٧٩ر٧٩٠	٣٧٩ر٧٩٠
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٧٤٤ر٣١٥	٧٤٤ر٣١٥
موجودات أخرى	-	٦ر٢٠٣ر٤٧٣	٦ر٢٠٣ر٤٧٣
مجموع الموجودات	١٢٧ر٥٩٦ر١٢٧	٢٣٣ر٣٧٥ر٥٢٧	٣٦٠ر٩٧١ر٦٥٤
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٤ر٣٠٩ر٤٨٦	-	٤ر٣٠٩ر٤٨٦
ودائع عملاء	٢٦١ر٨٢٦ر٤٩٢	-	٢٦١ر٨٢٦ر٤٩٢
تأمينات نقدية	١٧ر٦٨٢ر٩٣٧	-	١٧ر٦٨٢ر٩٣٧
أموال مقترضة	١٠ر١٦٥ر٩٥٠	-	١٠ر١٦٥ر٩٥٠
مخصصات متنوعة	١١٦ر٣١٩	-	١١٦ر٣١٩
مخصص ضريبة الدخل	١ر٤٧٣ر٣٨٠	-	١ر٤٧٣ر٣٨٠
مطلوبات أخرى	٥ر٢٢٠ر٣٨٠	-	٥ر٢٢٠ر٣٨٠
مجموع المطلوبات	٣٠٠ر٧٩٤ر٩٤٤	-	٣٠٠ر٧٩٤ر٩٤٤
الصافي	(١٧٣ر١٩٨ر٨١٧)	٢٣٣ر٣٧٥ر٥٢٧	٦٠ر١٧٦ر٧١٠

(٤.٠) ارتباطات والتزامات محتملة (خارج قائمة المركز المالي)

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية :

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
١٥,٣٠٢,٥١٥	٨,٧٩١,٥٥٠	اعتمادات صادرة:
٣,٥٥٤,٤٤٩	٢,٦٢٢,٥٨٤	قبولات صادرة
		كفالات
١٧,٠٥٣,٠٩٢	١٧,٣٥٧,٧٢٤	دفع
٥,٧٩٣,٥٠٥	١٨,٠٧٨,٦٤٧	حسن تنفيذ
٦,١٢٠,٢٤١	٢١,١٨٦,٠٣٢	أخرى
١٦,٥٧٨,٥٦٢	٣٠,٣٤٠,٤١٤	تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة
٦,٤٤٠,٢٣٦٤	٩٨,٣٨٦,٩٥١	المجموع

ب- تبلغ قيمة الايجارات السنوية ٥٤٢ر٤١٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٤٠٠ر٤٨٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

ج- بلغت الحسابات المدارة مضمونة راس المال التي يديرها البنك ٥٣ر١٧٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، مقابل ٦٧٧ر٠٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، هذا ويتم ضمان هذه المحافظ من قبل بنك سويسته جنرال فرنسا (الشركة الأم).

(٤١) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة ضد البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٢٩٧ر٢٨٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٣٣٥ر٩١٤ دينار كانون الأول ٢٠١١، هذا وقد قام البنك باخذ مخصص مقابل هذه القضايا بقيمة ١٠٥ر٣٩٤ دينار. هذا وفي تقدير الادارة والمستشار القانوني للبنك فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن قيمة المخصص المرصود.

(٤٢) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

فيما يلي المعايير والتفسيرات والتعديلات التي تم إصدارها ولم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات عندما تصبح سارية المفعول:

معييار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الآخر) - تعديلات

إن التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) تغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الآخر، حيث يتم إظهار البنود التي يمكن إعادة تصنيفها في المستقبل إلى الأرباح والخسائر (على سبيل المثال: صافي الربح الناتج عن تحوط لاستثمارات، فروقات التحويل الناتجة عن ترجمة العمليات الخارجية، صافي الحركة على تحوطات التدفقات النقدية وصافي ربح أو خسارة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها (على سبيل المثال الربح أو الخسارة الإكتوارية من خطط المنافع المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). إن تأثير هذه التعديلات سوف يكون على طريقة العرض فقط وليس له تأثير على المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١٢.

معييار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين (مراجع)

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية مثل إزالة آلية النطاق ومفهوم العوائد المتوقعة على موجودات الخطة، إلى توضيحات بسيطة وإعادة صياغة.

لا تتوقع المجموعة أن يكون لهذه التعديلات أي أثر على المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة حيث لا يوجد لدى المجموعة خطط منافع موظفين

ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معييار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما تمت مراجعته خلال عام ٢٠١١)

نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معييار التقارير المالية الدولي رقم ١١ - الاتفاقيات المشتركة ومعييار التقارير المالية الدولي رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى)، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معييار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الإستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الحليفة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاص الموجودات المالية و المطلوبات المالية (تعديلات)

توضح هذه التعديلات معنى "لديه حالياً حق قانوني ملزم بإجراء التقاص"، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (على سبيل المثال - أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الاجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت، حيث لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

تتطلب هذه التعديلات أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحقها في التقاص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال اتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. ان الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها و التي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٣٢) الأدوات المالية: العرض

تتطبق هذه الإفصاحات أيضاً على الأدوات المالية المعترف بها والخاضعة لإتفاقيات ملزمة لتسوية الأدوات المالية بالصافي أو اتفاقيات مشابهة بغض النظر عما اذا كان التقاص سيتم وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢.

لن ينتج عن تطبيق هذا المعيار أثر على المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة. ينبغي تطبيق هذا التعديل للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الأدوات المالية (في حال عدم التطبيق المبكر للمعيار)

إن معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما صدر يمثل المرحلة الأولى من عمل مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)، وينطبق على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية كما تم تعريفها في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩). كان ينبغي مبدئياً تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣، لكن تم نقل التاريخ الإجباري لتطبيق هذا المعيار الى الأول من كانون الثاني ٢٠١٥، في المراحل اللاحقة، سوف يتطرق مجلس معايير المحاسبة الدولية إلى محاسبة التحوط وخسائر تدني الموجودات المالية. إن تطبيق المرحلة الأولى من المعيار سوف يكون له أثر على تصنيف وقياس الموجودات المالية، ولن يكون له أثر على تصنيف وقياس المطلوبات المالية. سوف تقوم المجموعة بتحديد الأثر مع باقي المراحل عندما يتم الإصدار النهائي للمعيار بجميع مراحلها.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

إن معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) يحل محل جزء من معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والذي يعالج محاسبة القوائم المالية الموحدة. يتضمن هذا المعيار كذلك التفسير ١٢ - توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص. يقدم هذا المعيار نموذج سيطرة واحد يطبق على جميع المنشآت بما في ذلك المنشآت ذات الغرض الخاص. إن التغييرات التي يقدمها معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) تتطلب من الإدارة القيام باجتهادات جوهرية لتحديد المنشآت التي تقع تحت سيطرتها، وبالتالي توحيد قوائمها المالية مع القوائم المالية للشركة الأم، مقارنة مع متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧). بناءً على التحليل المبدئي، فإن معيار التقارير المالية رقم (١٠) لا يتوقع أن يؤثر على الإستثمارات التي تمتلكها المجموعة حالياً.

ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معييار التقارير المالية الدولية رقم (١١) الإتفاقيات المشتركة

سوف يحل معيار التقارير المالية الدولية رقم (١١) محل معيار المحاسبة الدولية رقم (٢١) (الحصص في المشاريع المشتركة) والتفسير رقم ١٣ (المنشآت تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

سوف يزيل معيار التقارير المالية الدولية رقم (١١) خيار المحاسبة عن المشاريع تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة التوحيد الجزئي. سوف تتم المحاسبة على الوحدات تحت السيطرة المشتركة والتي ينطبق عليها تعريف المشاريع المشتركة، باستخدام طريقة حقوق الملكية.

لا تتوقع المجموعة أي تأثير على المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة حيث أن المجموعة تقوم حالياً بالمحاسبة عن هذه الاستثمارات باستخدام طريقة حقوق الملكية.

معييار التقارير المالية الدولية رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

يشتمل معيار التقارير المالية الدولية رقم (١٢) على جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولية رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معياري المحاسبة الدوليين أرقام (٢١) و(٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة. حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة ولكن لن يكون لها أثر على المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معييار التقارير المالية الدولية رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

يحدد معيار التقارير المالية الدولية رقم (١٣) مصدر واحد للإرشاد بخصوص قياس جميع القيم العادلة حسب معايير التقارير المالية الدولية. إن معيار التقارير المالية الدولية رقم (١٣) لن يغير توقيت استخدام المنشأة للقيمة العادلة، بل يوفر إرشاد عن كيفية قياس القيمة العادلة حسب معايير التقارير المالية الدولية عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح باستخدامها. سوف تقوم المجموعة بتقدير أثر هذا المعيار على المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة. وبناءً على التحليل المبدئي، لن يكون هناك أثر جوهري لتطبيق هذا المعيار. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.





66.8766
17.2317
55.7655
87.54
15.45
34.97
21.76
90.11
79.32
51.87
33.56
88.11
51.21
59.43
23.67
44.98

\$

33.34
18.99
56.98
32.87
66.67
17.23
55.76
87.54
15.45
34.97
21.76
90.11
79.32
51.87
33.56
88.11
51.21
59.43
23.67
44.98

\$

\$

\$

\$



دليل الحاكمية المؤسسية



دليل الحاكمية المؤسسية لبنك سوسيته جنرال - الأردن

يتفهم البنك كون أهمية الحاكمية المؤسسية السليمة تنبع من كونها توفر أساساً للتطوير والأداء المؤسسي المستقبلي، ودعم الثقة في أنشطة البنك كملتقٍ لأموال المودعين والمساهمين، ولتمكينه من المساهمة بنجاح في تطوير الجهاز المصرفي في الأردن. وعليه، فقد قرر مجلس الإدارة رسمياً تبني دليل الحاكمية المؤسسية (الدليل) بشكل يتوافق مع كل من تعليمات البنك المركزي الأردني وأفضل الممارسات الدولية. يركز الدليل على المبادئ الإرشادية الأربعة التالية:

- العدالة في التعامل مع كافة الجهات ذات العلاقة.
- الشفافية والإفصاح لتمكين الجهات ذات العلاقة من تقييم أداء البنك ووضعها المالي.
- المساءلة في العلاقات بين إدارة البنك ومجلس الإدارة، وبين المجلس والمساهمين وبين مجلس الإدارة والجهات ذات العلاقة الأخرى.
- المسؤولية - الفصل الواضح في المسؤوليات وتفويض الصلاحيات.

١- الالتزام بالحاكمة المؤسسية

- ١-١-١ قام البنك بإعداد الدليل حيث تم العمل على اعتماده من قبل مجلس الإدارة وسوف يتم نشره بحيث تتوفر نسخة حديثة من الدليل لإطلاع الجمهور عند الطلب وعلى الموقع الإلكتروني للبنك.
- ١-١-٢ قام البنك بتشكيل لجنة الحاكمية المؤسسية المنبثقة عن مجلس الإدارة، تتألف من رئيس المجلس وثلاثة من الأعضاء غير التنفيذيين، وذلك لتوجيه إعداد وتحديث وتطبيق هذا الدليل.
- ١-١-٣ سوف يقوم البنك ضمن تقاريره السنوية بإعداد تقرير للجمهور عن مدى التزامه بالدليل، على أن يتضمن تفاصيل حول كيفية تطبيق كل من بنود الدليل عند الضرورة، مع ذكر الإجراءات المختلفة عن تلك الموصى بها في الدليل والتي عمد البنك إلى تبنيها حيثما يكون ذلك مناسباً مع توضيح سبب ذلك.

٢- وظائف مجلس الإدارة

١-٢ المبادئ العامة

- ١-١-٢ يتحمل مجلس الإدارة كافة المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية، والتأكد من تلبية مصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة، بما في ذلك الجهات النازمة والإشرافية المصرفية. والتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.
- ١-٢-٢ على الرغم من أن قانون الشركات^١ قد أعطى المساهمين الحق في تعيين مجلس الإدارة، يؤكد البنك على التزامات كل عضو في مجلس الإدارة تجاه البنك ككل وليس تجاه مساهم معين.
- ١-٢-٣ فيما يتعلق بالأدوار المنوطة بالمجلس والإدارة، يقوم مجلس الإدارة برسم الأهداف الاستراتيجية للبنك بالإضافة إلى الرقابة على إدارته التنفيذية. تقع الأعمال اليومية للبنك على عاتق الإدارة التنفيذية العليا، ولكن يقوم المجلس بالتأكد من المصادقة على فعالية أنظمة الرقابة الداخلية وعلى تقيد نشاطات البنك بالسياسات والإجراءات المعتمدة من قبل المجلس أو المطلوبة وفقاً لما تقتضيه القوانين والتعليمات. وكجزء هام من عمليات الرقابة الداخلية هذه، يتأكد مجلس الإدارة من قياس والسيطرة على كافة أبعاد المخاطر التي قد تحيط بالبنك.

١ قانون الشركات (رقم ٢٢ لعام ١٩٩٧)

٢-٢ رئيس المجلس والمدير العام

- ١-٢-٢ بهدف تعزيز عنصر الاستقلالية ضمن مجلس الإدارة، والنقاش الصريح والمفتوح حول القضايا الأساسية، يتم الفصل بين مناصبي رئيس مجلس الإدارة والمدير العام، ويعتبر رئيس المجلس عضو غير تنفيذي. يكون الفصل في المسؤوليات بين رئيس مجلس الإدارة والمدير العام بموجب تعليمات خطية، تخضع للمراجعة والتعديل من وقت إلى آخر حسب الضرورة، وإقرارها من قبل مجلس الإدارة.
- ٢-٢-٢ إذا كان الرئيس تنفيذياً فيقوم البنك بتعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس بهدف ضمان توفر مصدر مستقل ناطق باسم المساهمين، علماً بأنه ووفقاً لأفضل الممارسات الدولية يكون رئيس المجلس غير تنفيذي (غير متفرغ وبحيث لا يشغل وظيفة في البنك)، وعليه يبقى البنك هذا الأمر قيد المراجعة.

٣-٢ دور رئيس المجلس

- ١-٣-٢ يعمل رئيس مجلس الإدارة على إقامة علاقة بناءة بين مجلس الإدارة وإدارة البنك، وبين الأعضاء التنفيذيين وغير التنفيذيين.
- ٢-٣-٢ يعمل رئيس مجلس الإدارة على تعزيز خلق ثقافة خلال اجتماعات المجلس تشجع النقد البناء ووجهات النظر المتباينة حول القضايا المطروحة للبحث، والقرارات اللاحقة والتصويت على كل قضية بعينها.
- ٣-٣-٢ يتأكد رئيس مجلس الإدارة من وصول المعلومات الكافية إلى أعضاء مجلس الإدارة وفي الوقت المناسب.
- ٤-٣-٢ يتأكد رئيس مجلس الإدارة من وصول المعلومات الكافية إلى المساهمين وفي الوقت المناسب.
- ٥-٣-٢ يتأكد رئيس مجلس الإدارة من تطبيق أعلى معايير الحاكمية المؤسسية من قبل البنك.

٤-٢ تركيبة مجلس الإدارة

- ١-٤-٢ مع زيادة تعقيد العمل المصرفي، فقد وجد من المفيد دعوة كبار أعضاء فريق إدارة البنك لحضور اجتماعات محددة لمجلس الإدارة بحيث يستفاد من رؤيتهم وخبرتهم في القضايا الفنية في مناقشات المجلس. يراعي البنك في تحديد تركيبة المجلس التنوع في الخبرة العملية والمهنية والمهارات المتخصصة وكذلك مراعاة أن يضم المجلس أعضاء تنفيذيين (الأعضاء الذين يشغلون وظائف في البنك)، وأعضاء غير تنفيذيين (الأعضاء الذين لا يشغلون وظائف في البنك) من أجل الحصول على أفضل مزيج من الخبرات والمهارات في مجلس الإدارة. وفي ضوء زيادة حجم البنك أو تعقيد نشاطاته، فقد يقوم البنك بدراسة مدى أهمية أن لا تقتصر عضوية المجلس على المدير العام، وأن تتضمن أعضاء تنفيذيين آخرين كمساعد المدير العام أو نائبه، وبما يتوافق وقانون الشركات الأردني. ويفضل أن يكون أغلبية أعضاء مجلس الإدارة من الأعضاء غير التنفيذيين.
- ٢-٤-٢ من أجل تعزيز عنصر الاستقلالية في مجلس الإدارة، تقوم سياسة البنك على ضرورة أن يشكل الأعضاء المستقلين جزءاً هاماً من عضوية المجلس، حيث ينبغي أن يضم ثلاثة أعضاء على الأقل من المستقلين.
- ٣-٤-٢ يعرف العضو المستقل على أنه العضو (سواء بصفته الشخصية أو ممثلاً لشخص اعتباري) الذي لا يربطه بالبنك أي علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة، الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأي اعتبارات أو أمور خارجية حيث تتضمن المعايير الدنيا للعضو «المستقل» أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس، وأن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة من

دون الدرجة الثانية، وان لا يتقاضى راتب من البنك أو أي مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس، وان لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية، وان لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس، وان لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر.

٤-٤-٢ يرى البنك أن دور أمين سر المجلس^٢ ذا أهمية؛ فبالإضافة إلى ترتيب اجتماعات المجلس وتدوين محاضر الاجتماعات، تتضمن مسؤولياته التأكد من اتباع إجراءات المجلس ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس وأعضاء لجانه والإدارة. يتم تحديد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي وبما يتماشى ومستوى المسؤوليات، كما يتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيينه وتحتيته من قبل المجلس بالإجماع.

٥-٢ تنظيم أعمال المجلس

١-٥-٢ يتم عقد اجتماعات المجلس بصورة منتظمة بحيث لا تقل عن ٦ اجتماعات سنوياً. وبهدف ضمان شمولية دراسة المواضيع المعروضة، تقوم ممارسة البنك على وضع موضوع محدد يتم طرحه على جدول أعمال المجلس في كل اجتماع. يتم تسجيل حضور أعضاء المجلس وإعلان ذلك.

٢-٥-٢ تقوم سياسة البنك على ضرورة أن يتضمن مجلس الإدارة وجود عنصر قوي ومستقل بحيث يتمكن من الوصول إلى قرار موضوعي. ومن خلال مشاركة الأعضاء المستقلين وعقد اجتماعات المجلس، والتي يقوم رئيس المجلس بتوجيهها، يحتفظ المجلس بمستوى من الرقابة بما يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بما فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمين الرئيسيين والتأكد من أن القرارات المتخذة تصب في مصلحة البنك.

٣-٥-٢ يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ قرارات مناسبة.

٤-٥-٢ يقوم أمين سر المجلس بتدوين كافة نقاشات المجلس والاقتراحات وتصويت الأعضاء.

٥-٥-٢ يتم تعيين كل عضو من أعضاء المجلس بكتاب رسمي يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته.

٦-٥-٢ مع زيادة تعقيد الإدارة المصرفية، يرى البنك أن على أعضاء المجلس أن يكونوا على اطلاع دائم بالتطورات داخل البنك والقطاع المصرفي المحلي والدولي كجزء من مسؤولياتهم الأساسية. وعليه، يقوم البنك بتزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك عند التعيين وخلال فترة العضوية أو عند الطلب.

٧-٥-٢ يتم توضيح جميع العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس (بما في ذلك منح القروض التي تزيد عن مبلغ معين أو التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة) بصورة خطية ويتم الإعلان عنها.

٨-٥-٢ يجب أن يتاح لأعضاء المجلس الاتصال بصورة مستقلة مع الإدارة، ويجب أن يتاح للجان المجلس تحديداً الاتصال مع الإدارة.

٩-٥-٢ يكون لأعضاء المجلس ولجانه، وإذا ما اقتضت الحاجة، صلاحية الاستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكلة إليهم على أكمل وجه.

١٠-٥-٢ يقوم البنك بوضع هيكل تنظيمي يبين فيه التسلسل الإداري والصلاحيات. ويتم الإفصاح للجمهور عن الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا.

٢ أو «السكرتير التجاري» أو «سكرتير الشركة»

٦-٢ أنشطة المجلس: التعيينات والإحلال

- ١-٦-٢ تتضمن سياسة المجلس تعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.
- ٢-٦-٢ يتوجب على المجلس الموافقة على تعيين المديرين التنفيذيين الآخرين بما في ذلك المدير المالي ومدير التدقيق الداخلي والتأكد من وجود الخبرات المطلوبة لديهم.
- ٣-٦-٢ لدى المجلس خطط إحلال للمديرين التنفيذيين للبنك، تحدد المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لهذه الوظائف.

٧-٢ أنشطة المجلس: التقييم الذاتي وتقييم أداء المدير العام

- ١-٧-٢ يقوم المجلس على أساس منتظم بتقييم أدائه كمجلس، كما يجوز له تقييم إسهامات أعضاء المجلس في مناقشات المجلس.
- ٢-٧-٢ يتم تقييم المدير العام بصورة رسمية سنوية من قبل المجلس.

٨-٢ أنشطة المجلس: التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، أخلاقيات العمل وتعارض المصالح

- ١-٨-٢ يقوم البنك بتحديد أهداف عمله ورسم استراتيجية لتحقيق هذه الأهداف. ومن خلال عملية التخطيط الرسمية التي تشمل وحدة التخطيط المركزي والمدخلات من الدوائر المختلفة للبنك، تقوم الإدارة بوضع خطط عمل تتماشى مع هذه الاستراتيجيات. يقوم المجلس باعتماد الأهداف والاستراتيجية وخطط العمل والتأكد من مراجعة الأداء وفقاً للخطوة ومن اتخاذ الإجراءات التصويبية حيثما لزم. تعتبر عملية إعداد الموازنات جزءاً من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.
- ٢-٨-٢ تتضمن عملية التخطيط في البنك وضع خطة لتطوير موقف رأس المال للبنك، مع خطط بديلة تخضع لاختبار الضغط في ظل الظروف التجارية والاقتصادية المختلفة حيثما يكون ملائماً، ووضع إرشادات تحدد مقدار الأرباح التي سيتم توزيعها على المساهمين على شكل أرباح نقدية أو/و أسهم مجانية.
- ٣-٨-٢ على المجلس أن يتأكد من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسته أعماله. وقد تم وضع سياسات رسمية بشأن أخلاقيات العمل وقواعد السلوك تتضمن تعريف أنظمة الضبط والرقابة الخاصة بتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصلحتهم الشخصية بناء على معلومات داخلية، ويتم تعميم هذه السياسات على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس والحصول على موافقتهم عليها ونشرها. تتضمن هذه السياسات:
- ١-٣-٨-٢ قواعد وإجراءات تنظم التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة بين البنك وموظفيه أو أعضاء مجلس إدارته أو شركائهم، أو الأطراف الأخرى ذات العلاقة، بما في ذلك عمليات الإقراض أو عمليات تداول الأسهم. علاوةً على ذلك، يجب أن تتم عملية منح القروض إلى أعضاء مجلس الإدارة وشركائهم وفقاً للأسعار السائدة في السوق وعلى أساس التعامل التجاري المستقل (حسبما يقتضيه القانون)، ويجب ألا يشارك أي عضو ذي علاقة بأي تعامل في المناقشات المتعلقة بذلك التعامل أو التصويت عليه. تخضع تعاملات الأطراف ذات العلاقة إلى موافقة أعضاء مجلس الإدارة المستقلين الذين لا تربطهم أي صلة بالتعامل، ويتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي. وعلى دوائر البنك المعنية بالضبط والرقابة التأكد من أن عمليات الأطراف ذات العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.
- ٢-٣-٨-٢ تم وضع أنظمة ضبط واضحة تمنع أعضاء المجلس والموظفين من استغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصلحتهم الشخصية.

٢-٨-٤ يقوم البنك وكجزء من عملية الموافقة على منح الائتمان بتقييم نوعية الحاكمية المؤسسية لعملائه، بحيث يتم تضمين تقييم المخاطر للعملاء بنقاط القوة والضعف لممارساتهم في مجال الحاكمية، ويقوم البنك بمكافأة عملائه الذين تتوفر لديهم ممارسات حاكمية جيدة حيثما يكون مناسباً.

٣- هيكل مجلس الإدارة

٣-١-١ لجان المجلس

- ٢-١-١-١ يكون مجلس الإدارة المسؤول الأخير عن سير شؤون البنك، ولكن بهدف زيادة فعاليته، قام البنك رسمياً بتشكيل لجان بأهداف وصلاحيات مفوضة ومسؤوليات ولمدة محددة. وتقوم هذه اللجان برفع تقارير دورية إلى المجلس ككل.
- ٢-١-١-٢ بالإضافة إلى لجنة التدقيق التي يقضي قانون البنوك^٢ بتشكيلها، يتم تشكيل لجان أخرى، وبالتحديد لجنة تعيينات ومكافآت المجلس.
- ٢-١-١-٣ يخضع تعيين أعضاء لجان المجلس إلى عملية شفافة ورسمية. ويتم الإفصاح عن أسماء أعضاء اللجان بالإضافة إلى ملخصات عن مهامهم ومسؤولياتهم في التقرير السنوي للبنك.
- ٢-١-١-٤ يجب أن تتوفر لكل من لجان المجلس إمكانية الاتصال المباشر مع الإدارة.
- ٢-١-١-٥ يجب أن تتوفر للجان المجلس إمكانية الاتصال مع المراجع الخارجية، بما في ذلك المستشارين المختصين المستقلين وذلك لتمكينها من أداء واجباتها على أكمل وجه.
- ٢-١-١-٦ يقوم البنك بتشكيل لجان المجلس، بما يؤدي إلى الزيادة التدريجية لمشاركة أعضاء المجلس المستقلين، وفقاً لأفضل الممارسات. كما قد يقرر دمج مهام عدد من لجانها إذا كان ذلك مناسباً أو أكثر ملاءمة من الناحية الإدارية.

٣-٢-١ لجنة التدقيق^٤

- ٢-٢-١-١ وفقاً لما جاء في قانون البنوك، تشكل في البنك لجنة تدقيق تتألف من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين. يكون اثنان من هؤلاء الأعضاء، بما في ذلك رئيس اللجنة، من أعضاء مجلس الإدارة المستقلين. يتم الإفصاح عن أسماء أعضاء لجنة التدقيق في التقرير السنوي.
- ٢-٢-١-٢ تتضمن سياسة البنك وجوب أن يكون على الأقل عضوين من أعضاء لجنة التدقيق حاصلين على مؤهلات وخبرات في المحاسبة أو الإدارة المالية.
- ٢-٢-١-٣ تقوم لجنة التدقيق بمراجعة:
- ٢-٢-١-٣-١ نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
- ٢-٢-١-٣-٢ القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهرية على البيانات المالية.
- ٢-٢-١-٣-٣ أنظمة الرقابة الداخلية في البنك.
- ٢-٢-١-٣-٤ موضوعية المدققين الخارجيين.
- ٢-٢-١-٣-٥ أي عمل خارج نطاق التدقيق يقوم به المدققين الخارجيين بهدف ضمان موضوعية المدققين.
- ٢-٢-١-٤ تقوم لجنة التدقيق بتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بخصوص تعيين أو إنهاء عمل ومكافآت المدقق الخارجي وأي شروط تعاقدية أخرى تتعلق به.
- ٢-٢-١-٥ تتمتع لجنة التدقيق بصلاحيات الحصول على أي معلومات من الإدارة بالإضافة إلى استدعائها أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها، على أن ينص على ذلك كتابياً في الميثاق أو في مهامها ومسؤولياتها.
- ٢-٢-١-٦ تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع كل من المدققين الخارجيين والمدققين الداخليين للبنك ومسؤول الامتثال ودون حضور الإدارة مرة واحدة على الأقل في السنة. يعتبر البنك وجود علاقة قوية ومنفتحة بين لجنة التدقيق

٢ قانون البنوك (رقم ٢٨ لعام ٢٠٠٠)

٤ تكمل هذه الأحكام واجبات ومهام لجنة التدقيق المنصوص عليها في المادتين ٢٢ و ٣٣ من قانون البنوك لعام ٢٠٠٠.

ووظيفتي التدقيق والامتثال أمراً حيوياً للجنة من أجل تطبيق مبادئ وممارسات الحاكمية المؤسسية الجيدة بنجاح في أعمالها.

٧-٢-٢ يفهم البنك أن لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو إدارة البنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

٨-٢-٢ تجتمع لجنة التدقيق بدعوة من رئيسها مرة كل ثلاثة أشهر على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك.

٣-٣ لجنة التعيينات والمكافآت

١-٣-٢ تقوم لجنة التعيينات والمكافآت بتسمية كافة أعضاء المجلس، مع الأخذ بالاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين، وفي حالات إعادة الترشيح، تأخذ بالاعتبار حضورهم ونوعية ومدى مشاركتهم في اجتماعات المجلس. تتضمن المؤهلات السجل الأكاديمي والمؤهلات المهنية والتوظيف اللاحق وغيرها من التعيينات في المناصب العليا وإدارات الشركات. ووفقاً لقانون الشركات، يتولى المجلس مهام ومسؤوليات إدارة أعمال البنك لمدة أربع سنوات تبدأ من تاريخ انتخابه، حيث تنتهي مدته بعد ذلك، ويمكن لكل عضو أن يعيد ترشيح نفسه للانتخاب في اجتماع الهيئة العامة السنوي العادي.

٢-٣-٢ تتألف لجنة التعيينات والمكافآت من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين بحيث يكون غالبيتهم من المستقلين (بما في ذلك رئيس اللجنة).

٣-٣-٢ تتولى لجنة التعيينات والمكافآت تحديد فيما إذا كان العضو «مستقلاً» وفقاً لتعريف البنك للعضو «المستقل» الوارد في الدليل.

٤-٣-٢ تتأكد لجنة التعيينات والمكافآت من توفير المعلومات التالية في التقرير السنوي حول الأعضاء للمساهمين:

١-٤-٣-٢ المؤهلات والخبرات ذات العلاقة للأعضاء الحاليين أو المحتملين.

٢-٤-٣-٢ مساهمتهم في البنك أو أي من مؤسساته التابعة.

٣-٤-٣-٢ إذا ما كانوا من التنفيذيين أو غير التنفيذيين أو المستقلين.

٤-٤-٣-٢ عضويتهم في لجان المجلس.

٥-٤-٣-٢ توليهم لمناصب الإدارة والتعيينات الأخرى في شركات أخرى خلال السنوات الثلاث السابقة.

٥-٣-٢ تقوم لجنة التعيينات والمكافآت بإتباع أسلوب معتمد في تقييم فعالية المجلس، ومدى مساهمة ومشاركة كل عضو في اجتماعات المجلس. تكون معايير تقييم الأداء موضوعية وتتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة، بالإضافة إلى تقييم تطورات حقوق الملكية عبر سلسلة طويلة من الزمن ومعايير السلامة والامتثال والالتزام بالمتطلبات الرقابية.

٦-٣-٢ تتولى لجنة التعيينات والمكافآت مسؤولية توفير معلومات وملخصات لأعضاء مجلس الإدارة حسب الطلب، وكذلك التأكد من إطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي. يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس الإدارة على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء بالمؤسسات والهيئات والشركات المحلية والعالمية.

٧-٣-٢ تقدم لجنة التعيينات والمكافآت توصياتها إلى مجلس الإدارة فيما يتعلق بمكافآت (بما في ذلك الراتب والعلاوات وخيارات الأسهم والمنافع العينية) لكل من أعضاء المجلس والمدير العام. كما تقوم اللجنة بمراجعة المكافآت الممنوحة لباقي الإدارة العليا.

٨-٣-٢ تؤكد لجنة التعيينات والمكافآت على ضرورة وجود سياسة مكافآت لدى البنك كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم بشكل يتماشى مع تلك الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق، كما يجب أن تركز خطط الحوافز والمكافآت على تعزيز مصالح البنك وتطوير حقوق المساهمين على المدى الطويل والحفاظ على متانة وسلامة الأوضاع المالية للبنك، وليس على الأداء قصير الأجل لسعر سهم البنك.

٩-٣-٢ يتم الإفصاح عن ملخص سياسة المكافآت لدى البنك، ومستواها ومزيجها في التقرير السنوي. وتحديدًا مكافآت أعضاء مجلس الإدارة كل على حدة وأعلى مبلغ مدفوع للمديرين التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.

١٠-٣-٢ تجتمع لجنة التعيينات والمكافآت بدعوة من رئيسها مرة واحدة سنوياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك.

٤-٣ لجنة إدارة المخاطر

- ١-٤-٣ تتم مراجعة إدارة المخاطر في البنك من قبل لجنة مستقلة تسمى لجنة إدارة المخاطر منبثقة عن مجلس الإدارة.
- ٢-٤-٣ يقوم مجلس الإدارة بصورة منتظمة بمراجعة وإقرار استراتيجيات وسياسات إدارة المخاطر في البنك. تقع على عاتق الإدارة العليا مسؤولية تنفيذ الاستراتيجيات التي تم اعتمادها من قبل المجلس، بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات لإدارة مختلف أنواع المخاطر.
- ٣-٤-٣ تم اقتراح هيكل وتطوير إدارة مخاطر متماسكة وشاملة في البنك من قبل الإدارة، وتم مراجعته من قبل لجنة إدارة المخاطر واعتماده من مجلس الإدارة.
- ٤-٤-٣ يرى البنك أن التطورات السريعة والتعقيدات المتزايدة التي تطرأ على إدارة المخاطر تتطلب من لجنة إدارة المخاطر مواكبة التطورات في وظائف إدارة المخاطر في البنك. وعليه تقوم اللجنة برفع تقارير دورية إلى المجلس ككل حول تلك التطورات.
- ٥-٤-٣ تجتمع لجنة إدارة المخاطر بدعوة من رئيسها مرتين سنوياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك.

٥-٣ لجنة الائتمان

- ١-٥-٣ يكون من صلاحيات لجنة الائتمان المنبثقة عن المجلس منح، وتجديد وتعديل التسهيلات الائتمانية المباشرة وغير المباشرة على النحو التالي:
- للمبالغ من ١٥ مليون دينار فما فوق للعميل الواحد و/أو الحسابات ذات الصلة.
 - لجميع التسهيلات الممنوحة للأطراف ذوي العلاقة مع البنك (بما في ذلك الشركات التابعة/الحليفة، أعضاء مجلس الإدارة، أعضاء الإدارة التنفيذية والأطراف ذات العلاقة بهم) أو المضمونة من قبلهم بغض النظر عن مبالغها.
- ٢-٥-٣ تقوم اللجنة بدراسة طلب الائتمان واتخاذ القرار بشأنه إما بالتمرير أو من خلال عقد اجتماعات وتقوم برفع تقارير دورية إلى المجلس ككل عن حجم التسهيلات الائتمانية التي تمت الموافقة على منحها والضمانات التي تم استيفاؤها مقابل هذه التسهيلات وأي شروط أخرى من شأنها تعزيز القرار الائتماني.

٦-٣ لجنة الحاكمية المؤسسية

- ١-٦-٣ قام مجلس إدارة البنك بتشكيل لجنة حاكمية مؤسسية للإشراف على إعداد هذا الدليل والتعديلات عليه.
- ٢-٦-٣ تجتمع لجنة الحاكمية المؤسسية بدعوة من رئيسها مرة واحدة سنوياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك.

٤- بيئة الضبط والرقابة الداخلية

١-٤ أنظمة الرقابة الداخلية

- ١-١-٤ تتم مراجعة هيكل أنظمة الرقابة الداخلية في البنك من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- ٢-١-٤ يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي بياناً حول مدى كفاية أنظمة الرقابة الداخلية للبنك على الإبلاغ المالي. على أن يتضمن هذا البيان ما يلي:
- بيان يوضح مسؤولية الإدارة عن وضع أنظمة رقابة داخلية على الإبلاغ المالي في البنك والمحافظة عليها.
 - بيان يحدد إطار العمل الذي اتبعته الإدارة لتقييم فعالية الرقابة الداخلية.
 - تقييم الإدارة لفعالية الرقابة الداخلية كما هو بتاريخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.
 - الإفصاح عن أي مواطن ضعف جوهري في أنظمة الرقابة الداخلية (مواطن الضعف الجوهري هو نقطة أو مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمال عدم إمكانية منع أو الكشف عن أي بيان غير صحيح).

• بيان يوضح قيام المدقق الخارجي للبنك بإصدار تقريره حول تقييم الإدارة لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

٣-١-٤ قام البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ بشكل سري عن أي مخاوف بشأن مخالفات محتملة، وبشكل يسمح بالتحقيق بهذه المخاوف بصورة مستقلة ومتابعتها. يتم الإشراف على هذه الإجراءات ومراقبتها من قبل لجنة التدقيق.

٢-٤ التدقيق الداخلي

١-٢-٤ يوفر البنك لدائرة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة وبحيث يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب. ويكون لدائرة التدقيق حق الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك، كما تعطى كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب. وعلى البنك توثيق مهام، وصلاحيات، ومسؤوليات دائرة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) الذي يتم اعتماده من المجلس وتعميمه داخل البنك.

٢-٢-٤ تقوم دائرة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.

٣-٢-٤ يجب أن لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأي مسؤوليات تنفيذية، وتكون دائرة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح.

٤-٢-٤ تمارس دائرة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقريرها كاملاً دون أي تدخل خارجي، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.

٥-٢-٤ تتضمن المسؤولية الأساسية لدائرة التدقيق الداخلي - والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر - مراجعة وبعد أدنى ما يلي:

١-٥-٢-٤ عمليات الإبلاغ المالي في البنك (للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والتوقيت المناسب).

٢-٥-٢-٤ الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

٣-٤ التدقيق الخارجي

١-٣-٤ يقوم البنك بتطبيق الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق. وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، يطلب البنك الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.

٢-٣-٤ يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره. ويجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.

٤-٤ إدارة المخاطر

١-٤-٤ يتم إدارة المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق من قبل دائرة المخاطر في البنك، والتي تقوم برفع تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن المجلس. أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية والمخاطر القانونية ومخاطر عدم الامتثال والمخاطر الناتجة عن تبييض الأموال وتمويل الإرهاب فيتم إدارتها من قبل قطاع المتابعة والرقابة الدائمة الذي يقوم برفع تقارير حول نتائج أعماله إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن المجلس. كما يتم مراقبة

- وضبط المخاطر الهيكلية (مخاطر السيولة وتغير أسعار الفائدة) من قبل وحدة مراقبة الموازنة فيما تكون وحدة الأمن ودائرة تكنولوجيا المعلومات هي المسؤولة عن أمن المعلومات ويتم رفع تقارير عن المخاطر الهيكلية وأمن المعلومات إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن المجلس. أما بالنسبة للعمليات اليومية فتكون إدارة المخاطر في البنك بكافة أنواعها مرتبطة مع المدير العام مباشرة.
- ٢-٤-٤ تتضمن مسؤوليات إدارة المخاطر في البنك ما يلي:
- ١-٢-٤-٤ تحليل جميع أنواع المخاطر التي قد يواجهها البنك.
- ٢-٢-٤-٤ تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
- ٣-٢-٤-٤ التوصية للجان المختصة بإدارة المخاطر بسقوف للمخاطر، والموافقات، ورفع التقارير، وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسات إدارة المخاطر.
- ٤-٢-٤-٤ تزويد المجلس و/أو اللجان المنبثقة عنه والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك. (يقوم المجلس و/أو اللجان المنبثقة عنه بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم).
- ٥-٢-٤-٤ توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.
- ٣-٤-٤ تقوم لجان البنك الداخلية مثل لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات/ الخزينة، ومخاطر التشغيل بمساعدة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- ٤-٤-٤ يجب أن يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن إدارة المخاطر بخصوص هيكلها وطبيعة عملياتها والتطورات التي طرأت عليها.

٥-٤ الامتثال Compliance

- ١-٥-٤ قام البنك بتشكيل دائرة للامتثال مستقلة يتم ردها بكوادر مدربة وتكافأ بشكل كافٍ، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.
- ٢-٥-٤ تقوم دائرة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة. وعلى البنك توثيق مهام، صلاحيات ومسؤوليات دائرة الامتثال ويتم تعميمها داخل البنك.
- ٣-٥-٤ تكون دائرة الامتثال مسؤولة عن إعداد وتطوير سياسة الامتثال والتأكد من تطبيقها في البنك. يعتمد المجلس هذه السياسة ويراقب مدى تطبيقها.
- ٤-٥-٤ ترفع دائرة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للامتثال إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن المجلس والتي تقدم ملخصاً عن نتائج أعمالها للمجلس، كما يتم إرسال نسخة من هذه التقارير إلى الإدارة التنفيذية، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

٥-٥ العلاقة مع المساهمين

- ١-٥ يقوم البنك باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين وخاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة، وللتصويت إما بشكل شخصي أو توكيل شخص في حالة غيابهم.
- ٢-٥ على رؤساء لجان التدقيق والتعيينات والمكافآت وأي لجان أخرى منبثقة عن المجلس حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
- ٣-٥ يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
- ٤-٥ تتطلب سياسة البنك مراعاة التصويت على حدا على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
- ٥-٥ وفقاً لما ورد في قانون الشركات، ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة، كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.

٦-٥ بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة يتم إعداد تقرير لاطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمين بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

٦- الشفافية والإفصاح

١-٦ يقوم البنك بالإفصاح وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة. علاوة على ذلك، فإن على البنك مواكبة التغييرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية. وتقع على إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقيد بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات إلى المجلس بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح وبشكل يزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.

٢-٦ يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي والمساهمين، والمودعين، والبنوك الأخرى، والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين. وعلى أن يفصح البنك عن جميع هذه المعلومات بشكل آني ومتاح للجميع.

٣-٦ يضع البنك في تقريره السنوي بياناً يوضح فيه مسؤوليته تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي.

٤-٦ يلتزم البنك بالمحافظة على خطوط اتصال مع السلطات الرقابية، والمساهمين والمودعين، والبنوك الأخرى، والجمهور بشكل عام، وتكون هذه الخطوط من خلال ما يلي:

١-٤-٦ وظيفة علاقات المستثمرين ويشغلها كادر مؤهل قادر على توفير معلومات شاملة وموضوعية ومحدثة عن البنك ووضعته المالي وأداؤه وأنشطته.

٢-٤-٦ التقرير السنوي والذي يتم إصداره بعد نهاية السنة المالية.

٣-٤-٦ تقارير ربعية تحتوي على معلومات مالية ربع سنوية بالإضافة إلى تقرير المجلس حول تداول سهم البنك ووضعته المالي خلال السنة.

٤-٤-٦ الاجتماعات الدورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.

٥-٤-٦ تقديم ملخص دوري للمساهمين، والمحللين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية العليا، وبشكل خاص المدير العام والمدير المالي (CFO).

٦-٤-٦ توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك أو تقاريره الربعية، أو في المحاضرات التي تقدمها الإدارة التنفيذية، للجهات المهتمة وذلك من خلال وظيفة علاقات المستثمرين وتحديثها على الموقع الإلكتروني للبنك باللغتين العربية والإنجليزية.

٧-٤-٦ يتضمن التقرير السنوي للبنك وتقاريره الربعية إفصاح من الإدارة التنفيذية للبنك يسمى: «Management Discussion and Analysis» (MD&A) بحيث يسمح للمستثمرين بفهم نتائج العمليات الحالية والمستقبلية والوضع المالي للبنك بما في ذلك الأثر المحتمل للاتجاهات المعروفة والحوادث وحالات عدم التأكد. ويتعهد البنك بالالتزام بأن جميع الإيضاحات الواردة في هذا الإفصاح معتمدة وكاملة وعادلة ومتوازنة ومفهومة وتستند إلى البيانات المالية المنشورة للبنك.

٥-٦ يتضمن التقرير السنوي وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل وعلى وجه الخصوص ما يلي:

١-٥-٦ دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك والتفاصيل السنوية لالتزامه ببندوها.

٢-٥-٦ معلومات عن كل عضو مجلس إدارة: مؤهلاته وخبراته، مقدار حصته في رأسمال البنك، فيما إذا كان مستقل، تنفيذي أو غير تنفيذي، عضويته في لجان المجلس، تاريخ تعيينه في المجلس، أي عضويات في مجالس إدارة شركات أخرى، المكافآت/ الرواتب التي حصل عليها من البنك، القروض الممنوحة من البنك وأي عمليات أخرى بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذوي الصلة به.

- ٣-٥-٦ ملخص للهيكل التنظيمي للبنك.
- ٤-٥-٦ ملخص لمهام ومسؤوليات لجان المجلس، وأي صلاحيات قام المجلس بتفويضها لتلك اللجان.
- ٥-٥-٦ عدد مرات اجتماع المجلس ولجان المجلس.
- ٦-٥-٦ ملخص عن سياسة المكافآت، وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.
- ٧-٥-٦ شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- ٨-٥-٦ وصف لهيكل وأنشطة إدارة المخاطر.
- ٩-٥-٦ المساهمين الرئيسيين في البنك (مثل المساهم أو الجهات ذات العلاقة والتي تملك أو لها سيطرة على أكثر من ١٠٪ من رأسمال البنك) مع تحديد (Ultimate Beneficial Owners) (وهم المساهمين الرئيسيين في الشركات التي تعتبر مساهم رئيسي في البنك) ، إذا كان ذلك ضرورياً.

البنود التي لم يتم الالتزام بها كما هو منصوص عليه في دليل الحاكمية المؤسسية لبنك سوسيته جنرال - الأردن خلال العام ٢٠١٢:

- تم الالتزام بجميع بنود دليل الحاكمية المؤسسية لبنك سوسيته جنرال - الأردن خلال العام ٢٠١٢.
- بنود القواعد الإرشادية لدليل حوكمة الشركات المساهمة المدرجة في بورصة عمان التي لم يتم الالتزام بتطبيقها خلال العام ٢٠١٢:
- تم الالتزام بجميع بنود القواعد الإرشادية لدليل حوكمة الشركات المساهمة المدرجة في بورصة عمان خلال العام ٢٠١٢.



66.8766

17.2317

55.7655

87.54

15.45

34.97

21.76

90.11

79.32

51.87

33.56

33.34

18.99

56.98

32.87

66.67

17.23

55.76

87.54

15.45

34.97

21.76

90.11

79.32

51.87

33.56

88.11

51.21

59.43

23.67

44.98



الخدمات و المنتجات

الخدمات المصرفية للشركات :

• تمويل احتياجات الدورة التشغيلية بجميع أنواعها:

١. قروض.

٢. كفالات.

• تمويل عمليات التجارة الخارجية:

١. اعتمادات و كفالات.

٢. منتجات عملات لتغطية المخاطر.

• تمويل الاستثمارات:

١. هندسة مالية.

٢. قروض متوسطة و طويلة الأمد.

٣. قروض تجمعات بنكية.

الاستثمار البنكي للقطاعين الخاص و العام:

• الخدمات البنكية الخاصة:

١. منتجات الاستثمار.

٢. إدارة المحافظ المالية.

٣. الهندسة المالية.

• أسواق المال الأجنبي :

• سوق النقد و شهادات الإيداع.

• التعامل بالعملات الأجنبية.

• مقايضة بالعملات الأجنبية.

خدمات مصرفية للأفراد :

• القروض:

١. القرض السكني (سوجيهوم).
٢. القروض الشخصية (سوجيلون).
٣. قرض تمويل شراء سيارة (سوجيكار).
٤. قرض تمويل الأرض (سوجيلاند).
٥. قروض المهنيين الشخصية (سوجيلون برو).
٦. قروض تمويل مكاتب (سوجيهوم برو).
٧. قروض تمويل معدات (سوجيتولز برو).
٨. قرض الكمبيوتر (بيسيلون).
٩. قرض القطاع العام.

• الحسابات:

١. الحسابات الجارية.
٢. حسابات التوفير.
٣. الودائع لأجل.
٤. حساب + Saving.

• البطاقات:

- مجموعة من بطاقات ماستركارد وفيزا، نذكر منها:
١. بطاقة Benefit الذهبية (البطاقة ذات السقف الدوّار).
 ٢. بطاقة My Card الذهبية (بطاقة الائتمان المسددة شهريا).
 ٣. بطاقة Easy (بطاقة الصراف الآلي والشراء عند نقاط البيع).
 ٤. بطاقة Universal (بطاقة بعملة الدولار الأمريكي).
 ٥. بطاقة Benefit الكلاسيكية (البطاقة ذات السقف الدوّار).
 ٦. بطاقة My Card الكلاسيكية (بطاقة الائتمان المسددة شهريا).
 ٧. بطاقة Esurf (بطاقة الإنترنت).
 ٨. بطاقة Euorpa (بطاقة بعملة اليورو).
 ٩. بطاقة دفع VISA.
 ١٠. بطاقة Protect a Child Credit Card مع مؤسسة نهر الأردن.

خدمات أخرى:

- الخدمات المصرفية على شبكة الإنترنت.
- ويسترن يونيون (خدمة الحوالات السريعة).
- صناديق الأمانات.
- خدمة الرسائل القصيرة على بطاقة الماستركارد (SMS).
- شهادات الإيداع.